



CENTRO ARAGONÉS DE CASTELLÓN

Fiestas del Pilar

2022





"el compromiso es lo
que transforma una
promesa en realidad"

Comprometidos con nuestra **tierra**,
con nuestras tradiciones, cultura,
riqueza artística y gastronomía.

Comprometidos con el **desarrollo**,
con el bienestar social, con el impulso
al crecimiento social, cultural y económico.

Comprometidos con las **personas**,
a las que llamamos por su nombre
y sabemos cuáles son sus sueños y preocupaciones.
No es lo mismo estar cerca que estar presente.

Comprometidos

Con la inclusión

Acercamos los servicios financieros al territorio a través
de nuestra red de 74 oficinas, de las que 60
se encuentran en poblaciones inferiores a 5.000 habitantes y
42 de ellas en localidades menores a 1.000 habitantes.

Con el esfuerzo

Ofrecemos soluciones para jóvenes, familias, autónomos,
la pequeña y mediana empresa y las grandes empresas.
Colaboramos con el tejido productivo y organizaciones
sociales, facilitando el desarrollo de la provincia.

Con la tecnología

Propulsamos el cooperativismo financiero,
ofreciendo iniciativas y facilitando soluciones
tecnológicas a los ciudadanos, y favorecer así
que cada vez más personas tengan acceso a
los servicios bancarios.



**CAJA RURAL
DE TERUEL**

El compromiso, nuestro principal valor.

www.ruralteruel.com



Índice

Saludas Institucionales	4
Reinas y damas de la Corte de Honor	36
Nuestro Grupo	44
Gran Gala del Folklore Aragonés	45
Programa de las Fiestas del Pilar 2022	47
40 años del Estatuto de Autonomía de Aragón	49
Pilar de 2021	55
Historia de la Refinería de BP en Castellón	65
Agustina de Aragón, una heroína de armas tomar	70
Magdalena 2022	77
Els Ports de Morella: Tierra de frontera	80
La Música Catedralicia en Zaragoza	84
San Jorge 2022 y día de Aragón	89
Los aragoneses en los orígenes de Castellón	92
Aragoneses en el centenario albinegro	100
La romería de la Magdalena. Claves para su interpretación	105
Actividades y Nuestro Grupo Folklórico	110
Andanzas de Santiagué en tierras oscenses	120
Luis Ángel Bueno Goni. In memoriam	126
Centenario del nacimiento de Jesús Gracia	131
XLIII Encuentro de Casas de Aragón en Cuarte de Huerva	136
Semana de Aragón en Castellón	143
Nuestro viaje a Ucrania	146
El Desierto de las Palmas (2ª parte)	150

DIRECCIÓN Y COORDINACIÓN:

José Antonio Lázaro Romero

EQUIPO DE REDACCIÓN:

Rufino Pérez Miguel

Pilar de los Ángeles Lázaro Espadas

Mari Paz Lázaro Espadas

DL CS 602-2016

FOTOGRAFÍA:

María Ángeles Espadas Lazo

Raúl Herrero Piñana

FOTOGRAFÍAS PORTADAS:

José Antonio Arias (Keco)

DISEÑO Y MAQUETACIÓN:

Cristina György (Marcaprint)





Su Majestad el Rey, Felipe VI, nos envía Su más cordial felicitación por el 102 Aniversario extensiva a todos los miembros de nuestro Centro, y el deseo de que las Fiestas del Pilar 2022, constituyan todo un éxito cultural y sirvan para hermanar a todos los asistentes y participantes en las actividades programadas.



Can much effects

V-clip R

Centro Aragonés de Castellón



102 ANIVERSARIO



José Antonio Lázaro Romero

Presidente del Centro Aragonés
de Castellón



Desde estas páginas abiertas al reencuentro y a la amistad, me dirijo a todos los socios y simpatizantes de nuestro Centro ante la esperada cita con las Fiestas del Pilar 2022.

Pocas veces se han dado en estas fechas, las circunstancias tan dramáticas ocasionadas por una pandemia y por una guerra como la de Ucrania. Ambas nos han puesto en situaciones de extrema dificultad, en una emergencia de salud pública, una sacudida económica mundial, y una crisis política y social muy difícil de valorar sus consecuencias, y sobre todo, como darles solución hasta volver a épocas anteriores.

No obstante, sin darnos cuenta, después de dos años de sensaciones y situaciones inesperadas, la audiencia del tiempo nos sitúa ante la Festividad del Pilar, que nos espera para celebrarla en comunión de sentimientos, con alegría, con optimismo del reencuentro de la familia, los amigos, la fiesta, Aragón, Castellón, y la Virgen del Pilar.

Este año cumplimos el 40 aniversario del Estatuto de Autonomía de Aragón que se firmó el 10 de agosto de 1982. En él se establece que los poderes públicos aragoneses velarán para que las Comunidades Aragonesas del Exterior puedan participar en la vida social y cultural de Aragón. El desarrollo de la Ley correspondiente, sin duda ha sido el mejor cauce de actuación a favor de

nuestras Casas y Centros. Hemos querido dar el protagonismo que merece esta fecha histórica dedicándole uno de los artículos que se incluyen en este Libro.

A pesar de las dificultades que han supuesto estos dos años de pandemia, hemos seguido manifestando nuestro aragonesismo, llevando a cabo todas las actividades posibles que nos han permitido las sucesivas medidas sanitarias, tanto presenciales como telemáticas. En este momento, y con las precauciones convenientes ya hemos recuperado todas las actividades habituales.

Seguimos apoyando cualquier iniciativa o proyecto acerca de los pueblos despoblados, para devolver la grandeza que antaño tuvieron, instando a las administraciones que creen las condiciones necesarias para llevarlo a cabo.

Hago extensivo mi saludo a todas las Comunidades Aragonesas del Exterior deseándoles unas felices Fiestas del Pilar, y como no, a cualquier aragonés allí donde se encuentre.

En estos días nuestro aragonesismo se acrecienta y nuestras raíces se hacen más visibles. Os invitamos a participar junto a vuestros familiares y amigos en todos los actos y actividades programados.

¡Viva Aragón! ¡Viva Castellón!
¡Viva la Virgen del Pilar!

Depisa

Especialistas en anticorrosión



Innovación tecnológica

Proximidad

Calidad

Respeto al medio ambiente

Vocación de servicio

Flexibilidad

Seguridad

ZONA LEVANTE

C/ Almirante Cervera 5, bajos
12100 Grao (Castellón)
Tel./Fax: +34 964 284 441
levante@depisa.com
www.depisa.com



...desde 1969



leatransa

T_{ER}VALIS



Javier Lambán Montañés

Presidente de Aragón



Amigas y amigos aragoneses en tierras de Castellón.

Atiendo encantado la petición que me hacéis desde el Centro Aragonés para colaborar en el programa de las Fiestas del Pilar.

Los aragoneses estamos este verano -no exento de dificultades por las altas temperaturas y el peligro que representan para nuestra gran masa forestal- de celebración. El pasado 10 de agosto se cumplieron 40 años de nuestro primer Estatuto de Autonomía, posteriormente revisado con muchas más competencias, un nivel que, sin embargo, todavía falta por completar con aspectos tan relevantes como la financiación autonómica.

Un sabio aragonés contemporáneo, Fernando Lázaro Carreter, hizo un retrato perfecto de este gran avance en nuestra historia reciente: “El régimen estatutario da pie a que este gran corazón áspero que es nuestra tierra pueda desarrollarse por los caminos luminosos que abrieron esos paisanos irrepetibles que fueron Gracián, Goya, Ramón y Cajal o Buñuel. No es precisamente la delicadeza la que nos une sino la genialidad”.... “Con este fin y para otras

muchas cosas se promulgó aquel Estatuto, para evitar que los aragoneses tengan que emigrar porque no pueden alcanzar en su tierra lo que desean, para que la Justicia haga valer derechos propios, para definirse en el conjunto de España, para que Aragón sea rico no solo para hacer pantanos. Rico por todo”.

Estos párrafos de Lázaro Carreter se han cumplido. Nuestro primer Estatuto de Autonomía nos ha servido para dar un paso de gigante en nuestros desarrollos, siempre con acuerdos entre fuerzas políticas que han preferido la colaboración y la estabilidad a mostrar su cara renuente y contraria a los avances.

Hoy, nuestro estatuto nos permite también prestar mayor atención a centros como el de Castellón y mantener una escucha activa de lo que piensan y nos enseñan desde otras partes del mundo.

Solo un párrafo más para desearos unas felices fiestas del Pilar, salud y el mayor de los empujes para hacer desde el exterior un Aragón más reconocible.

Un fuerte abrazo



escuin

frutas y verduras

DISTRIBUCIÓN



Mercado de Abastos
Puesto 33
12004 Castellón



964 100 988



central@frutasescuin.es
www.frutasescuin.es





*Ximo
Puig I Ferrer*

Presidente de la
Generalitat Valenciana



Desde hace más de cien años, el Centro Aragonés de Castelló de la Plana es un gran punto de unión para muchas personas, tanto en los actos que organiza en su sede como en los que tienen lugar en otros ámbitos. Las restricciones sanitarias y las medidas adoptadas desde 2020 para hacer frente a la pandemia no permitieron la celebración de muchas de las actividades del Centro como era costumbre. También suspendieron el trabajo de las personas que con su esfuerzo han hecho de la entidad un gran referente dentro de la vida social de la ciudad.

En 2021, cuando por fin fue posible, el Centro retomó muchas de sus iniciativas y de nuevo, aunque con precauciones, se convirtió en un gran espacio de convivencia y relación para los aragoneses residentes en Castelló. Ahora, en 2022, cuando gracias a la vacunación hemos podido recuperar muchas de las cosas que la pandemia interrumpió, el Centro Aragonés se prepara para vivir

intensamente las celebraciones en honor a la Virgen del Pilar a la manera de siempre, con una serie de actos que hermanan a los aragoneses y a los castellonenses en una atmósfera amistosa y hospitalaria.

El libro que tradicionalmente publica el Centro cada año siempre ha sido un magnífico agente de difusión de sus actividades. La edición de 2022 reserva un espacio muy especial a los actos que siempre acompañan la celebración del 12 de octubre y también a repasar todo lo que han supuesto los últimos meses de la vida de una entidad que, a pesar de haber transcurrido 102 años desde su nacimiento, continúa trabajando con la ilusión del primer día por los objetivos que inspiraron su fundación. Desde estas páginas quiero enviar un saludo cariñoso a todas las personas que integran el Centro Aragonés de Castelló de la Plana, junto con mis mejores deseos para el futuro y un fuerte abrazo.

JUNTOS CUIDAMOS EL MEDIO AMBIENTE

DANDO MÁS VIDA A LOS PRODUCTOS



Trabajamos, desde Castellón, para que infinidad de productos que usas día a día tengan una vida más duradera y así prolongar la del planeta.

Avanzamos inspirados por ti, concienciados de que cada acción cuenta y comprometidos en reducir emisiones y en invertir en I+D e infraestructuras, en busca de un desarrollo respetuoso con el medio ambiente y con las personas.

Tu química nos hace sostenibles.



UBE Corporation Europe
Velando por la seguridad, comprometidos con el medio ambiente,
www.ube.es



Bión-b



COCINA MEDITERRÁNEA

EVENTOS POPULARES

COLECTIVIDADES

ÁMBITO NACIONAL



euroCATERING

comercial@eurocatering.es

978 88 07 53





Javier Sada Beltrán

Presidente de las
Cortes de Aragón

Queridos paisanos y paisanas del Centro Aragonés de Castellón.

Mi más sincero y afectuoso saludo desde el palacio de la Aljafería, la que es la casa de los aragoneses y aragonesas.

Con gusto me asomo a las páginas de esta publicación que habéis preparado con tanto cariño en el 102 aniversario del Centro, que se dice pronto. Muchas felicidades y gracias por mantener vivo este hogar aragonés más allá del territorio, lo que es un motivo de orgullo para todos nosotros.

Este año es también especial para todos los aragoneses porque estamos celebrando el 40 aniversario del Estatuto de Autonomía, que nos ha permitido alcanzar nuestros sueños y libertades desde el autogobierno de la Comunidad. El Estatuto reconoce todas nuestras singularidades como territorio; también, por supuesto, para los aragoneses que vivís más allá de las tres provincias, como recogen los artículos 4 y 8 del Estatuto que hablan de la condición política de ser aragonés y de las Comunidades Aragonesas en el Exterior, respectivamente.

Esta celebración va a solaparse con otras dos que también son muy importantes. Si el Estatuto de Autonomía de Aragón permitió la recuperación en la democracia de nuestras



instituciones históricas, en el año 2023 vamos a celebrar el 40 aniversario de las Cortes de Aragón, que es el lugar donde se representa a toda la sociedad aragonesa y donde se debate sobre nuestro futuro. Es mi empeño que no falten herramientas de comunicación para que nos hagáis llegar al parlamento vuestras inquietudes y vuestros anhelos.

Ojalá podamos celebrar este aniversario juntos en la sede de las Cortes, la Aljafería, que el próximo año, por cierto, celebrará otra importante cita, los 25 años de su reapertura tras la última reforma, y que la ha convertido en un edificio imprescindible para comprendernos. Por mil motivos, tantos como sus años de historia, es el edificio histórico civil más importante de Aragón y el segundo edificio que más visitas recibe en todo el territorio. Así que aprovecho la ocasión para invitaros a conocerla o revivirla si hace mucho que no habéis venido a visitarla.

Antes de terminar, mis mejores deseos para todos vosotros y vosotras y para vuestras familias. Pasad unos días muy felices celebrando el Pilar y que Aragón resuene en Castellón, la tierra que os acogió y que tanto cariño os demuestra.

Un abrazo muy fuerte. Felices fiestas y feliz 102 aniversario.



SER PEQUEÑO SABE MEJOR

 **AMBAR**
PEQUEÑOS CERVECEROS

Ambar recomienda un consumo responsable

*Arturo
Aliaga López*

Vicepresidente del
Gobierno de Aragón



Queridos amigos y amigas del Centro Aragonés de Castellón.

Qué diferentes son las sensaciones de cara a la celebración de las fiestas en honor a la Virgen del Pilar. El fin de las restricciones y la paulatina normalización de la situación, a pesar de las precauciones que seguimos tomando, nos permiten volver a disfrutar de los actos propios de esta festividad y que nos identifican tanto a los aragoneses, sobre todo a aquellos que las celebráis fuera de nuestra Comunidad. Este hecho tiene que servir para valorar y tener muy presente la importancia de poder disfrutar de algunos gestos tan sencillos como una jota o la buena compañía entre aragoneses alrededor de una mesa.

Siempre me gusta recordar la importancia de tener embajadores como vosotros fuera de Aragón para que, allá donde estéis, podáis transmitir con fidelidad y cariño los valores y la forma de ser de los aragoneses, pero también su cultura, tradiciones, historia y folclore. Y qué mejor forma de hacerlo que a través de los aragoneses del Centro Aragonés de Castellón, que lleva realizando esa tarea

102 años y que es uno de los buques insignia de las Comunidades Aragonesas del Exterior.

Hace unos meses que nos pudimos juntar de un modo muy especial en Cuarte de Huerva, en un nuevo Encuentro de Comunidades Aragonesas del Exterior, y en la que la corporación municipal nos dio una cálida bienvenida y una acogida cercana y muy cariñosa. Fueron días muy emotivos en los que pudimos volver a compartir y vivir actividades como el acto académico y la entrega de Medallas de Aragoneses de Mérito, el festival folclórico, torneos deportivos, etc. Vernos y sentir el afecto de todos los embajadores aragoneses que estáis por España y el resto del mundo fue realmente emotivo y solo tengo palabras de agradecimiento hacia vosotros por vuestra labor ininterrumpida y desinteresada que refleja el amor por vuestra Comunidad.

Os deseo que paséis unos días muy felices y que los disfrutéis como merece una ocasión tan especial.

Viva Castellón, viva Aragón y viva la Virgen del Pilar.

Castellón BAILA

Tu ACADEMIA de BAILE en CASTELLÓN



C/Lagasca, 21 y 28 Castellón www.castellonbaila.com

www.salacandilejas.com

CANDILEJAS

momentos para la historia

SALON PARA EVENTOS PRIVADOS - SERVICIO DE CATERING

SALA DE CONCIERTOS - ESPECTÁCULOS - SALA DE BAILE

C/HUNGRIA, 23 CASTELLÓN

Reservas: 616275934



Amparo Marco Gual

Alcaldesa de Castelló



Más de cien años de estima

El Centro Aragonés de Castelló cumple este año el 102 Aniversario de su fundación, una fecha que marca con fuerza el arraigo y carácter de esta institución. Un año más volveremos a reunirnos en torno a las celebraciones del día de la Virgen del Pilar. Este año será más especial, si cabe, al tratarse del primero sin restricciones desde hace más de dos años, periodo en el que hemos sufrido la pandemia.

El mes de octubre volverán los reencuentros sociales y festivos en el Centro Aragonés, un espacio de permanentes puertas abiertas todo el año. Nuestra ciudad mantiene una profunda relación con el pueblo aragonés y cada año se comparte esta cultura y toda la estima. De hecho una parte muy importante de la población castellonense posee hondas raíces aragonesas que certifican sus orígenes y ese carácter abierto, amable y participativo que poseen.

Hemos pasado más de dos años de pandemia, un periodo que nos dejó tristeza, dolor por la pérdida de seres queridos, incertidumbre, y desasosiego por la expansión y consecuencias de un virus que nos ha cambiado la vida. Ahora seguimos sufriendo

momentos inciertos en el contexto de una guerra en Europa y la derivada crisis que nos afecta. Ante esta actualidad cobra vital importancia la solidaridad entre los pueblos y las personas. Un espíritu que practicamos en Castelló. No vivimos ajenos a los problemas europeos y globales, pero sabemos que somos un pueblo integrador y luchador. La esperanza de un futuro mejor nos une.

En este sentido, conmemorar el 102 Aniversario del Centro Aragonés significa la importancia de la unión de las personas y los pueblos. Más de cien años de relación cercana y fructífera. Un sentimiento de hermandad, el gesto más grande que debe unir a los pueblos y sus culturas.

Celebrar más de cien años desde que se fundó el Centro Aragonés nos llena de orgullo. Como alcaldesa de Castelló quiero transmitir, en nombre del gobierno municipal, todo el apoyo y estima de la Institución. También como alcaldesa quiero compartir el cariño de nuestra ciudad hacia el Centro Aragonés. Este año, sí, este año volveremos a abrazarnos y compartir de lleno entre aragoneses y castellonenses.

¡Viva la Virgen del Pilar!



NUEVO 308 SW

HYBRID

Sensaciones únicas

Nuevo PEUGEOT i-Cockpit® - Sistema multimedia personalizable
Hasta 60 km de autonomía en modo 100% eléctrico - Espacio para nuevas emociones

Gama Peugeot 308 SW Hybrid: Valores WLTP: Consumo de carburante (L/100 km) mínimo y máximo de 1,1 a 1,2 ciclo combinado - Emisiones CO₂ (g/km) mínimo y máximo de 25 a 26 en ciclo combinado. Más información en <http://wltp.peugeot.es>

LEONAUTO. Avda. Castell Vell, 75. CASTELLÓN. Tel. 964 21 13 22. www.leonauto.es
Avda. de Francia, 60. VILA-REAL. Tel. 964 34 01 78.



Jorge Azcón Navarro

Alcalde de Zaragoza



Queridos amigos, zaragozanos y aragoneses, residentes en Castellón:

Es un enorme orgullo dirigirme a vosotros en una fecha tan especial: nuestras Fiestas del Pilar. Y poder felicitaros, por la celebración de una de las festividades más entrañables y emotivas para quienes sentimos en el corazón nuestras raíces y tradiciones.

La celebración culmina el 12 de octubre, día de la Virgen del Pilar. En ella, los aragoneses expresamos todo el amor que sentimos por nuestra tierra y por nuestra ciudad y por nuestro país, celebrando también, junto con toda España, el Día de la Hispanidad.

En estos días, es inevitable acordarnos de los aragoneses que estáis lejos, de quienes tuvisteis que buscar trabajo y residencia fuera de nuestra Comunidad. De todos aquellos que, desde la distancia, pero con el mismo orgullo, seguís manteniendo vuestro vínculo con Zaragoza y Aragón.

Una labor a la que, sin duda, contribuye el Centro Aragonés de Castellón, que ha sabido potenciar ese sentimiento colectivo de los aragoneses de la zona y que, gracias a su excelente trabajo, suma ya 102 años de historia. Más de un siglo de existencia por el que debemos daros las gracias y la enhorabuena.

Sois los mejores embajadores de nuestra tierra en Castellón, por vuestra incansable labor de promoción y divulgación de nuestra cultura, nuestra historia, nuestras tradiciones y nuestro folclore.

Como alcalde de Zaragoza, deseo poder corresponder a todo el amor que profesáis a nuestra tierra, impulsando una capital aragonesa de la que sentirnos orgullosos. Objetivo para el que llevo trabajando, durante los últimos tres años y está dando sus frutos.

Una Zaragoza con menos impuestos, fiscalmente atractiva y capaz de atraer inversión y generar empleo. Una ciudad más sostenible, vestida con el verde del Bosque de los Zaragozanos, el proyecto medioambiental y colaborativo más grande de la historia de nuestra ciudad. Una Zaragoza pionera en movilidad, con autobuses 100% eléctricos. Y una ciudad más bonita, con barrios más cuidados, calles más amables y nuevos equipamientos para sentirnos orgullosos.

Disfrutad con intensidad de estas Fiestas del Pilar.

Os esperamos siempre, con los brazos abiertos, en vuestra casa.

Mis mejores deseos y un fuerte abrazo.



Corredor de seguros
colegiado

Tu **CONFIANZA** en buenas manos
Ahora más que nunca



Amat Archela
correduría de seguros

Salud, Decesos, Vida, Hogar, Autos, Negocio y Seguros Generales



964 250449 Hermanos Quintero 33 Bajo



coinbroker@amatcorredores.com

COINBROKER SL

CORREDURIA DE SEGUROS

ARROCERÍA - TAPERÍA - RESTAURANTE - BOCATERÍA

⋮ A MEDIODÍA ⋮
MENÚS SELECTOS Y ECONÓMICOS

⋮ POR LA NOCHE ⋮
TAPAS, RACIONES, BOCADILLOS
CARNES Y PESCADOS

⋮ AMPLIO LOCAL ⋮
CENAS DE EMPRESA, REUNIONES
CUMPLEAÑOS, DESPEDIDAS, ETC



C/ Campoamor, 34 - 12001 Castellón - Tel. 964 72 36 77

www.restaurantenelos.es



*Emma
Buj Sánchez*

Alcaldesa de la ciudad
de Teruel



En este año 2022 por fin podemos volver a celebrar nuestras fiestas prácticamente con normalidad después de dos duros años de pandemia en los que, desgraciadamente, muchos de nuestros convecinos nos han dejado. Vaya para ellos mi emocionado recuerdo y abrazo a sus familias.

El Centro Aragonés de Castellón cumple 102 años desde su fundación, más de un siglo defendiendo y promocionando las señas de identidad de nuestra comunidad autónoma en las vecinas tierras valencianas que siempre nos han acogido como a hermanos.

Es momento de disfrutar de estos días de ocio con motivo de la festividad de nuestra patrona, la Virgen del Pilar. Es para mí un honor comunicaros que desde este año la Virgen tiene un nuevo manto, confeccionado por la diseñadora turolense Rosa Blasco, que repre-

senta a Teruel con la imagen del Santo Ángel Custodio y del Torico. Un manto que, por supuesto, también os representa a los turolenses que estáis fuera de nuestra ciudad, ya que sabemos que la lleváis en el corazón.

Un año más llega el momento de participar en los actos programados, de estrechar lazos con nuestros seres queridos, y de recordar nuestros orígenes y el legado de nuestros antepasados, algo que vosotros os esforzáis en conservar y difundir fuera de nuestras fronteras y de preservar para las futuras generaciones.

Gracias por la labor que realizáis. Os deseo la mayor felicidad en estos días, festejando a nuestra patrona, y el resto del año en vuestra actividad diaria. Desde Teruel, un gran abrazo a todos.

Felices Fiestas del Pilar!



telepal.es

www.telepal.es

telepal@telepal.es

Facebook Telepal.es

Escorredor 74

964517404

Whatsapp

676219857



964 227 425

Hnos. Bou, 92 · Nave D-E · 12003 CASTELLÓN

Fax 964 722 485 · Móvil 608 866 256



*Luis
Felipe Serrate*

Alcalde de Huesca



Queridos amigos y amigas;

De nuevo vuelven las fiestas y con ellas los reencuentros y las emociones de las que no hemos podido disfrutar durante los dos últimos años como consecuencia de la pandemia del Covid-19.

Este año es además muy especial para todos los que formáis parte del Centro Aragonés de Castellón, porque cumplís 102 años. Gracias por llevar más de un siglo manteniendo nuestras tradiciones en la distancia y acogiendo y cuidando a todos los que estáis fuera de casa.

Es un honor formar parte de este libro que editáis con motivo de las Fiestas del Pilar. En Huesca este año

celebramos las Fiestas de San Lorenzo con pasión, emoción y responsabilidad. Por fin volvimos a ver las calles llenas de blanco y verde, por fin el olor a albahaca volvió dejarse sentir.

Por ello, os animo ahora a todos vosotros a disfrutar con las mismas ganas del Pilar 2022. Seguid preservando y celebrado el sentimiento de pertenencia a nuestra tierra, aunque lo hagáis desde la distancia.

Además, no quiero acabar sin agradecer y reconocer al Centro Aragonés de Castellón el trabajo que desarrolláis. Vuestra labor es indispensable para la difusión de nuestra cultura, para mantener nuestras raíces y para hacer sentir a todos los aragoneses como en casa.

Nova Planxa[®]

Xapa i Pintura

Tel. 964 01 68 30
novaplanxa@yahoo.es
www.novaplanxacastellon.es



C/. Andorra
Nave 21
12006
CASTELLÓN

CIUDAD DEL
TRANSPORTE II



José Pascual Martí García

Presidente Excm.
Diputación de Castellón



Tiempo de esperanza

Amigas y amigos del Centro Aragonés de Castellón:

Vaya tiempesito que nos está tocando vivir... Habíamos oído aquello de que las desgracias nunca vienen solas, pero no las podíamos imaginar tan fuertes y tan seguidas: la pandemia, el volcán de La Palma, la guerra en Ucrania... La verdad es que llevamos casi dos años y medio con el corazón encogido, en un puño. Espero y deseo que los próximos meses no nos deparen más sorpresas desagradables y que, a partir de ahora, las noticias que tengamos que afrontar sean fundamentalmente buenas.

Tan agradables como vuestras fiestas en honor a la Virgen del Pilar, que como todos los años, habéis preparado con el máximo cariño y esmero. Unas celebraciones que bien merecen un brindis con vinos de Calatayud, Campo de Borja, Cariñena, Somontano o del pago Aylés.

Un brindis por la vida y al son de una jota, porque como es sabido, “para hacer coplas de jota no basta con ser poeta, hay que pensar en baturro y decir lo que se piensa”.

Y lo que yo pienso es que resulta toda una suerte poder contar en la provincia de Castellón con tantos y tantas castellonenses de Aragón, o si lo preferís, aragoneses de Castellón, porque habéis conseguido algo que me fascina: tener muy presente y hacer gala de vuestro origen y, a la vez, participar activamente en la vida social de esta provincia.

Es obvio que nos unen muchas cosas, entre ellas, nada más y nada menos, que haber pertenecido a la antigua corona de Aragón, que como sabemos, fue tan determinante en la configuración de España.

Os deseo unas felices fiestas y muchas alegrías para los meses venideros. Por supuesto, mucha salud para todas y todos; y que pare la guerra y baje la inflación.

Juan Gozalbo

MAQUINARIA AGRICOLA

TRACTORES
agria
MOTOCULTORES

HONDA
MAQUINARIA



GRUPOS ELECTRÓGENOS
MOTORES, MOTOBOMBAS
ELECTRO-BOMBAS SUMERGIBLES
EQUIPOS PULVERIZACIÓN
MÁQUINAS DE JARDINERÍA

ACCESORIOS, REPUESTOS
Y SERVICIOS

Pol. Ind. Fadrell · C/ Barranco de Fraga, Nave 86 (detrás de Maggober) · 12005 CASTELLÓN
Tel. 964 20 40 72 - Tel./Fax 964 20 28 59 - www.juangozalbosl.com - e-mail: info@juangozalbosl.com



CASTILLO

FERRETERÍA · INDUSTRIAL
ROPA Y CALZADO LABORAL
DROGUERÍA · MENAJE · HOGAR · JARDÍN
CONSTRUCCIÓN · TELAS Y VALLAS · SOLDADORES
ESTUFAS · PELET · PASTORES ELÉCTRICOS

Avda. de Alcora, 113
12006 - CASTELLÓN
www.comercialcastillo.es

TIENDA
964 21 62 48 - 637 666 127
tienda@comercialcastillo.es

COMERCIAL
616 934 533
comercial@comercialcastillo.es



PROFESIONALES DE LA FERRETERÍA A SU SERVICIO

*Luis
Estaún García*

Director General de
Desarrollo Estatutario y
Programas Europeos



El Centro Aragonés de Castellón celebra brillantemente el año pasado sus 101 años cumplidos en 2021 y que la pandemia no había permitido conmemorar adecuadamente, y en este año 2022, una vez que nuestras vidas han vuelto a la normalidad, también tenemos motivos de alegría los aragoneses con la celebración de los 40 años de aprobación del estatuto de autonomía de Aragón en 1982, el mismo año que la Comunidad Valenciana, lo que permitió a estos antiguos territorios de la Corona de Aragón el recuperar su identidad y acceder al autogobierno.

La identidad aragonesa que motivo la creación hace 102 años del Centro Aragonés de Castellón y otros muchos centros por toda la geografía española y en el extranjero, es la que permitió que doscientos setenta y siete años después de disolverse nuestras instituciones, Aragón recuperara sus instituciones propias y su personalidad jurídica, la identidad no la había perdido nunca y vosotros sois buena prueba de ello.

Precisamente el estatuto de autonomía, mandata en uno de sus primeros artículos, el nº 8, a los poderes públicos aragoneses a fomentar y cuidar los vínculos con las Comunidades Aragonesas del Exterior, y ese mandato es el que queremos actualizar con el proyecto de ley de Aragoneses y Aragonesas en el Exterior remitido a las Cortes de Aragón este mismo año y que esperamos que sirva para reforzar la actividad de las Comunidades y facilitar que cumplan con su importante labor y que sea reconocida por la sociedad aragonesa.

Pero si hablamos de señas de identidad y símbolos que unen a los aragoneses, la festividad de nuestra Señora del Pilar es sin duda una de las fechas marcadas a fuego en el corazón de los aragoneses, y desde el equipo de personas que trabajamos con vosotros para que Castellón siga teniendo una gran representación aragonesa, os queremos desear unas felices fiestas del Pilar.



Trucks Alsagil

COMPRA-VENTA DE VEHÍCULOS INDUSTRIALES

ALFONSO SALES GIL
0034+617426399

C/ Alemania, 78
Ciudad del Transporte
12006 CASTELLÓN - España

Tel. 0034+964245530
Mov. oficina 0034+666251740
trucks@alsagil.com

LES DESEA UNAS FELICES FIESTAS

Servicio y venta de material contra incendio
Servicios recargas extintores

EXTINTORES / ALARMAS

JOMASAN®

DEPARTAMENTO COMERCIAL



Centro Empresarial La Plana
C/Paulista, Nave 7 B
12550 ALMAZORA (Castellón)

Teléfono: 964 219 090
Movil: 647 940 759
E-mail: isa@jomasan.com

Extintores portátiles contra incendios

Sistemas de detención y de alarma de incendios

Sistemas de detención de CO

Bocas de incendio equipadas

Sistemas de abastecimiento de agua
contra incendios

Hidratantes exteriores

Hidratante de columna seca

Extinción por rociadores, agua pulverizada,
espuma, polvo, agentes extintores gaseosos

Ignifugación

María Jesús Pérez Galant

Directora General de
Participación Ciudadana de la
Generalitat Valenciana



Un año más agradezco al Centro Aragonés de Castellón la oportunidad de saludar a todas las personas asociadas a este centro y poder felicitaros con motivo de las Fiestas del Pilar 2022.

Quiero aprovechar esta ocasión para felicitaros también por la labor, tan importante como bonita, que lleváis haciendo todos estos años, divulgando, manteniendo y acercando la cultura aragonesa a toda la ciudadanía del pueblo de Castellón y de la Comunitat Valenciana en general.

Hoy en día, el fenómeno migratorio sigue siendo muy intenso y es admirable la dimensión asociativa y cultural que lográis desde las casas regionales.

Hace ya 102 años de la creación de vuestro centro, y hoy en día seguís participando con la misma ilusión y alegría que el primer año, contribuyendo al enriquecimiento cultural y ayudando a la interacción de unos pueblos con otros.

Lleváis un pedacito de Aragón en vuestros corazones y os agradezco el regalo que nos hacéis de vuestra tierra, con vuestra presencia en la tierra, que es vuestra casa y la de todos.

¡Felices fiestas del Pilar!



TALÍA® =



Espectáculos
Orquestas | Discomóviles

Infraestructuras
Sillas | Mesas | Escenarios



espectaculostalia.com



[espectaculostalia](https://www.facebook.com/espectaculostalia)



[espectaculostalia](https://www.instagram.com/espectaculostalia)



964 72 34 34





Verònica Ruiz Escrig

Regidora de Cultura de
l'Ajuntament de Castelló i
Quinta Tinent de Alcaldesa



Estimadas amigas y estimados amigos
del Centro Aragonés de Castelló

Castelló vivirá este 2022 con más ilusión que nunca las fiestas de la Virgen del Pilar, las celebraciones más importantes para la comunidad aragonesa, y para nuestro Centro Aragonés, que árdidamente trabaja todo el año para hermanar y tender puentes entre ambas culturas, entre vuestras dos casas.

Seguimos alerta, pero retomamos la normalidad tras un tiempo duro para celebrar una semana grande que cuenta con una programación hecha con mimo e ilusión para compartir e involucrar a la sociedad de Castelló, que es también la vuestra. Unas celebraciones que promueven y difunden la cultura, el folclore, la historia, las tradiciones y la devoción a vuestra Virgen, otorgando el máximo protagonismo al trabajo siempre excelente del colectivo, que hace partícipe a toda la ciudadanía.

Me gustaría trasladaros de corazón mi reconocimiento a esa labor bien hecha, y agradecer vuestra pasión incansable por recuperar y transmitir de generación en generación las tradiciones de vuestro pueblo, y por compartirlas con *nuestro Castelló*, el Castelló de todos.

Desde estas líneas, sólo quiero desearos unas magníficas fiestas del Pilar, que las disfrutéis al máximo desde la estima y el cariño, esperando que, como siempre, sean las mejores en los últimos años, en vuestro 102 aniversario. Felicidades a toda la comunidad aragonesa por mantener ambas culturas hermanadas y por el compromiso firme entre Aragón y Castelló.

¡Felices fiestas del Pilar 2022!



www.ceramicadomingopunter.es

Domingo Punter e Hijos, S.A.

CERÁMICA ARTESANA

FÁBRICA:

Polígono Industrial La Paz, Parc. 28 bis

☎ 978 602 815. Fax 978 600 323 ✉ 145

e-mail: domingopunter@gmail.com

TIENDA:

Plaza de La Catedral, 4

☎ 978 60 70 29

TERUEL

MONTAÑÉS & MONTAÑÉS, C.B.

ADMINISTRACIÓN DE FINCAS

Colegiadas nº: 24.070 - 26.244



M^a ÁNGELES ARAMBUL MONTAÑÉS
SUSANA MONTAÑÉS BALFAGÓ

Licenciadas en Derecho

C/ Ramón y Cajal, 34 (Esquina Picó) · 12005 Castellón

Telf. 964 253 425 · Fax 964 247 323

marian@fincasmontanes.es · susana@fincasmontanes.es



Selene Tarín Alegre

Reina de las
Fiestas de Castelló 2023



Estimados amigos del Centro Aragones,
es un orgullo para mí como Reina de las Fiestas
de la Magdalena 2023 poder dedicar unas
palabras, agradecer el trabajo constante que
realizáis. Con vuestra labor, Castellón se
engrandece en tradición y cultura.

Espero que disfrutéis al máximo de vuestras
próximas fiestas del Pilar.

Gracias a vuestra labor, por hacer sentir
a todos los Aragoneses que Castellón es
su hogar.

¡Felices fiestas del Pilar 2022!

con mucho cariño,

SELENE TARÍN ALEGRE

Confecciones Pitarch

desde 1958

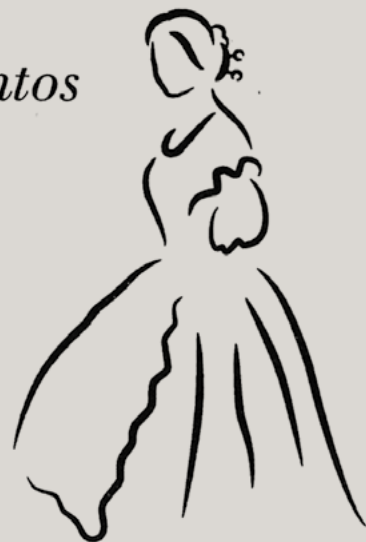
Ropa Tradicional y complementos

Alejandrina Pitarch

C/ Mayor, 92 - 12001 Castellón

Tel. 964 22 59 43

E-mail: confeccionespitarch@gmail.com



Tasca del Puerto

Avda. del Puerto, 13 - Tels. 964 28 44 81 - 964 28 50 33

12100 GRAO - CASTELLÓN

e-mail: tascadelpuerto@tascadelpuerto.com

Síguenos en 

www.tascadelpuerto.com



Alejandra Sáez Sisamón

Reina Infantil de las
Fiestas de Castelló 2023



Querida familia Aragonesa, es una
alegría poder dirigirme a vosotros,
ya se acercan vuestras fiestas, las
fiestas de la Virgen del Pilar. Espero
que disfrutéis al máximo, tenéis mucho
amor por vuestra tierra, espero poder
compartir estas fiestas muchos años
a vuestro lado. Tengo mucho cariño
por la gente de Aragón, ya que mi abuelo
materno proviene de Zaragoza. Nos encanta
participar en vuestras fiestas tan activamente
como vosotros participáis en las nuestras.
Muchos besos y felices fiestas.

REINA

de las Fiestas del Pilar 2022

Esther Pinazo López

Este año, nuestra Reina Mayor tiene la sonrisa más amplia y generosa del mundo. Ha sido madre por primera vez y mirando a su retoño, se dibuja en su cara una felicidad completa. Va a ser un año especial porque lo vivirá con su hijo y su familia, con muchas ganas de que el peque conozca la cultura aragonesa y forme parte de las actividades programadas.

Revivir la experiencia de su reinado, habiendo disfrutado después del tiempo de restricciones, los actos de las Fiestas del Pilar le pone las emociones a flor de piel. A pesar de que los nervios aparecen en cada acto en los que participa, su pareja, que la conoce bien, sabe que disfruta de cada momento al estar rodeada de la gente del Centro Aragonés. Y todo ello, porque siente una gran pasión por todo lo que rodea a lo aragonés y en especial por la relación tan bonita que se ha forjado entre los socios, la Junta directiva y todos aquellos que la rodean en cada uno de los actos programados.

Representar al Centro Aragonés supone todo un orgullo para ella y su familia, porque se sienten muy unidos a sus raíces y a la gente aragonesa. Vestirse el traje para asistir a un evento programado era ya sinónimo de ilusión y felicidad.

¡Y qué abrazos se dieron sus Damas y ella cuando se reencontraron en la Ofrenda a la Virgen de Lledó!

A Esther, le une con sus Damas, Lucía, Tania, Adriana y Laura, un cariño difícil de describir y forjado en ese compartir momentos y emociones de los que se han llenado estos años de reinado. La calidad humana y esa unión bonita que van creando entre ellas hacen que con el tiempo sean grandes amigas.

Se emocionó, se emocionó mucho con algunas de las jotas que le dedicaron en la Ronda, a ella y a su maternidad. Son momentos en ese comienzo de fiestas donde el canto regional llega al fondo del alma y del corazón para remover preciosas sensaciones de hermandad, de comunidad que se ancla en sus raíces y lanza al son de la jota la felicidad de estar juntos festejando los acontecimientos.

Se siente arropada en todo momento por la gente del Centro y valora el cariño que siempre se desprende de cada uno de los aragoneses que lo forman. Va por delante el agradecimiento a todos por lograr que cada momento que vive en nuestro Centro sea único y especial.

La situación de la pandemia todavía inacabada le hace recordar a nuestros socios y simpatizantes lo importante que es sacar esa responsabilidad personal que hace que se pueda disfrutar al tiempo que cuidemos nuestro comportamiento.

Le va a ser complicado combinar el reingreso al trabajo, la crianza, diversos cursos de formación en los que está inmersa con todos los actos del Centro, pero lo va a hacer posible desde la ilusión y las ganas de compartir de nuevo la alegría de una Fiestas del Pilar.

Y desde esa ilusión, agradece a todos la participación en estas próximas fiestas que a buen seguro, estarán también arropadas por nuestra Virgen del Pilar que cubrirá con su manto esta celebración en su honor.

¡Felices fiestas del Pilar 2022!





*Laura Llorens
Blasco*



*Adriana Herrero
Bollado*

Corte de Honor



*Lucía Tortajada
Mendoza*

REINA INFANTIL

de las Fiestas del Pilar 2022

Carmen Pilar Gonell Bollado

Nuestra Reina infantil pone una sonrisa maravillosa y unos ojos con chispa de juventud y alegría, para recordar cómo uno de los mejores momentos del año de reinado fue para ella, el Pregón Infantil. Era un momento deseado que la pandemia cortó y al retomarlo, los nervios estaban a flor de piel.

Recuerda algún percance con la carroza que le hace sacar ese orgullo de familia al contar cómo los padres supieron arreglarlo. Y después recuerda el desfile de Gaiatas que a pesar de la lluvia fue un paseo por la fama, lleno de vítores y palabras de complacencia de la gente que asistía ignorando esas gotas de agua.

Ha sido un año en el que la relación con sus Damas, Nerea, Sara, Lucía y Paula ha cuajado en una amistad y camaradería que nada tiene que ver con las notas de cierta vergüencilla con la que comenzaron a conocerse. Han compartido nervios, alegría y también algún instante de tristeza, que les ha hecho apreciar más los buenos momentos y olvidar el resto.

Es muy bonito escuchar desde la espontaneidad que tiene nuestra Reina, que siempre se ha sentido arropada. Y siempre, dice ella, significa desde que nació. Porque desde ese mismo momento, Carmen Pilar ha estado entre la gente del Centro Aragonés, cuidada en brazos de su familia o de quien estuviera al lado mientras sus padres actuaban; regalando sonrisas y simpatía, “siempre”.

Recuerda con gracia que le llamaran “niña de los ojos grandes” en una de las jotas que le dedicaron en la Ronda, y es que todo en ella es

recordar con agradecimiento cada momento que ha vivido en este año de reinado, sin perder nunca la sonrisa a pesar del cansancio que en algún acto llevaba.

Su mayor deseo para este año es que todos los actos previstos puedan realizarse plenamente, sin necesitar el servicio de paraguas que tuvo en el desfile de Gaiatas, y que recuerda también como algo divertido –aunque para sus tíos Jorge, Raúl, Ángela, fuera un continuo ir y volver con “despliega paraguas, recoge paraguas” intentando que ella y sus Damas no se mojaran-. La capacidad de convertir todo en un motivo de alegría es algo que nunca perderá nuestra Reina.

A los jóvenes del Centro les pide que participen en todos los actos, que se diviertan en unas Fiestas que desea libres de mascarilla y Covid, en las que pueda recibir la Ronda en su casa, sintiendo los nervios que se aceleran al ritmo de las guitarras y bandurrias acercándose, disfrutando en la fiesta de disfraces, emocionándose en la Ofrenda o en la Misa del Pilar, mirando a la Virgen para pedirle que vele por todos.

Y desde ese sentido familiar y su alegría, también la seriedad y elegancia que sabe poner cuando corresponde y el compromiso con sus estudios de segundo de ESO, Carmen Pilar hará que todo el Centro Aragonés se sienta orgulloso de tenerla como representante Infantil este nuevo año.

Y para todos, el deseo de nuestra Reina de unas Felices Fiestas del Pilar 2022.



Corte



*Lucía Rodríguez
Celades*



*Nerea Tortajada
Mendoza*

de Honor Infantil

*Paula Bollado
Barco*



*Sara Bollado
Hernández*



NUESTRO GRUPO

En recuerdo de Luis Ángel Bueno Goni

El 26 de noviembre del año pasado, se producía la noticia que provocó una tremenda conmoción entre todos que le conocían, de manera especial en el mundo de la Jota, Luis Ángel Buenos Goni, fallecía en un accidente. Hacía sólo 21 días que había actuado con nosotros en Andorra.

Desde 2008, era nuestro profesor de Baile. Persona super humilde, de corazón inmenso, que le encantaba bailar la jota por encima de todo. Venía desde Zaragoza siempre en domingo, más que profesor era un amigo, un compañero, para los bailadores era un padre en el aspecto artístico.

En estos 13 años, mantuvo el nivel artístico del baile, y lo mejoró ganándose enseguida el respeto, el afecto y la admiración de todos.

Aunó su experiencia a nuestra ilusión de funcionar como un Grupo Folklórico de prestigio. Comproba-

mos su vocación, su constancia, infundiendo afán de superación, y la pureza de estilos enseñando sus respectivas características:

Enseñó a sincronizar las posturas de brazos y piernas. Amplió el repertorio con nuevas jotas y coreografías. Su sonrisa acompañaba a sus movimientos medidos y acompasados. La jota circulaba por sus venas, por eso bailaba con el corazón.

Bailador de extraordinarias facultades, elegancia y señorío, se transformaba en el escenario. Nos acompañó bailando en el Pilar, San Jorge, Magdalena y Encuentros de Casas de Aragón, consiguiendo siempre el aplauso del público.

En nombre de todo el Centro Aragonés de Castellón, nuestro homenaje, afecto, admiración y amistad a Luis Ángel Bueno Goni, defensor de la Jota, gloria de Aragón.

COMPONENTES DEL GRUPO FOLKLÓRICO DEL CENTRO ARAGONÉS DE CASTELLÓN

Cantadores

José Antonio Lázaro Romero
Natividad Querol Obón
Pilar de los Ángeles
Lázaro Espadas
César Monfort Moliner
M^a Teresa Solsona Belmonte
Manuel Senent Sánchez
Laura Agramunt Arnau

Rondalla

Tomás Fabregat Mallasén
Juan Gonell Aparici
Ramiro Bonaque Rodríguez
Celia Martí Renau
Román Lainez Silvestre
Regino Rodríguez Serrano
José Vicente Pérez Mañes
Ángela Bollado Esteban

Bailadores

Mari Carmen Bollado Esteban
Balma Milián Albalat
Marta Retamosa Bagán
Esther Alegre Cervera
Víctor Lozano Albalate
Mari Carmen Millán Nuez
Nieus Laínez García
Mari Paz Lázaro Espadas
Ana García Romero
Mar Bel Tena
Vanessa Solsona Moliner
Pilar Calduch Querol
Fernando Gimeno Moliner
Andrea Marzo Izquierdo
Alicia García Benages
Elisa Pérez Gracia
Mari Carmen Pastor Gracia
Laura Llorens Blasco
María Gual Cubillas
Aroa Dosdad Balfagón

Dirección técnica y artística

Dirección de Canto:

José Antonio Lázaro Romero

Dirección musical y arreglos:

Tomás Fabregat Mallasén

Equipo de sonido:

Juan Gonell
Román Laínez
César Monfort
Manuel Senent

Fotografía:

Maria Ángeles Espadas Lazo

Director y Biblioteca Musical:

José Antonio Lázaro Romero

Gran Gala del Folklore Aragonés

Teatro del Raval (Castellón)

Miércoles, 12 de Octubre

a las 18:15



PROGRAMA DE LA GALA

1. JOTA DE LOS MANTONES
Canto: Laura Agramunt
2. BOLERO DE VALDERROBRES
Canto: Manuel Senent
Dúos
3. LOS SITIOS DE ZARAGOZA
Canto: Pilar Lázaro
Un peregrino en Huesca

4. JOTA DEL PORTALET
Canto: César Monfort
Dúos
5. EXALTACIÓN DE LA JOTA
Canto: Tere Solsona
Sierra de Luna
6. FANDANGOS DE
RUBIELOS DE MORA
Canto: José Antonio Lázaro
7. JOTA DE LA DOLORES

Colaboradores:

 FUNDACION
DAVALOS • FLETCHER
"LA FUNDACION DE CASTELLON"



Agüst MİR S.L.

REPARACIÓN CHAPA Y PINTURA

Camino Pi Gros, 108 • Tel. y Fax 964 20 46 10 • 12005 CASTELLÓN
agostmir@yahoo.es



AUTOCARES Y MICROBUSES AZAHAR, 2 S. L.

Autocares de 18, 25, 30, 50, 55 y 60 Pax.

C/. Sagunto, 1 - 5º - 9ª • Tel. 964 24 58 17 • Fax 964 20 73 28 • Móvil 607 279 759 • 12006 CASTELLÓN
Camí La Travessa s/n, Pol. La Rosaleda, 16 • Tel. 964 53 90 73 • Fax 964 53 47 21 • 12540 VILLARREAL
autocaresazahar2@hotmail.com • www.autocaresazahar.com

Programa Fiestas del Pilar 2022

Miércoles 14 de Septiembre

Inicio de las Clases de Folklore. Baile, Canto, Instrumentos y Solfeo.

Lunes 19 de Septiembre

19:00 Reparto de Libros de las Fiestas del Pilar 2022 en la sede social.

Del 29 de septiembre al 2 de octubre. En la Plaza Fadrell. Feria de las Casa Regionales de Castellón. Participamos con caseta propia. Informaremos de los actos y horarios.

Domingo 2 de octubre

17:00 Juegos infantiles. Concurso de dibujo. Tema: Fiestas de Pilar. Modalidades Infantil y Juvenil. Posteriormente tradicional chocolatada para los participantes.

17:30 Campeonatos de guiñote, se darán las instrucciones que se colgarán en el tablón de anuncios del Centro. Los participantes pueden inscribirse por parejas a través de estos Tfs: 636 653 340, 651 515 236.

Sábado 8 de Octubre

20:45 Vino de honor en homenaje a los socios en la sede social.

22:00 Ronda a la Santísima Virgen del Pilar en la Iglesia de la Santísima

Trinidad. Concentración en la puerta de la Iglesia, para entrar en comitiva de ronda, pararemos en la capilla de la Virgen del Lledó.

Domingo 9 de Octubre

10:00 Día de la juventud. Excursión, localidad por determinar. Se facilitará información

19:30 Primer día del Triduo a la Virgen del Pilar en la Iglesia de la Trinidad, organizado el Centro Aragonés, Damas y Caballeros del Pilar.

20:00 Misa Votiva en sufragio por los difuntos Damas y Caballeros del Pilar.

Lunes 10 de Octubre

19:30 Segundo día del Triduo a la Virgen del Pilar en la Iglesia de la Trinidad, organizado el Centro Aragonés, Damas y Caballeros del Pilar. A continuación solemne Misa en sufragio de los socios del Centro Aragonés fallecidos. Se bendecirán las medallas de los nuevos Caballeros y Damas del Pilar.

Martes 11 de Octubre

19:30 Tercer día del Triduo a la Virgen del Pilar en la Iglesia de la Trinidad, organizado por el Centro Aragonés, Damas y Caballeros del

Pilar. A continuación misa. Asistirán nuestras Reinas y damas de la corte.

Miércoles 12 de Octubre

11:30 Reunión en la explanada de las Escuelas Pías, frente a la entrada de la Iglesia.

12:00 Ofrenda de flores a la Santísima Virgen del Pilar.

12:10 Misa Aragonesa, interpretada por la Rondalla y Cantadores de nuestro Grupo Folclórico. Presidirá el Obispo de Segorbe-Castellón, D. Casimiro López Llorente

14:30 Comida de Hermandad. La comida tendrá lugar en el Hotel INTUR, C/ Herrero, 20, se informará de la hora y el menú.

18:15 Gran Gala del folklore aragonés a cargo del grupo folklórico del Centro Aragonés de Castellón. Lugar: Teatro del Raval.

Domingo 23 de Octubre

11:00 Misa aragonesa en la Basílica de Lledó como muestra de respeto y homenaje al pueblo de Castellón y a su patrona la Mare de Déu de Lledó.

A la salida muestra de Folklore aragonés.

NOTA: La junta directiva se reserva el derecho de suspender, añadir o adaptar cualquier acto programado.

ESCUELAS DE FOLKLORE ARAGONÉS

Escuela de jota (baile)

Grupo Iniciación - Lunes y miércoles de 17:30 a 18:15
Grupo Infantil - Lunes y miércoles de 18:15 a 19:00
Grupo Juvenil - Lunes y miércoles de 19:00 a 19:45
Grupo Mayor - Lunes y miércoles de 19:45 a 20:30

Solfeo y Rondalla

Los lunes y miércoles, de 18:30 a 20:30.

Escuela de jota (canto)

Lunes y miércoles de 18:30 a 20:30.

Inscripciones:

En el Centro Aragonés
Gran Vía T. Montebancho, 17
Contacto: Tfs: 646 398 398 y 667 787 966
www.centroaragonescs.com

EL GORDO

ESTÁ EN LA 5



Administración de lotería núm. 5

📍 **Calle Colón 45, 12001,**

🏢 **Castellón de la Plana. Castellón.**

☎ **Tef: 964 216 540**

PLUMBEL, S. L.

- *Aridos*
- *Lavados y Clasificados*
- *Transportes en Camiones Volquete*

Fábrica (Puente Mijares)
Camino Santa Quiteria s/n. - Tel. 964 52 22 44
ALMAZORA



Manifestación reivindicativa de la Autonomía para Aragón en Zaragoza, el Día de San Jorge y Día de Aragón. El 23 de abril de 1978, un total de 150.000 personas se movilizaron en la capital aragonesa por la autonomía plena de Aragón.

40 años del Estatuto de Autonomía de Aragón



Ramón Salanova Alcalde

Jurista

La autonomía aragonesa, consolidada

Se han cumplido cuarenta años de la aprobación del Estatuto de Autonomía de Aragón por Ley Orgánica 8/1982, de 10 de agosto. Aragón recuperó sus Instituciones propias (Cortes, Gobierno, Justicia de Aragón) y su capacidad de autogobierno. Hoy contrasta la diminuta organización inicial de entonces con la complejidad actual de la Comunidad Autónoma, con amplias competencias en las materias más sensibles para los ciudadanos, con más de 58.000 empleados públicos y con un presupuesto anual que supera los siete mil millones de euros.

El proceso para llegar hasta aquí no ha sido fácil ni sencillo. Aragón comenzó su andadura, pese a su historia y a su sentimiento popular, como una de las Autonomías de vía lenta, con limitadas competencias y capacidad de autogobierno. La reforma del Estatuto de 1994 fue claramente insuficiente y hubo que llegar a la reforma de 1996 para que se produjera una igualación con el nivel de competencias

más amplio. A partir de ese momento el proceso de traspasos incluyó materias de especial relevancia por el volumen de medios adscritos: Universidad e Insero (1966), enseñanza no universitaria (1998), asistencia sanitaria de la seguridad social (2001). Y, tras la Ley de 2006, de protección de las personas en situación de dependencia, la Comunidad Autónoma gestionaba ya los servicios más sensibles del Estado de Bienestar.

Por otra parte, el Gobierno de Aragón impulsó políticas de desarrollo económico y creación de empleo con diversas iniciativas: Instituto Aragonés de Fomento, Plataformas logísticas, Dinópolis, Ciudad del Motor, Aramón. Y la televisión autonómica inició su programación en 2006.

La Ley Orgánica 5/2007, de 20 de abril, de reforma del Estatuto, enumera un catálogo de derechos y deberes de los aragoneses, amplía y consolida las competencias autonómicas y profundiza en los instrumentos de autogobierno y completa su diseño organizativo. La Comunidad Autónoma ha ido creciendo en todos los aspectos: en julio de 2021 alcanza



Palacio de la Aljafería. En su interior se hallan las Cortes de Aragón, se constituyeron en 1983 tras aprobar el estatuto de Autonomía.

los 58.000 empleados (27.189 en servicios de salud, 17.814 docentes), y cuenta con un importante sector público con variados objetivos y actividades (organismos autónomos, entidades de derecho público, sociedades mercantiles, consorcios, fundaciones).

Durante dos años (2020, 2021), condicionados por la pandemia de la covid-19, han sido misiones prioritarias reforzar el sistema de atención sanitaria, vacunar a la población y ofrecer ayudas a los sectores más afectados.

En 2022 Aragón es una comunidad con gran pujanza económica y social y estabilidad política, que atrae iniciativas e inversiones. Quedan retos y desafíos pendientes: una financiación autonómica suficiente, la despoblación de algunos territorios, las consecuencias del cambio climático, la disminución de las listas de espera de sanidad y dependencia.

Los aragoneses del exterior en el Estatuto de Autonomía

El Estatuto de 1982 dedicó atención a los aragoneses del exterior. En su artículo octavo, dispuso: *“Los poderes públicos aragoneses velarán para que las Comunidades aragonesas asentadas fuera de Aragón puedan, en la forma y con el alcance que una Ley de Cortes aragonesas determine, participar en la vida social y cultural de Aragón, sin que ello suponga en ningún caso la concesión de derechos políticos”*.

Y, en su artículo 6, 2, letra b), disponía también que corresponde a los poderes públicos aragoneses: *“Impulsar una política tendente a la mejora y equiparación de las condiciones de vida y trabajo de los aragoneses, propugnando especialmente las medidas que eviten su éxodo, al tiempo que hagan posible el regreso de los que viven y trabajan fuera de Aragón”*.



Constitución del primer Gobierno de la DGA en la Iglesia de San Pedro de los Francos de Calatayud, intervención de Ramón Sainz de Varanda



Edificio Pignatelli. El Gobierno de Aragón o Diputación General de Aragón es el órgano de gobierno de la Comunidad Autónoma de Aragón. Representa el poder ejecutivo de la comunidad y su sede principal se halla en la Real Casa de la Misericordia en Zaragoza, edificio también llamado «El Pignatelli».



Palacio de Armijo. El Justicia de Aragón es elegido por las Cortes de Aragón. Su sede se encuentra en el palacio de Armijo, situado en el casco antiguo de la ciudad.



Acto de toma de posesión de la primera corporación de la DGA en la catedral de Huesca.

Las reformas del Estatuto de Autonomía de 1994 y 1996 mantuvieron sin alteración esos artículos.

En desarrollo de estos preceptos se aprobó la Ley 7/1985, de 2 de diciembre, de participación de las Comunidades aragonesas asentadas fuera de su territorio, en la vida social y cultural de Aragón. Y, posteriormente, dicha norma fue sustituida por la Ley 5/2000, de 28 de noviembre, de relaciones con las Comunidades aragonesas del exterior, que sigue vigente.

La reforma del Estatuto de Autonomía aprobada por Ley Orgánica 5/2007, de 20 de abril, dedicó su artículo 8 a las “Comunidades aragonesas en el exterior”: *“1. Los poderes públicos aragoneses deben fomentar los vínculos sociales y culturales con las comunidades aragonesas del exterior y prestarles la ayuda necesaria, así como velar para que las mismas puedan ejercitar su derecho a participar, colaborar y compartir la vida social y cultural del pueblo aragonés...”* Y también, en su artículo 20, b) encomendaba a los poderes públicos impulsar medidas que favorezcan el arraigo y el regreso de los que viven y trabajan fuera de Aragón.

A lo largo de estos cuarenta años desde la aprobación del Estatuto de 1982, el Gobierno de Aragón ha mantenido relaciones de colaboración con los aragoneses del exterior, organizados en Casas y Centros de Aragón, valorando la importancia de su presencia y su actividad en tantos lugares. El Consejo de las Comunidades Aragonesas del Exterior y su Comisión Permanente, como órganos consultivos, han ejercido su representación. Se han organizado, cada cuatro años, los Congresos en que se ha podido debatir sobre sus iniciativas y plantear propuestas. También se han apoyado sus equipamientos y actividades a través de las correspondientes ayudas, patrocinado encuentros, una revista y diversas publicaciones conmemorativas.



Diputación General de Aragón. Constitución del primer gobierno autonómico.



Manifestación autonomista en el paseo de la Independencia, Zaragoza 23 de abril de 1978.

En el tiempo transcurrido la sociedad ha experimentado cambios profundos en muchos aspectos, que afectan también a los aragoneses del exterior, a sus condiciones de vida y a sus sentimientos de pertenencia. En 2017 se inició el proceso de participación del nuevo *“Anteproyecto de ley de aragoneses y aragonesas del exterior y sus*

Comunidades”, que, tras cinco versiones, ha culminado en mayo de 2022 su tramitación interna y podría ya ser aprobado por el Gobierno y remitido a las Cortes de Aragón. El objetivo de esta nueva regulación es actualizar el vigente régimen jurídico de la materia, adaptándolo a una sociedad en constante evolución.



Congreso Mundial de Comunidades Aragonesas del Exterior, 2010. Dando lectura a las conclusiones en el acto de clausura.



Palacio de la Aljafería. Ambiente tras la celebración del acto oficial de un Día de Aragón anterior a la pandemia.



Edificio Pignatelli, asistentes al séptimo Congreso de Comunidades Aragonesas del Exterior, 2014. Imagen de los participantes en la entrada de la sala Corona de Aragón.



Palacio Armijo. En 1994 fue remodelado y se estableció en él la sede del Justicia de Aragón. El edificio fue inaugurado el 20 de diciembre de 1995, fecha en la que se conmemoraba el 404 aniversario de la ejecución del Justicia don Juan de Lanuza.



Durante el Congreso de Comunidades Aragonesas del Exterior de 2014, se visitó el Palacio de la Aljafería y las Cortes de Aragón. En la imagen, Javier Carnicer jefe de protocolo, explicando el funcionamiento de esta institución en el hemiciclo de las Cortes de Aragón.



Día de Aragón 1978, durante la manifestación multitudinaria por la Autonomía de Aragón. Juan Antonio Bolea Foradada iza una bandera de Aragón en la Plaza Paraíso de Zaragoza.

Logo para conmemorar el 40 Aniversario del Estatuto de Autonomía de Aragón. Imagen en la puerta de acceso del Edificio Pignatelli, sede principal del Gobierno de Aragón.



Hemiciclo de las Cortes de Aragón



Los participantes al Congreso de 2014, antes de realizar una ofrenda a la Virgen del Pilar.



La sede de las Cortes se encuentra en Zaragoza en el Palacio de la Aljafería. Aunque el Estatuto de Autonomía contempla la posibilidad de que se puedan celebrar sesiones en otros lugares del territorio de Aragón.



Ejemplar del Estatuto de Autonomía de Aragón (denominado de Moros por ser el apellido del autor)



NUPPEC

logística

TRANSPORTE DE MERCANCÍAS POR CARRETERA
NACIONAL E INTERNACIONAL

Ctra. de Onda, s/n - Apdo. 396 • 12540 VILA-REAL (Castellón)
Tel. 964 534 206 • Fax 964 527 905



PASTISSERIA SANT VICENT



ESPECIALIDADES SELECTAS
EN DULCES Y SALADOS
BAUTIZOS
COMUNIONES
BODAS
BANQUETES
SERVICIO CATERING
CELEBRACIONES DE EMPRESA
GRAN VARIEDAD EN ALMUERZOS Y DESAYUNOS

ENRIQUE VICIANO SOS
GERENTE

Calle San Vicente, 83
Teléfono y Fax 964 24 70 40
12002 CASTELLÓN



Pilar 2021



La Virgen del Pilar, patrona de la Hispanidad

La devoción de la Virgen del Pilar, universalmente conocida y practicada hoy en el mundo católico, arranca de tiempos muy lejanos, hasta adquirir los valores universales que la distinguen. Algunos han creído ver en el año 1640, en que Zaragoza sucede el milagro del “cojo de Calanda”, la fecha de arranque del internacionalismo del Pilar. No obstante, hay que recordar la larga lista de documentos episcopales, regios y pontificios que proclaman la importancia de Santa María la Mayor y del Pilar y piden a los reinos cristianos ayudas y subsidios para el mismo.

El Papa Pío XII, realizó una mención especial de la Virgen del Pilar, que la unía con su patronazgo de la Hispanidad, al llamarla el 28 de octubre de 1945 “*gran madre de la Hispanidad*”.

También Pío XII, en la alocución a los peregrinos que asistieron al rito de beatificación de la monja española Teresa de Jesús Jornet e Ibars, de 28 de abril de 1958, llama a la Virgen del Pilar “Reina de la Hispanidad”.

El Decreto del Gobierno español de fecha 10 de enero de 1958, sin mencionarse a la Virgen del Pilar,

establece el 12 de octubre, como fiesta nacional y Día de la Hispanidad.

Juan Pablo II, ante el Pilar de Zaragoza en sus viajes de 1982 y 1984, dio testimonio de su amor a la Virgen del Pilar, a la que proclamó en varias ocasiones a lo largo de sus discursos “Madre de la Hispanidad”.

Un Real Decreto promulgado por Alfonso XIII el 8 de octubre de 1908, concedió a la Virgen el título de Capitán General, colocándosele el fajín y manto al año siguiente.

Relacionado con el nombramiento de la Virgen del Pilar, como Reina y Patrona de la Hispanidad, existen varias banderas de países hispanoamericanos desde el 29 de noviembre de 1908, colocadas alrededor de la Santa Capilla, que hacen guardia de honor a nuestra patrona en la Basílica del Pilar.

No obstante, existe la «Sala de banderas», situada encima del Museo Pilarista, donde existen muchas más, algunas desde la época de los Sitios.



Nuestro presidente en el acto de presentación del Libro del Pilar de 2021.



Nuestras Reina infantil y damas en el acto de presentación del Libro 2021.



Campeonato de guiñote en nuestra sede social



Chocolatada.



Nuestra corte de honor en la capilla de la Virgen del Lledó en la iglesia de la Trinidad el día de la Ronda.





Nuestra rondalla el día de la ronda en la capilla de nuestra patrona.



La Reina de Castellón, Carmen Molina, realizando la ofrenda junto a nuestra Reina infantil, Carmen Pilar Gonell.



Tania Candel realizando la ofrenda a la Virgen del Pilar junto al Teniente coronal de la comandancia de la Guardia Civil de Castellón.



La Reina de Castellón, Carmen Molina, junto a nuestra Reina infantil, Carmen Pilar Gonell y el concejal de fiestas Omar Braina.



Rondalla y cantadores en su sitio habitual en la misa del Pilar. Al fondo la capilla dedicada a nuestra patrona.



La entrada de la Virgen es el momento más emotivo en la misa del Pilar. Juan Gonell, María Gual, Mari Carmen y Ángela Bollado, portando la imagen de nuestra patrona.



Aspecto de la iglesia de la Trinidad en el momento de la comunión.



Rondalla y cantadores en la salida de la iglesia.



Muestra folclórica al finalizar la misa en la plaza Escuelas Pías.



Nuestra Reina infantil junto a las damas y otras componentes de nuestro centro en la comida de hermandad.



Comida de hermandad



Aspecto de la Pérgola en el festival folclórico realizado el día del Pilar



Nuestra rondalla durante el festival folclórico del día del Pilar



Nuestro grupo interpretando el Bolero de Luna



Nuestro grupo interpretando Gigantes y Cabezudos



Nuestros cantadores interpretando un estribillo



Componentes del coro infantil interpretando una jota a dúo.



Gran Jota de la Dolores



Jota-Bolero a la Virgen de la Oliva



Nuestra rondalla al finalizar el festival folclórico



Aspecto de la Basílica de Lledó el día que el Centro Aragonés concluía las Fiestas del Pilar 2021.



Foto de nuestro grupo al finalizar el festival del día del Pilar en la Pèrgola

El Centro Aragonés termina las Fiestas del Pilar desde 2012 en la Basílica de Lledó. Con esta misa, quiere agradecer al pueblo de Castellón su acogida y expresar nuestra devoción a la Virgen del Lledó que compartimos con la del Pilar.





Basilica de Lledó, este año se mantuvo rigurosamente el aforo y resto de medidas sanitarias.



En el ofertorio, Laura y Fernando dedicaron un baile a nuestra patrona.



Al finalizar la misa, en la explanada de la Basilica, nuestro Grupo dedica a los asistentes una muestra de nuestro Folklore.



Muestra folclórica al finalizar la misa en la Basilica de Lledó



Grupo Folklórico, corte de honor y componentes de nuestro centro tras finalizar la misa en la Basilica de Lledó.



ARROZ A BANDA

Restaurante
MEDITERRANEO

COCINA MEDITERRÁNEA

C/ Buenavista, 46 · Tel. 964 28 46 09 · GRAO DE CASTELLÓN

2 gafas mō:

graduadas
con antirreflejante
+
sol graduadas

99€

mō

diseñadas para vivirlas sólo en **MULTIÓPTICAS**



Historia de la Refinería de BP en Castellón

En julio, la refinería de Castellón celebró su 55º aniversario. Más de medio siglo de historia que se inició con su construcción en 1965, aunque no fue hasta dos años después cuando quedó oficialmente inaugurada y comenzó la operatividad de las unidades. La actividad de la planta está destinada al refinado y a la comercialización de productos derivados del petróleo. Además, suministra el 85% de la demanda de combustible de la Comunitat Valenciana e Islas Baleares y tiene más de 100 estaciones de servicio en todo el territorio valenciano. La refinería se sitúa en el polígono industrial El Serrallo del Grao de Castellón y cuenta con más de 200 hectáreas de superficie.

Hoy en día, el polígono de El Serrallo se ha convertido en un importante motor económico y laboral en la provincia. bp convive dentro del perímetro con otras compañías que forman parte del sector energético y del químico. En 2016, todas ellas constituyeron la Asociación de Industrias del Serrallo (INDES) con el objetivo de “dinamizar la actividad del polígono, uniendo esfuerzos y actuaciones de interés común para todas las compañías que se hallan ubicadas en él ahora mismo o que puedan estarlo en el futuro”.

En sus inicios, la refinería se constituyó como ESSO Petróleo Españoles; después, y tras la venta de la participación de la multinacional norteamericana, Exxon Corporation en 1974, pasó a llamarse Petróleos del Mediterráneo S.A. (Petromed). Finalmente, en 1991, bp compró Petromed; un acuerdo de venta



que no culminó totalmente hasta 1994, cuando Petromed absorbió BPMed, empresa participada al 50% por bp y Petromed, y cambió su denominación a bp Oil España, S.A. Recientemente, en su objetivo de convertirse en un centro integrado de energía, la compañía ha pasado a denominarse bp Energía España, S.A.U.

La refinería de Castellón destaca por la fiabilidad y excelencia de sus operaciones, lo que le ha llevado a tener una disponibilidad de la planta del 98%, una elevada eficiencia energética y unos costes operativos muy competitivos. Este liderazgo se ha logrado gracias a las constantes inversiones. En los últimos 15 años se han producido varios ejercicios de mejora en la refinería, entre ellos la construcción de la unidad de coquización retarda, la esfera de propileno, los nuevos atraques en el puerto de Castellón y una nueva torre de vacío. La unidad de coquización (Coker) se puso en marcha en febrero de 2009,



supuso una inversión de 310 millones de euros y permitió reducir los excedentes de fuelóleo pesado de bajo valor transformándolo en carburantes de automoción, como el diésel. En 2012 se abrió dos puntos de atraque ubicados en la Dársena Sur del Puerto de Castellón, posibilitando así cargar barcos de hasta 115.000 toneladas, algo que trajo consigo el incremento de la disponibilidad operativa y la seguridad de las operaciones marítimas. Esta iniciativa supuso una inversión de más de 50 millones de euros. A finales de 2014 comenzó la construcción de la esfera de propileno, lo que permitió distribuir este gas por barco, eliminando el transporte por carretera y mejorando la seguridad y la optimización de costes. Con una gran inversión que supera los 100 millones de euros, la ampliación de la torre de vacío ha sido el último gran hito de bp Castellón. Se trata de un proyecto clave para la estrategia de la refinería y para garantizar la sostenibilidad a largo plazo, ya que permite maximizar la recuperación de destilados e incrementar la utilización en las unidades de Vacío y Coker.

bp Castellón se caracteriza por sus valores. En primer lugar, la seguridad tanto de sus trabajadores como de las comunidades que la rodean, incluyendo el cuidado del medio ambiente. En segundo lugar, el respeto, empezando por el cumplimiento de las leyes y regulaciones, fundamentándose en las relaciones con las personas y defendiendo la diversidad en cuanto a individuos y opiniones. En tercer lugar, la excelencia, comprometiéndose a obtener resultados de calidad, a aprender y mejorar.



En cuarto lugar, el valor y es que en la refinería se promueve la honestidad y se busca activamente la opinión de los demás. En quinto lugar, se da prioridad al equipo por encima de los éxitos individuales, sin menospreciar a estos últimos.

Generación de empleo

La refinería se ha convertido en uno de los focos económicos más importantes de Castellón. Por un lado, cuenta con casi 500 trabajadores, más de 660 contratistas y genera unos 2.000 empleos indirectos. Y, por otro, gracias a los continuos proyectos de ampliación y mejora, la capacidad de tratamiento ha pasado de los tres millones de toneladas iniciales al año a alcanzar los seis millones, lo que equivale al procesamiento de crudo de 110.000 barriles diarios. Del mismo modo, según la empresa, la refinería de Castellón es una de las



mejores del grupo bp en todo el mundo gracias a las constantes inversiones realizadas.

Compromiso social y medioambiental

bp Castellón también se implica en el entorno social, educativo, cultural y deportivo de la provincia, ya que apoya y patrocina a diversos colectivos como la Cátedra BP de Medio Ambiente Industrial de la Universitat Jaume I, el Maratón bp de Castellón o la recientemente creada Cátedra bp-UPV Innovación Energética, así como sus diversas colaboraciones con los ayuntamientos de Castellón y Almassora. Además, bp está comprometida con la Diversidad, Equidad e Inclusión (DE&I), siendo líder en diversidad en la provincia. De hecho, este mismo 2022 se ha convertido en la primera gran empresa en unirse a la asociación Castellón LGTBI como “empresa orgullosa”.

Uno de los aspectos más importantes es su compromiso con el medio ambiente, tanto es así que fue la primera refinería de bp en producir biocombustibles comercialmente. Otro aspecto que destacar es la utilización de materia prima no fósil para producir biocombustibles de una calidad equivalente a la del producto derivado del petróleo. La refinería inició esta transformación – de materia prima no fósil en combustible de automoción de calidad – en junio de 2016. Además, desde bp Castellón se han hecho inversiones en tecnología ambiental superiores a los 200 millones de euros y se ha conse-



guido consumir un 15% menos de energía que cualquier refinería convencional.

De acuerdo con los objetivos marcados en la nueva estrategia de bp, su ambición es ser una compañía cero emisiones netas en 2050 o antes y ayudar al mundo en este sentido. En 2030, bp espera haber multiplicado por 10 sus inversiones bajas en carbono a través de un portfolio integrado de tecnologías bajas en carbono, incluyendo las renovables, la bioenergía y el hidrógeno.

Descarbonización

bp convertirá, de forma progresiva, a la refinería de Castellón en un centro integrado de energía, lo que ayudará a posicionar la Comunitat Valenciana como un enclave estratégico para la descarbonización de España. bp apostará por la producción de energías sostenibles con la intención de convertirse en un referente para Europa.

En cuanto a los últimos logros alcanzados en materia de descarbonización, en abril de 2021, bp alcanzó un acuerdo con las compañías Iberdrola para estudiar el desarrollo de la primera fase del mayor proyecto de hidrógeno verde de la Comunitat Valenciana. Una iniciativa que podría empezar en la planta de bp Castellón y que supondría una inversión aproximada de 90 millones de euros. Teniendo en cuenta que la refinería es el mayor productor y consumidor de hidrógeno de la Comunitat Valenciana, el objetivo del proyecto sería reemplazar el hidrógeno gris que utiliza para la producción de biocombustibles por el verde. De este modo, las emisiones de CO₂ se reducirían hasta 24.000 toneladas al año. Además, el proyecto también contempla explorar los usos adicionales del hidrógeno verde, como el suministro al sector del transporte pesado y la descarbonización de otras industrias. Se trata de una iniciativa que cuenta con el apoyo de las instituciones públicas y privadas de ámbito local, autonómico, estatal e internacional y que está alineada con la Estrategia del Hidrógeno Verde de la Comunitat Valenciana y con la hoja de ruta del hidrógeno del Ministerio para la Transición Ecológica y el Reto Demográfico.

El año pasado, bp Castellón también se convirtió en la primera refinería del mundo en recibir la certificación CORSIA (Plan de Compensación y Reducción de Carbono para la Aviación Internacional) para la producción de biocombustibles de aviación mediante procesamiento de aceites renovables. Este certificado está respaldado por la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI), organismo dependiente de las Naciones Unidas, con el objetivo de seguir promoviendo el crecimiento sostenible. Se trata de un certificado emitido por ISCC (International Sustainability Carbon Certification) que afirma la incorporación de materias biogénicas en el combustible de aviación y que entra dentro de los objetivos de la descarbonización de la refinería. Con esto, la refinería busca convertirse en un referente en la producción física de SAF (combustible de aviación sostenible).

Acuerdos estratégicos

En enero de este mismo año y coincidiendo con el 30º aniversario de la compañía en Castellón, bp anunció la firma de los acuerdos de colaboración con ASCER (Asociación Española de Fabricantes de Azulejos y Pavimentos Cerámicos) y ANFFECC (Asociación Nacional de Fabricantes de Fritas, Esmaltes y Colores Cerámicos) para contribuir a los objetivos de descarbonización de la industria de la





cerámica. Con la firma, la intención de las partes es identificar conjuntamente sinergias y oportunidades de colaboración, así como explorar y desarrollar en un futuro soluciones técnicas que permitan a bp suministrar hidrógeno verde y biometano a las empresas que forman parte de estas asociaciones, de tal modo que se consiga la sustitución del gas natural en la industria cerámica.

El sector cerámico de Castellón es una industria de alta intensidad térmica. También es el segundo exportador mundial en volumen y el primer productor europeo, mientras que la industria de fritas cerámicas es líder mundial. Tanto es así, que en 2020 Castellón contaba con más de 250 empresas en el sector que entre ellas sumaron una facturación de 5.000 millones de euros, datos que representan el 8% de la producción industrial.

También en el mes de enero, la Generalitat Valenciana y bp anunciaron un acuerdo para trabajar de manera conjunta en la descarbonización del transporte y la industria valenciana. Esta alianza plantea propuestas para la reducción de emisiones en los ámbitos de la movilidad pública y privada, en las operaciones portuarias y aeroportuarias y en la industria de la región. Esta colaboración forma parte de los planes de la Comunitat Valenciana contra el cambio climático, más concretamente en la Estrategia Valenciana de Cambio Climático y Energía.

Después de Houston y Aberdeen, la Comunitat Valenciana se ha convertido en el tercer territorio al que bp ayudará en su descarbonización. En Aberdeen el objetivo de bp es crear un hub de hidrógeno verde para satisfacer la demanda térmica, de electricidad y de movilidad de la ciudad; mientras que en Houston se da apoyo en el avance de su plan de acción para ser climáticamente neutra en 2050. Así, la hoja de ruta de bp pasa por asociarse con más de una docena de ciudades de todo de mundo durante la próxima década para contribuir a sus objetivos de descarbonización y suministrar soluciones de energía y movilidad.

Siguiendo la misma línea, un par de meses más tarde, bp firmó un acuerdo con Aena para trabajar en el desarrollo de soluciones y proyectos de descarbonización del aeropuerto de Valencia. Este se convertirá en un centro de pruebas en el que bp llevará a cabo estudios de sostenibilidad. Tal y como remarca Andrés Guevara, presidente de bp España, se trata de una alianza que contribuirá en la descarbonización de las operaciones y movilidad en los aeropuertos a nivel nacional y en la producción de combustible sostenible de aviación (SAF).

En definitiva, la refinería de Castellón está desempeñando un papel importante en el propósito de bp de reimaginar la energía para las personas y el planeta, contribuyendo a alcanzar el objetivo de cero emisiones netas a nivel global. ○



Agustina de Aragón

Una heroína de armas tomar



Antonio José Gascó Sidro

Cronista Oficial de Castelló

Agustina de Aragón, mujer de armas tomar donde las haya, es el apelativo con el que se aluce a Agustina Zaragoza Doménech, grandiosa heroína en los sitios de Zaragoza, donde dio muestra de impar valor y sublime patriotismo. Tal vez sea una de las figuras más renombradas de la Guerra de la Independencia (1808-1814), llevando a cabo una serie de hechos llenos de valor y osadía, que la hicieron tan popular como renombrada. Ya en vida, conoció los homenajes de todo el pueblo español comenzando por el del rey Fernando VII a quien defendió con coraje, pese a que bien poco merecía su esfuerzo y el de tantos otros patriotas españoles. Con posterioridad fue objeto de estudios, de relatos novelescos, de zarzuelas y de películas de cine.

Pese a que por sus hechos y su calificativo parece aragonesa de pura cepa, en realidad Agustina, nació y fue bautizada, el 6 de marzo de 1786, en la parroquia de Santa María del Mar de Barcelona, con los nombres de Agustina, Raimunda y María. Sus apellidos fueron Zaragoza Doménech y fue la tercera hija del matrimonio formado por Pedro Zaragoza

Labastida y Raimunda Domenech Gasull, oriundos de Fullea (Lérida). Es decir, catalana por todos los lados, la que es tenida como impar heroína de la tierra aragonesa. Sus padres se habían casado el 8 de agosto de 1772.

Su infancia y su juventud discurrieron en Barcelona. Allí conoció a Juan Roca Vilaseca, natural de Masanet de Cabrenys (Gerona), con quien el 16 de abril de 1803 contrajo matrimonio. Su esposo era, por el entonces, cabo segundo del Primer Regimiento del Real Cuerpo de Artillería, con destino en la guarnición de Barcelona. Allí el 2 de mayo de 1808 el matrimonio, había tenido su primer hijo. Ya las fechas parecían predestinar el futuro de Agustina. En otoño su marido, por imperativo militar, fue trasladado a Zaragoza.

Napoleón Bonaparte con la intención de invadir Portugal que se había opuesto al bloqueo continental decretado por el emperador francés, respecto al comercio con los ingleses, desparramó sus tropas por España, generando tensiones de los naturales del país que entendieron la presencia de la «Grande

armée», como una ocupación. Los zaragozanos enfebrecidos por el patriótico comportamiento de los madrileños, ante la ocupación gala, piden al Capitán General Jorge Juan Guillelmi que entregue armas al pueblo, para preparar la defensa ante una ocupación que se preveía inminente, pero éste, timorato y pancista, se niega. La respuesta del pueblo es fulminante, cesándolo en su cargo y encarcelándolo en la Aljafería, donde murió degradado. El brigadier de la Guardia Real José Palafox y Melzi, que se encontraba en la finca La Alfranca, y a quien los insurrectos maños, consideran el mejor jefe posible es nombrado nuevo Capitán General. Su entrada en la capital del Ebro es triunfal, escoltado por labradores armados dirigidos por Jorge Ibor (el mítico «tío Jorge»), del Arrabal y Mariano Cerezo, del barrio de San Pablo.

Su arenga desde el balcón de capitanía, enarbolando el estandarte de la Virgen del Pilar es considerada ardientemente histórica. A renglón seguido, decreta la movilización, organiza unidades y fortificaciones, hacinando aprovisionamientos y municiones, y dictando intensas proclamas que extienden la rebelión por todo el Valle del Ebro.

La fe en Palafox encorajina a los zaragozanos, que creen poder derrotar a los gabachos, como llaman despectivamente a los franceses, en campo abierto y, pese a que el capitán general es remiso, envía fuerzas a intentar paralizarlos en su marcha desde Pamplona. Pero —como revela Paco Escribano— los hombres del General Lefebvre derrotan a los del Marqués de Lazán hermano mayor de Palafox, en los primeros días de junio, en Tudela (8 de junio) y Mallén (13 de junio). El propio Palafox hace un intento de detención en Alagón el 14 de junio, con una columna salida de la capital ese mismo día. Pese al valor de los zaragozanos su falta de táctica militar y el mal armamento, les lleva a la derrota. De hecho, los franceses se presentan ante la ciudad en la mañana del 15 de junio de 1808, que a prisa y corriendo había procurado fortificar el coronel Antonio Sanguenís Torres. Tras exigir la rendición de la plaza, que Palafox, con arrojo, les deniega, los galos preparan un ataque sobre la marcha, única posibilidad con la que contaban, pues la escasez de efectivos no permitía el establecimiento de un asedio tradicional. Frente a ellos, los defensores (que habían confiado en la victoria fuera de la ciudad) tenían escasos medios de defensa, salvo los que pudo improvisar el coronel Torres: no se habían ocupado los cenobios en la parte exterior de la muralla; no se habían despejado campos de tiro (todo el Sur de la urbe era un espeso olivar); no se habían preparado líneas



de retardo en las numerosas huertas, lindes y acequias; el despliegue de las fuerzas en las «murallas» era casi espontáneo y escasamente organizado. Tras algunos escarceos en el barrio de Casablanca

y en los puentes sobre el Canal Imperial, los franceses lanzan un gran asalto simultáneo contra tres puntos:-El Cuartel de Caballería del Portillo, donde son rechazados por dos veces en los mismos pasillos y salas, distinguiéndose el sacerdote Santiago Sas, párroco de San Pablo, al frente de dos Compañías de escopeteros de su barrio. La sotanería estaba muy del lado de sus feligreses y llegó a empuñar el trabuco en no pocas ocasiones. Dígalo si no el padre Boggiero, compadre baturro del Cura Merino en Castilla o de Mosén Rovira en tierras catalanas.

El segundo punto de ataque fue la Puerta del Carmen, donde el arrojo de los aragoneses no les dejó penetrar no consiguen penetrar. Y el tercero de los ámbitos de incursión fue Santa Engracia, que quedó desguarnecida ante el desorden de los defensores, permitiendo la entrada de la denodada Caballería polaca, que formaba parte del ejército napoleónico. El regimiento al galope penetra hasta la Plaza del Portillo, de donde es expulsada por la reacción popular, que lanza tejas y ladrillos y acuchilla a los caballos, en una escena que bien podría haber sido la inspiración para Goya de «La carga de los mamelucos». El quintero José Zamora y, al frente de un colectivo de labriegos, en un esfuerzo de valor sobrehumano, impide que la Infantería enemiga ocupe la puerta.

Siguiendo instrucciones de Palafox, el Coronel de Caballería Mariano Renovales, lanza dos contraataques junto al río Huerva consiguiendo hacer retroceder las avanzadillas enemigas, que abandonan 4 banderas y 5 cañones (en la llamada Batalla de las Eras). En los primeros momentos del combate en las murallas, Palafox abandona la ciudad y entrega el mando a Vicente Bustamante, lugarteniente del rey en Aragón.

Los franceses se reorganizan y lanzan nuevos ataques contra la Aljafería, el Portillo (donde por tercera vez son rechazados en los pasillos del cuartel de Caballería) Puerta del Carmen (donde ocupan temporalmente algunas casas) y Santa Engracia (donde vuelven a penetrar los lanceros polacos), siendo finalmente rechazados en todos los puntos por el entusiasmo popular y la llegada de los 1.100 hombres traídos por el Coronel Marcó del Pont desde el pueblo de San Gregorio. Al final de la jornada, los franceses montan su campamento en lo que ahora es Carretera de Logroño, y allí intentan reponerse tras haber sufrido 700 muertos (sobre un total de 6.000 hombres), frente a los 300 de los defensores, según documenta, el historiador Paco Escribano, a quien seguimos.



José Rebolledo de Palafox y Melzi, proclamado el 25 de mayo de 1808 por el pueblo, gobernador de Zaragoza y capitán general de Aragón.

Durante toda la segunda quincena de junio, ambos bandos van acumulando medios y organizándose para la lucha al tiempo que se suceden las escaramuzas y duelos artilleros. En la ciudad se hace acopio de tejas, piedras y ladrillos para emplearlos como armas arrojadizas, se montan barricadas en los accesos y calles y se fabrican municiones a partir de toda clase de metales (especialmente de las rejas de las casas) bajo la dirección del hombre de negocios Lorenzo Calvo de Rozas, que lleva a cabo una gran labor de intendencia.

El 2 de Julio se produce el esperado ataque sobre Puerta Sancho (rechazado por Renovales), Agustinos (mandado por Sas) y Portillo, donde mueren gran número de defensores y huyen los restantes, por lo que Agustina Zaragoza Doménech (Agustina de Aragón) ha de frenar la incursión enemiga disparando una carga de metralla con un cañón en el que habían muerto todos sus sirvientes. Los primeros días de julio los franceses iniciaron el bombardeo. Las principales hazañas, que le valieron a la catalana, los sobrenombres de La Heroína de Zaragoza, La Artillera, o Agustina de Aragón, están relatadas por ella misma en un memorial fechado en agosto de 1809, ahora en su expediente militar. Denodada como ella sola, colaboraba en la defensa alentando a los artilleros y sirviéndoles municiones y víveres, viendo especialmente atacada la batería del Portillo, se dirigió hacia allí para ayudar, cuando, al poco rato, caía herido de un balazo en el pecho el cabo que, a falta de otro jefe, la mandaba, el cual fue retirado, dándolo por muerto. Cayeron también, abrasados por los cartuchos que voló una granada, casi todos los demás artilleros, quedando la batería inutilizada y expuesta a ser asaltada por una columna enemiga que ya se acercaba. Fue entonces, —según refiere Ana María Freire— cuando Agustina, tomando un botafuego y pasando por entre muertos y heridos, disparó un cañón con bala de 24 libras (11 Kg) y metralla aprovechada, de modo que, sorprendidos los pocos artilleros aragoneses que quedaban, se levantaron para ayudarla a sostener el fuego, hasta que recibieron refuerzos de otra batería, obligando a retirarse precipitadamente al enemigo. Aquel mismo día, mediante un parte del comandante de la batería, el general Palafox la condecoró con el título de Artillera y sueldo de seis reales diarios. Hasta el final del asedio, Agustina continuó sirviendo en la defensa, en aquella y en otras baterías, y por su heroico comportamiento Palafox le concedió los dos escudos de honor con el lema Defensora de Zaragoza y Recompensa del valor y patriotismo. Pese a lo que pueda pensarse, no fue la única. A ella la acompañaron entre otras



heroínas, Manuela Sancho, María Agustín y Casta Álvarez, citadas por Santiago Navascués.

Durante el segundo sitio de Zaragoza, que comenzó el 20 de diciembre, Agustina se encontraba entre quienes dispararon los primeros fuegos de la batería de la Puerta del Carmen, y por su comportamiento en la defensa, especialmente en la batería del 31 de diciembre, recibió la cinta de honor. Fue destacada su actuación en el intento de desalojar a los franceses del convento de la Trinidad desde el de la Misericordia, cuando, con riesgo de su vida, logró quitarle la caja a un tambor francés y recuperar dos fusiles de los españoles. Palafox no pudo llegar a otorgarle el premio que le prometió, pues ambos contrajeron la peste, que comenzaba a hacer estragos en la ciudad y que, junto con el hambre, fue la causa de la capitulación de la ciudad maña, el 23 de febrero de 1809.

Enferma, y llevando con ella a su hijo de cinco años, fue conducida con los demás prisioneros camino de Francia, falleciendo el niño al llegar a Ólvega (Soria), debido a la enfermedad, el cansancio del viaje y el hambre. Algo realmente desconocido y que prueba una vez más los redazos de la maña honorífica, fue que, al llegar a Puente la Reina, Agustina consiguió escapar y llegar hasta Cervera del río Alhama, desde donde una vez recuperada pasó a Teruel.



Allí la Junta le concedió pasaporte para el ejército, con el que se dirigió a Andalucía. En el Alcázar de Sevilla, el 30 de agosto de 1809, la Junta Suprema Central del Gobierno de España, en ausencia del Rey, prisionero en Francia, le concedió, en atención a sus méritos, el grado y sueldo de subteniente de Artillería.

En noviembre de 1810, la hallamos en la defensa de Tortosa, donde sirvió en una de las baterías hasta la rendición, la que tuvo lugar el 2 de enero de 1811, siendo entonces conducida, con los demás prisioneros, a Zaragoza. Su vida fue la de un auténtico soldado y de los más aguerridos. Y si no quieres caldo, taza y media. El 21 de junio de 1813, la encontramos participando en la batalla de Vitoria, bajo el mando del general Pablo Morillo, quien certificó su heroico comportamiento en una de las baterías. El arrojo baturro la había poseído.

Terminada la guerra, Agustina permaneció en Zaragoza. El 25 de agosto de 1814, el Rey Fernando VII le concedió, en premio a los servicios prestados durante la guerra, un aumento de cien reales de vellón mensuales, sobre el sueldo que le estaba señalado, y el privilegio de usar la Cruz de Distinción otorgada "a los Generales, jefes, oficiales y demás individuos que se hallaron en el primer sitio de la inmortal plaza de Zaragoza". A pesar de las vicisitudes políticas ocu-



rridas posteriormente en España, Agustina continuó percibiendo ese sobresueldo hasta el final de su vida.

Aunque parezca mentira después de tanto zamarandullo, Agustina volvió a encontrarse con su esposo quien le dio en 1818 a su segundo hijo, Juan. Su marido, enfermo de tisis, falleció con el grado de teniente en el Hospital Militar del Seminario de Barcelona el 1 de agosto de 1823

Abreviando, diremos que el 12 de marzo de 1824 Agustina se casaba en segundas nupcias con Juan Cobos Mesperuza, médico de Almería, doce años menor que ella. De este matrimonio nació en 1825 su hija Carlota, autora de una novela histórica protagonizada por su madre. Posteriormente la familia se trasladó a Sevilla, donde el hijo de la heroína estudió y ejerció la carrera de Medicina hasta su muerte en 1885.

Según cuenta Ana María Freire, en 1847 contrajeron matrimonio en Sevilla los dos hijos de Agustina de Aragón. Carlota, casada con un militar destinado en Ceuta, se trasladó a esa ciudad africana, a la que comenzó a viajar con frecuencia su madre hasta que en 1853 estableció en ella su residencia. Allí falleció el 29 de mayo de 1857, siendo oficial vivo y efectivo del Ejército. Recibió solemnes honras fúnebres siendo enterrada al día siguiente en el Cementerio General de Santa Catalina.

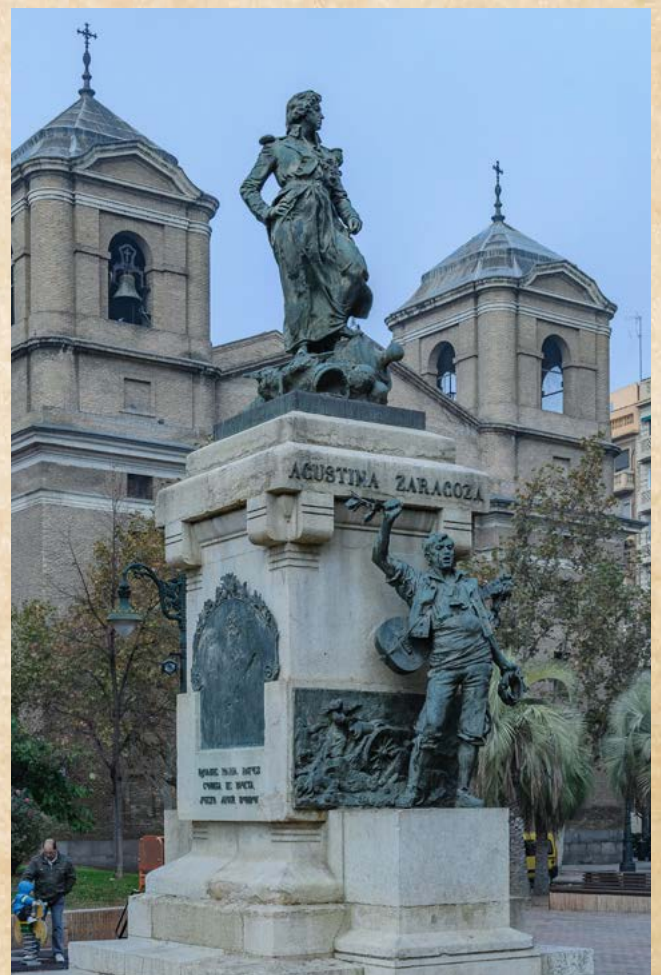


El Tío Jorge, héroe de los Sitios de Zaragoza.

El 14 de junio de ese año, el Ayuntamiento de Zaragoza, acordó comenzar las gestiones para trasladar sus restos a la ciudad que había defendido con tanto valor en la Guerra de la Independencia, lo que se llevó a cabo trece años después.

Los actos en torno al solemne traslado ponen de manifiesto el significado de la figura de Agustina de Aragón en la historia de España. A primeros de junio de 1870, después de un funeral solemne en la catedral de Ceuta, la comitiva salió hacia Zaragoza, haciendo escalas en Cádiz, Sevilla y Madrid, ciudades en las que se le rindieron honores militares y se celebraron solemnes exequias, hasta que el 14 de junio los restos de la heroína llegaron a Zaragoza y quedaron depositados provisionalmente en la Basílica del Pilar.

En 1908, con motivo del primer centenario de los sitios, en la iglesia de Nuestra Señora del Portillo se erigió una capilla dedicada a la Asunción de la Virgen en la que reposan sus restos. Asimismo, le fue erigido, junto a la iglesia, un monumento, obra del prestigiosísimo escultor Mariano Benlliure. Da la casualidad de que el arrogante pedestal, se encuentra a pocos metros del lugar donde la valerosa heroína disparó sus cañones, haciendo que su nombre entrara, gloriosamente, en la historia. ○





Desfile de Gaiatas



Nuestro presidente junto a Tania Candell, en el desfile de Gaiatas



Desfile de Gaiatas, al acabar.



Desfile de Gaiatas



Ofrenda de nuestras representantes a la Mare e Déu de Lledó en la Concatedral



Nuestro presidente canta una jota alusiva a la Mare de Déu del Lledó en la Concatedral.

Las Reinas de Castellón junto a nuestras representantes al acabar la Ofrenda de Flores a la patrona de Castellón en la Concatedral



Comitiva del Centro Aragonés yendo a la Basílica de Lledó. Puede apreciarse los paraguas, ya que llovía intermitentemente.





Magdalena 2022



Los pueblos, no hay duda, poseen alma colectiva. Y nos la muestran en acción y con vigor en su existencia formidablemente poderosa. Este es el caso de Castellón que, tras la pandemia, ha resurgido para mostrarnos de forma triunfal, lo que es y lo que significan las Fiestas de la Magdalena, con el esplendor debido por el hecho que se celebra. Este año 2022, tras la pandemia, las Fiestas se han reanudado con la brillantez tradicional que las caracteriza. No queremos detenernos en si han sido pocos o muchos los actos, acertados o no, pero creemos obligado señalar que con la restauración del brillo de las Fiestas de la Magdalena, es nuestro mismo espíritu el que se ha restaurado, ha sido Castellón entero el que ha dado muestras de entu-

siasmo por recuperar algo que constituye una de las señas más arraigadas en los castelloneros.

El Centro Aragonés de Castellón, también se sumó como ya es tradicional, a seguir apoyando unas fiestas que también son las nuestras, participando en varios de los actos programados, a la Cabalgata del Pregón no asistimos porque se suspendió por lluvia, pero si pudimos participar en el desfile de Gaiatas, participamos en la Romería de las cañas, en el Pregón infantil que se desplazó por lluvias al domingo 27, a la Ofrenda de Flores en la Concatedral organizado por la Gaiata 7, y a la Ofrenda de Flores a la mare de Déu del Lledó en su Basílica, unos días antes montamos la carroza para las Reinas y corte de honor.



Nuestros representantes en un momento que dejó de llover.



Comitiva del Centro en la Ofrenda de Flores. Llegando a la explanada de la Basílica.



En el interior de la Basílica, tras realizar la Ofrenda.



Foto oficial tras la Ofrenda de nuestros representantes.



Imagen obligada a la salida de la Basílica tras realizar la Ofrenda.



Con los ramos que llevan los participantes en la Ofrenda se confecciona un tapiz, cada año es diferente.



Pregón infantil. Esperando el inicio.



Amadeo, José y Raúl, se encargan de la seguridad de la reina y corte de honor y de que no les falte nada. Una labor muy importante y necesaria.



Los componentes e las Escuelas participando en el Pregón infantil.



Reina y damas infantiles presiden la comitiva de nuestro Centro durante el recorrido del Pregón infantil.



Los más pequeños preparándose muy ilusionados para participar en el Pregón infantil.



La carroza de la corte de honor en su parte trasera.



Los componentes de las Escuelas participando en el Pregón infantil.



Els Ports de Morella

Tierra de frontera



Carlos Sangüesa

Director del castillo y Museos de Morella

***“Somos igual que nuestra tierra
suaves como la arcilla
duros del roquedal ...”***

J.A. Labordeta

Al norte de la Comunidad Valenciana se encuentra Els Ports de Morella, una comarca con una unidad geográfica, lingüística, histórica, etnográfica, etc, muy notable y característica. Hay que decir que nunca entenderemos el talante, la cultura, la actividad de esta comarca a lo largo de los siglos si no tenemos bien presente que Els Ports es una mezcla de **aragonismo** y catalanidad, con la valencianidad que les es propia, y que siendo profundamente valencianos no podemos olvidar el origen de más allá de la frontera de parte de su fondo cultural

Si desde Valencia, y por lo que se refiere a la lengua se dice que en Morella catalanean, para el que viene de Cataluña la diferencia es clara, y más todavía por lo que se refiere a **Aragón**, a pesar de la vitalidad de algunas aportaciones al vocabulario y al costumbrismo, como **la jota** – pronunciada a la castellana – **aragonesa** como baile típico. No se entenderá nunca, pues, el valencianismo morellano, más pro-

fundo de lo que parece, sin contar con sus dos condicionamientos de vecindad: **Aragón** y Cataluña.

Por Morella atraviesa el camino que va desde **Zaragoza** al mediterráneo, el Cid, Alfonso I el Batallador, Jaime I, el general Aranda, como tantos otros así lo entendieron. Esta tierra formó parte de la taifa de **Zaragoza** y también de la de Tortosa. Permanece todavía dentro del obispado de Tortosa. **Aragón** sueña hace muchos años en hacer suya esta región y unirla a una sobrejuntería para obtener una salida al mar. Muchos de los ríos de Els Ports, lo más, desembocan en el Ebro a través del Bergantes y del Guadalope. Lengua y costumbres, geografía e historia nos tiene bien liagados. Si nuestras montañas son un apéndice del gran sistema ibérico, ¿qué no diremos de su relación con Los Puertos de Beceite?

La unidad territorial de la Comarca se origina en la carta puebla de **Blasco de Alagón** (1233), quien limitó el territorio con la ayuda de cuatro moros, confirmada después (1250) por el rey Jaime I. Desde 1300, cuando Jaime I se comprometió a no separar el lugar de Vilafranca *in portibus Morellae* de la Corona cediéndola a los templarios que señoreaban **Iglesuela**; **Cantavieja**, **Mirambel**, **Ares** y otros lugares vecinos, son numerosos los documentos que hablan de Els Ports como comunidad jurídica:

los termes tenían atribuciones muy peculiares que constituían sus fueros, con una autonomía formal muy notable, con Morella como centro de una comunidad vinculada al castillo, no a la villa.

Hay que tener en cuenta, hablando de la conquista de las tierras sarracenas que constituyeron Els Ports, dos aspectos fundamentales: la reconquista y la repoblación.

De la misma manera que las efímeras conquistas del Cid y de Alfonso I son netamente **aragonesas o de ascendencia aragonesa clara**. Así lo fue también la de **Blasco de Alagón**. Así Jaime I lo relate en su crónica: *“Venc a nós un misatge que peons de Terol e de la frontera habien temblat Ares”*, y más adelante: *“Senyor, saluda-us Don Balasc e disvos que sua es Morella”*. Don Blasco, no es necesario decirlo, mandaba su **hueste aragonesa**.

En una primera fase, hasta 1240, la repoblación del reino de Valencia afectó solamente a la zona norte, hasta Burriana y fue a continuación la de Cataluña meridional, con un predominio intenso del derecho local y de dos fueros: el de Cataluña (Lleida) y el de **Aragón (Zaragoza)**. Además de la irradiación de estos fueros, está el caso de la repoblación de Morella según el de Sepúlveda-Teruel.

El caso del poblamiento de la taifa morellana de don Blasco es muy típico: dio repoblar su señorío a **los aragoneses**, y poco después ya tenía 500 familias a las que otorgó carta de población, señalando los límites de la jurisdicción del castillo de Morella, que incluían las aldeas dadas a sus caballeros y las de nueva creación, como la de Vilafranca, dada también a los **aragoneses Marc de Villarluego y García Navarro según el fuero de Zaragoza** y agregadas 1303 al castillo morellano.

En cuanto a los lazos jurídicos de la comunidad de Els Ports, Blasco de Alagón aplicó a la comarca recién conquistada el fuero de Sepúlveda, tal como se había hecho con tantas comunidades **aragonesas**, y aunque a partir de 1250 ya no se habla de ello, esta estructura comunal continuó de la misma manera para mantener la unidad, señores incluidos, frente a **Aragón** y Cataluña. La clave fue Morella, unida estrechamente a la Corona, y cabeza indiscutible, por su **Castillo** de la comarca.

El Castillo: el emblema de Morella

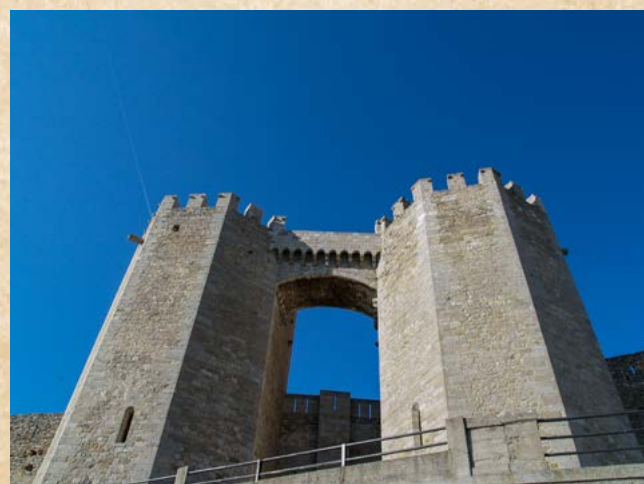
Una atalaya

El castillo de Morella es una montaña en medio de un valle (la raíz preindoeuropea *mor-* significa eso)

que domina el río Bergantes, uno de los principales pasos entre la costa y el valle del Ebro. El castillo de Morella controla la comarca dels Ports, un amplio territorio de más de 1000 km², que se fijó en época islámica y que, aproximadamente, es el paisaje que se ve desde la plaza de armas. Rodeada de picos de 1400 a 2100 m (Peñagolosa, Gúdar, Caro...), este valle es el punto más bajo entre tanta altura, y el puerto de Querol que le da paso desde la costa, uno de los que da nombre a la comarca.

Una muela con agua

El castillo se ha descrito como una peña de dos cuerpos o bien como un pastel de tres pisos, y geológicamente es un sinclinal colgado. Esto



quiere decir que las vetas de roca calcárea y arcilla hacen de receptáculo para almacenar agua, lo que permite soportar largos asedios porque hay agua suficiente. El agua que se infiltra forma numerosas cavidades que se han aprovechado desde la prehistoria.

Un hisnimportante

Es en la época islámica (714-1231) cuando el castillo toma el relevo a Lesera, la ciudad iberorromana en el actual término de Forcall, como centro de la comarca. En esta época Rodrigo Díaz de Vivar, *el Cid*, que estaba al servicio del rey musulmán de **Zaragoza**, realiza dos incursiones en tierra de su hermano el rey de Lérida y Tortosa: una por el Matarranya donde captura el conde de Barcelona en los bosques próximos a la Pobleta y otra razzia donde, según la crónica, depredó el territorio y llegó hasta la puerta del castillo, pero sin poder conquistarlo.

El castillo del rey

La importancia histórica del castillo durante la época cristiana viene dada por su situación en el centro geográfico de la **Corona de Aragón**, equidistante de Zaragoza y Valencia y casi de Palma y Barcelona. Además, era el único castillo en manos de la corona en muchos kilómetros a la redonda, ya que todo el territorio próximo estaba en manos de las órdenes militares (templarios, calatravos, hospitalarios, montesanos...). Jaime I el Conquistador ya manifestó que valía tanto como un condado y que sólo podía estar en manos del rey.

La fortaleza inexpugnable

Todos los vecinos del Término General, incluidos los pequeños señores feudales de alguna baronía civil o eclesiástica, debían pagar el impuesto de *murs i valls* para las obras de muralla y castillo, que precisan un mantenimiento constante a causa de los desperfectos bélicos y naturales. A cambio, todos los habitantes de la comarca tenían derecho a recogerse en caso de conflicto armado. Por su estructura geológica el castillo era prácticamente inexpugnable mediante un ataque frontal y eso lo ha convertido en protagonista de los principales conflictos. Por esa dificultad, han debido tomarlo bien por pacto en la conquista cristiana, bien por asedio en la Guerra de Sucesión o bien por acción guerrillera en la primera guerra carlista.

El gobierno militar

La apariencia actual del castillo es la que dejaron las obras de fortificación de la tercera guerra carlis-

ta (1872-76). La tenaz resistencia de Cabrera en la primera (1833-40) dió a Morella un valor simbólico que el Ministerio de la Guerra no estaba dispuesto a que se repitiera unas décadas más tarde. Por eso, el estado instaló infantería y caballería de manera permanente en el convento y el castillo hasta la segunda década del s.XX, inscribió a su favor el recinto en el Registro de la Propiedad, amplió la división territorial militar y trasladó el gobierno militar desde Castellón a Morella. Cuando en toda Europa se derruían las murallas para ensanchar las ciudades, aquí se extrajeron todos los recursos posibles de la ciudad y de las localidades próximas para reforzarla y evitar un nuevo dominio carlista.

El castillo monumento

Ya hace más de 90 años que el castillo y las murallas se declararon Monumento Nacional en uno de los primeros actos del gobierno provisional de la República, en 1931. Después de décadas de abandono, hace algunos años que se ha comenzado a restaurar y rehabilitar bajo la dirección General de Patrimonio con un convenio firmado en 2019 con el Ministerio de Cultura y Deportes siendo el monumento más visitado de la ciudad con aproximadamente unos **100.00 visitantes anuales**.

La carretera de Aragón al mar

Aragón, un reino sin mar, buscó desde antiguo una salida para sus productos, lana y trigo respectivamente. Su salida natural, desde el punto de vista geográfico, era por Morella y Vinarós. De hecho, en los siglos XVI y XVII, el trigo aragonés llegaba hasta Vinarós, desde donde salía por mar para, sobre todo, abastecer la ciudad de Valencia.

En 1608 ya se solicitaría una carretera hasta Vinarós, insistiéndose en ello a lo largo del siglo con esa obra. En 1692, casi lo consiguen, pero contaron con la oposición de Valencia. Pretendían un puerto sin impuestos, por lo que la Generalitat Valenciana, en unos tiempos de aduanas e impuestos entre reinos, hubiese perdido fuertes ingresos derivados de los tributos que gravaban la entrada y salida de los productos. Aragón tendrá que esperar muchos años para contar con esa carretera hasta el mar.

En febrero de 1847 empiezan las obras. Una circular de 1847 del jefe político (gobernador) de la provincia decía: “*El día 15 del actual se ha dado principio á los trabajos de la carretera que atravesando el Maestrazgo conduzca a Aragón, según gracia concedida por S.M. Reina a los habitantes de este país, á el tantos beneficios le ha de reportar la*

realización de este proyecto, proporcionándole un medio de comunicación del que hasta ahora carecía con notable detrimento de la industria, comercio y comodidad publica.

Lo que me apresuro á poner en conocimiento de los habitantes de esta provincia por medio de este periódico oficial, para la común inteligencia y pública satisfacción. (Boltetín Oficial de la Provincia, 22 de febrero de 47)

Curiosamente la carretera no se haría por motivos económicos sino militares. El general Villalonga, tras la primera guerra carlista, solicitó al gobierno su construcción. Había tenido muchas dificultades para transportar la artillería hasta Morella. Pero, sorprendentemente, la carretera no se proyectará hasta Vinarós, sino hasta Castelló, por San Mateo. Hacía ya unos años, es 1833, que existían las provincias, y el estado liberal tan francés en todo, era profundamente centralista. La España radial, esas carreteras generales que salían desde la madrileña Puerta del Sol en búsqueda de capitales de provincia, no entendía de racionalidades geográficas ni de largos procesos históricos.

Las obras empezaron y desde el ministerio de Fomento, Bravo Murillo, dispone por R.O. e 13 de diciembre de 1847 que *“en la estación presente es cuando, por carecer de trabajo en las labores del campo, está la gente proletaria más expuesta a las sugerencias de los enemigos del orden público. se de ocupación en dichas obras a 1000 hombres por lo menos,”* y por la R.O. de 18 del mismo mes y año, que se destinen 25.000 reales mensuales a las obras de la carretera de Alcañiz a Morella.

Cuando Madoz publica su Diccionario en 1848, constata que ya se está trabajando en esa obra y también en otra carretera, la de Morella a Teruel que enlace, por Alcolea, con Madrid.

Las obras tomaron definitivo impulso con la subasta, en 1853, de los “trozos 1º, 2º y 3º” de San Mateo a Morella y duraron hasta 1867. La memoria del ministerio de Fomento van recogiendo la paulatina realización de las obras, con múltiples subastas. Así, de esa carretera denominada oficialmente de “Valdegorra a Castellón”, de 159 kilómetros (32 en la provincia de Teruel y 127 en la de Castellón), había ya realizados en 1859, 26 km. En Teruel y 48 en Castellón.

En este tramo se inauguró el trozo entre Castellón y Borriol, en una carretera que había de hacer *“fácil la exportación de trigo aragonés”*. También se trabajaba entre Alcañiz y Zaragoza; de los 107 km., en 1860 ya se habían construido 20 km., que en 1863 era 75.



En 1863, de los 150 km, entre Valdegorra y Castellón, estaban concluidos 28 km. en Teruel y 85 en Castellón. Las obras fueron avanzando, hasta darse por concluidas en 1867. Se había invertido la cantidad de 4.982.010 pesetas.

Unas breves pinceladas de historia, desde la reconquista hasta los inicios contemporáneos de la carretera, demuestran los ligámenes que han existido y existen entre Aragón y nuestra Comarca de Els Ports y su capital Morella. Creo que un ejemplo significativo del que he querido exponer en este escrito es el que me pasó a mí al término de una vista guiada al Castillo de Morella. Al finalizar la vista en la plaza de Armas (1072 m. de altura) hice mención a la distancia kilométrica que hay equidistante de Morella a Zaragoza y Valencia respectivamente. Morella se encuentra a la misma distancia de ambas. Una persona me interpela y me dice que es bien cierto lo que he dicho pues ellos (familia García) la mitad viven en Valencia y la otra en Zaragoza y quedaron para verse y compartir el día, como no, a mitad camino, a Morella. ○

Nota: Las imágenes que ilustran este artículo son propiedad de Miguel Ángel Troncho, al cual agradecemos su colaboración.



La Música Catedralicia en Zaragoza



José Mª Berdejo Marín

Dtor. De Música de las Catedrales de Zaragoza

Dtor. Musical Escolanía de Infantes del Pilar

Dtor. Capilla de Música "Ntra. Sra. del Pilar"

Dtor. Orquesta Cantantibus Organis

El día 11 de Agosto de 2012, el Excmo. Cabildo de Zaragoza en sesión extraordinaria, me nombró por unanimidad, Director de Música de las Catedrales de Zaragoza y Director musical de la Escolanía Infantes del Pilar, sustituyendo al Precepto de Música el Illmo. Sr. D. Roberto Gracia Alcaine, hasta entonces responsable de la música en ambas catedrales zaragozanas.

El día 31 de Agosto, festividad de Santo Dominguito de Val, tomé posesión de mi cargo y comencé la fascinante aventura musical catedralicia con mi actividad concertística. Organista, Clavecinista, Director de Coro y Orquesta, Compositor y Repertorista de Ópera y Oratorio.

Los tres pilares fundamentales de la música en las catedrales de Zaragoza son tres: La Escolanía de infantes del Pilar, La música de Órgano y la Capilla de Música "Ntra. Sra. del Pilar" de Zaragoza y la Orquesta Sinfónica "Cantantibus Organis", ambas formaciones especializadas en música sacra y que están al servicio del Cabildo para las grandes Pontificales, festividades y celebraciones extraordinarias los conciertos de Navidad, Cuaresma y Semana Santa.

Colegio-Escolanía Infantes del Pilar

El Colegio-Escolanía de Infantes del Pilar es una de las instituciones musicales aragonesas más antiguas. Estos niños, que comprenden edades entre 6 y 12 años y que realizan los estudios de primaria y música, llevan sobre sus hombros infantiles siglos de historia y están al servicio de las dos catedrales de Zaragoza -La Seo y el Pilar- atendiendo al culto en el coro y en el altar. Son conocidos popular y cariñosamente con el nombre de "Infanticos".



Los Infanticos actuando

Los “Infanticos”, como institución perfectamente organizada y definida, se remonta al siglo XVII. Pero hay otros datos que sugieren un creación más antigua: la figura de Santo Dominguito de Val (+1.250), niño cantor de La Seo del Salvador, o el testamento de D^a Berenguela de Fluvian, fechado en 1.317, en el que se cita a los Infantes de coro de La Seo. Cuando a finales del siglo XV empezaron a tomar auge las capillas de música en las catedrales, se encomienda a estos niños las partes de Tiple (cantus I y II) en el canto de atril o polifónico.

Todos los niños disfrutaban de una beca concedida por el Excmo. Cabildo Metropolitano de Zaragoza, que hace que su educación, sea gratuita pese a ser un centro de titularidad totalmente privada, que no recibe concierto alguno. El Colegio de Infantes alberga en sus instalaciones niños de los tres ciclos de Educación Primaria. Los infantes se forman en un ambiente fundamentado en los valores cristianos que les ayuda a obtener, con esfuerzo, los mejores resultados a nivel académico y musical.

Para el ingreso en la Escolanía no es necesario tener especiales conocimientos musicales. Sin embargo, si aptitudes que permitan adquirir la formación musical necesaria. También se valoran algunos aspectos como: motivación para la formación musical, rendimiento escolar, capacidad de adaptación, convivencia y compromiso de las familias.

Intervienen en el Pilar de lunes a sábado en la Misa conventual de las 9 de la mañana y 10 de la mañana el domingo. Por la tarde, participan en el acto mariano en la Santa Capilla, cantando la Salve y los Gozos después del Rosario.

Cantan en la Novena a la Virgen del Pilar, la tradicional Misa de Infantes de la madrugada del 11 al 12 de octubre, en la Inmaculada Concepción y en todas las Solemnidades y festividades importantes del Calendario Litúrgico.

De este Colegio han salido a lo largo de la historia importantes músicos aragoneses de prestigio nacional e internacional:

- **Juan Francisco Agüeras González: (1876-1936).** Autor de la música de “Bendita y alabada...”
- **Ángel Mingote Lorente (Daroca, 1891-1961).** Profesor en el Real Conservatorio de Música y Director artístico de la Unión Musical Española.
- **Pedro Calahorra Martínez (Zaragoza, 1932).** Director de la Coral “Amigos del Canto Gregoriano” y miembro de la sección de

Música Antigua en la institución Fernando el Católico.

- **Javier Artigas Pina (Zaragoza, 1964).** Jefe del departamento de música antigua, catedrático de Órgano y Clavecín en el Conservatorio Superior de Murcia y Director Técnico del Festival de Música Antigua de Daroca.
- **Alberto Cebolla Royo.** Musicólogo, miembro del Consejo editorial de la revista Nassarre (Institución “Fernando el Católico”), y director de la Schola Gregoriana del Conservatorio Superior de Música de Salamanca.

A lo largo de la historia, la Escolanía de Infantes ha tenido notables éxitos en Alemania, Austria, Francia e Italia (Festivales de Salzburgo 1.981, VII Semana Internacional de Música Barroca de Brescia, Universidad de Munich). En Roma fueron recibidos por el Papa Juan Pablo II. De su actividad musical existen grabaciones muy valoradas por la crítica.

Además, es ya clásico en Zaragoza su concierto de Navidad en Ibercaja.

El Colegio-Escolanía ha sido distinguido con:

- **Medalla de Oro de la Provincia de Zaragoza,** por la Diputación Provincial.
- **Corbata de la Orden de Alfonso X el Sabio,** por S. M. Juan Carlos I.
- **Medalla de “Defensor de Zaragoza”,** por el Ayuntamiento.

El Órgano en el Pilar y la Seo

En la actualidad ambas catedrales cuentan con 3 órganos de tubos en perfecto funcionamiento y que se utilizan prácticamente a diario en los oficios religiosos.

Juan San Martín Guerrero es el organista titular de la Basílica del Pilar y diariamente atiende la misa de Coro (conventual) en el órgano mayor. Este instrumento, cuyo proyecto y primera etapa de construcción estuvo a cargo de la fábrica de Juan Dourte, de Bilbao, fue terminado por Organería Española S.A, en 1950. Finalmente, tras solo 57 años de vida, acabó desgastado y viejo. El Cabildo tomó la decisión de hacer un órgano nuevo y tras concurso público fue encargado a la firma alemana ORGELBAU KLAIS de Bonn en 2005, siendo inaugurado en 2008.

Por la tarde, acompaña el acto Mariano con el canto de los Gozos a la Santísima Virgen y la Salve en el pequeño órgano de Dourte, Bilbao 1915, situado en el lado del evangelio del Coreto de la Santa Capilla.

El órgano mayor de la Seo es un instrumento muy interesante porque hay una evolución en él a través de los siglos. Su monumental caja es gótica y el instrumento, en sí, ha pasado por cuatro etapas; gótico, renacentista, barroco y el órgano de Pedro Roqués con una adquisición de juegos románticos. Quizá es el instrumento que menos actividad tiene ya que queda reservado a las bodas de los fines de semana y algunas solemnidades que todavía se siguen realizando en la catedral, como es la fiesta de la exaltación de la Santa Cruz, San Pedro Arbués, la pontifical del día de Navidad y Epifanía, San Vicente, San Valero y la Semana Santa.

Cabe destacar el ciclo de órgano que se venía desarrollando hasta antes de la Pandemia en ambas Catedrales, en los que han pasado los mejores organistas no solo de España sino también de ámbito internacional, como el concierto que dio el sr. Latry en el Xº aniversario de la restauración del órgano mayor del Pilar en 2019 y que fue un gran acontecimiento en la ciudad.

Capilla de música *Ntra. Sra. del Pilar*

Tiene como antecesoras musicales en la ciudad de Zaragoza: la **Capilla de Música de la Seo** en los siglos XV y XVI cuyos músicos procedían de la desaparecida capilla real de la Aljafería; y la **Capilla de Música de la iglesia del Pilar** en el siglo XIV así como las del **Hospital de Nuestra Señora de Gracia** en los siglos XVI y XVII y la de la **iglesia de San Pablo** en los siglos XVII y XVIII.

Estas capillas de música las formaban inicialmente voces graves (bajos y tenores) de hombres a las que se agregaron las voces de niños (tiples y altos) para las partes agudas; y las de contratenores como (contra-altos). Y, al frente de estas formaciones, se hallaba el **Maestro de Capilla** cuya misión era, además de la dirección, la composición y la clase de canto, de órgano y de contrapunto no sólo para los integrantes de capilla sino para cuantos quisieran asistir a la misma. De esta forma existen grandes y sabios Maestros de Capilla en la historia de esta ciudad.

Con el paso de los años, estas Capillas de Música fueron desapareciendo, con la única permanencia de las voces de los **Infantes del Pilar**.

La actual Capilla de Música, es una formación vocal que pongo a disposición del Cabildo catedralicio. No es un coro profesional ni se ha planteado serlo pero el trabajo, el esfuerzo y la dedicación continuada de las personas anónimas que la componen dan prestigio



Órgano del Pilar



Órgano de la Catedral de la Seo



Retablo mayor. Catedral de la Seo



Concierto 17 de marzo 2015. Miserere. Salvador Azara. Basilica del Pilar.

y nivel cultural a la música sacra dentro y fuera no solo de las Catedrales zaragozanas sino también en nuestra Comunidad autónoma aragonesa.

Ha puesto en escena el Requiem de Mozart y Duruflé, Dixit Dominus de Händel, Magnificat y Gloria de Vivaldi Vísperas de Confesor de Mozart, Oficio de Tinieblas de T. Luis de Victoria, Petite Messe Solennelle de Rossini, Miserere de Salvador Azara y el Te Deum de Bruckner.

Ha participado junto a la Capilla solistas de trayectoria nacional e internacional como la Soprano Madrileña Cristina Domínguez, Eva del Moral, las aragonesas Ascensión Milagro y Alicia Ramón, Elena Sancho, el tenor venezolano Alain Damas, los aragoneses Ángel Borobia, Rubén Larrea y J. Antonio Salamero, el Barítono zamorano Luis Santana, los aragoneses Pedro Usero, Fernando Fernández y Alejandro Escuer, la Mezo-soprano aragonesa Beatriz Gimeno y el Contratenor aragonés Sergio García Agustín.

Comprende desde la polifonía del S.XVI (Robledo, Victoria, Morales, Guerrero y Palestrina) hasta obras sinfónico-corales como el “Miserere” de Salvador Azara, “Réquiem” de Duruflé, Requiem de Mozart, “Petite Messe Solennelle” de Rossini, “Magnificat” de Vivaldi, “Dixit Dominus” de Händel, Vísperas de Confesor de Mozart o el Te Deum de Bruckner o la Misa Aragonesa del Mtro. Garcés Til,

que fue rescatada del archivo capitular y que se interpretó el día del Pilar del año 2013, retransmitida por 13TV en directo e interpretada por 600 coralistas de diferentes coros de Zaragoza y 40 músicos de orquesta sinfónica.

Pronto habrán pasado diez años desde que el actual Maestro de Capilla y Director de Música de las Catedrales promovió la creación de dichas formaciones musicales, referencia nacional en la música sacra, habiendo contribuido a solemnizar las más importantes actividades litúrgicas, dignificando el culto solemne de las catedrales.

Estas formaciones, con el impulso decidido y la tenacidad de su Director, han venido trabajando incansablemente en un proyecto desafiante y precioso: rescatar de los Archivos Catedralicios el patrimonio musical de los grandes Maestros de Capilla que ambas Catedrales zaragozanas han tenido en los siglos XIX y XX. Entre las obras recuperadas podemos destacar el “Miserere”, de Salvador Azara, la “Tertia”, de Gregorio Arciniega, la misa Brevis del Mtro. Garcés Til; o “D’esplendor se doran los ayres”, de José Ruyz de Samaniego en la versión del Maestro Arciniega que, a instancias del entonces alcalde de la ciudad D. Juan José Bastero, fue el encargado de buscar y rescatar esta última partitura que data de 1666, considerándose el más antiguo documento musical escrito de la jota aragonesa. ○



Cantó de Castalia, número 5, bajo
12006 Castellón de la Plana
Telf. 964 25 31 23



Informática personalizada para empresas

facturación - contabilidad - tiendas - gestores de residuos
- copias de seguridad online - gestión de almacenes
consultoría - hosting - diseño web - páginas dinámicas 2.0
tienda virtual - escaparate online - mantenimiento



El presidente del Gobierno de Aragón, Javier Lambán, interviene tras entregar el Premio Aragón.

San Jorge 2022 y día de Aragón



Este año, San Jorge y el Día de Aragón coincide con la celebración del 40 Aniversario del Estatuto de Autonomía.

El acto oficial del Día de Aragón, tuvo este año dos protagonistas: el periódico “Andalán”, que recibió el Premio Aragón 2022, y la Asociación de Padres de Niños con Cáncer de Aragón “Aspanoa”, en la que recayó la Medalla de las Cortes. En el primer caso lo recibió el primer director y fundador, Eloy Fernández Clemente; se le entregó el presidente del Gobierno de Aragón, Javier Lambán. El de “Aspanoa”, lo recogió el pequeño Jorge en representación de los niños de la asociación, lo entregó el presidente de las Cortes, Javier Sada, agradecieron el premio Eloy Fernandez Clemente y el presidente de “Aspanoa”, Gabriel Tirado.

Además se programaron otras actividades como visita a las Cortes, visita a la Aljafería, talleres infantiles, presenciar el cambio de guardia o asistir al concierto de Biella Nuei, entre otras.

El Gobierno de Aragón **abrió los patios del Edificio Pignatelli, donde se recuperó la presencia de público**, como ocurría antes de la pandemia. Se llevaron actividades como el mercado artesano, turismo, gastronomía, orquesta Reino de Aragón, actividades infantiles, dances, jotás, pasacalles, rutas del vino, etc.

En el Paseo de la Independencia, tuvo lugar el **día del Libro**, donde las editoriales y librerías presentaron sus novedades.

Coincidiendo con esta fecha del Día de Aragón, apareció un video titulado “El orgullo va por dentro” que se hizo viral. Reproducimos su contenido:

No sé si piensas lo mismo, pero sentirse aragonés, no está reñido con sentirse español. Porque ser aragonés, **es sobre todo un carácter**. No nos gusta aparentar lo que no somos. Somos perseverantes, y no nos importa que nos llamen cabezones porque también somos gigantes. En Aragón todos somos un poco Agustinas de Aragón en el día a día. Sentirse aragonés es saber que siempre hay un Pilar donde apoyarse. Sentirse aragonés es estar a 5.000 kilómetros de casa y desear un ternasco. Es ver cómo esta tierra sigue produciendo tanto talento. Sentirse aragonés no es cantar jotás, pero sí que se te ponga un nudico en la garganta cuando las escuchas. Porque aunque por fuera no estemos todo el día alardeando de nuestro origen, no quiere decir que por dentro no estemos muy orgullosos de lo que somos. El orgullo va por dentro.

Nosotros celebramos San Jorge con varios actos como aparecen en las siguientes imágenes.



La letrada mayor de las Cortes, Carmen Agüeras, lee el acuerdo por el que se le concede el Premio Aragón 2022, al periódico "Andalán".



La medalla de las Cortes de Aragón recayó en la asociación "Aspanoa", recogió el pequeño Jorge en representación de los niños de la asociación, lo entregó el presidente de las Cortes, Javier Sada.



El Premio Aragón, lo recogió el primer director y fundador de "Andalán", Eloy Fernández Clemente; se le entregó el presidente del Gobierno de Aragón, Javier Lambán.



Alina y Miljail, dos niños ucranianos, ofrecieron un cuadro que representaba a Ucrania, el título era "Los corazones lloran por Ucrania".



Berta y Juan, que ejercieron de embajadores para conectar con el pueblo ucraniano, junto a Alina y Miljail, al finalizar el acto, llevaron la bandera de Aragón hasta un mástil donde la izaron.



Imagen al finalizar la misa de San Jorge.



Nuestras reinas cerraron la comitiva al entrar en la iglesia de la Trinidad.



Aspecto de la Iglesia el día de San Jorge.



Lledó y Sandra bailando en el ofertorio.



Rondalla y Cantadores en la capilla de la Virgen del Pilar en la misa de San Jorge.



Reinas y corte de honor en la ronda que se les ofreció durante las fiestas de San Jorge.



Las componentes de la Escuela de Canto cantan a sus compañeras durante la ronda.



Arantxa le dedica una jota a la reina infantil y su corte de honor.



Día de la Ronda en las Fiestas de San Jorge.



La fiesta infantil acaba con una merienda para los más pequeños.



Los papás de los más pequeños también participaron de la merienda.

Reconstrucción hipotética del Castell Vell.
Iñaki Diéguez Uribeondo, 2018



Los aragoneses en los orígenes de Castellón



Arturo Esteve Comes

Fotógrafo y escritor

ORÍGENES DE LA CIUDAD DE CASTELLÓN

EL REINO DE ARAGÓN EN TIERRAS CASTELLONENSES

LOS TOPÓNIMOS CASTELLÓN, CASTELL VELL, CARTALIAS Y CASTALY

Orígenes de la ciudad de Castellón

Consideraciones generales

Adentrarse en los fundamentos históricos y prehistóricos de la ciudad de Castellón de La Plana exige, ante todo, llevar a cabo una precisa selección y un contrastado estudio de la abundante documentación que, con mayor o menor acierto, nos legaron cronistas, arqueólogos, epigrafistas y estudiosos tanto del ámbito local como del nacional.

En principio, la mayoría de investigadores muestran avenencia acerca del origen de Castellón y lo sitúan en el Cerro de la Magdalena, altozano fortificado que dista unos siete kilómetros de la ciudad en dirección norte. También están de acuerdo en que dicho lugar estuvo habitado desde los primeros tiempos por tribus íberas y, posteriormente, señoreado por romanos, musulmanes y cristianos en

razón a los restos arqueológicos encontrados (monedas y dos tumbas romanas, basas de columnas, fragmentos de cerámica saguntina, etcétera).

Las primeras referencias

No entra en nuestro propósito detallar las múltiples actividades llevadas a cabo por arqueólogos especialistas en el asentamiento humano del cerro de la Magdalena y en sus alrededores. Se sale por completo de nuestro objetivo, aunque sin duda, sus trabajos y conclusiones serán de inestimable ayuda en el desarrollo de esta publicación.

En consecuencia, nuestro punto de partida lo hemos situado en su etapa histórica, en los ya lejanos tiempos del geógrafo e historiador griego Estrabón (siglo I a. C.) y en los más cercanos del cartógrafo, geógrafo y viajero ceutí Al-Idrisi (siglo XII). El primero, en un brevísimos comentario del *Libri XVII de*

Estrabonis rerum geograficarum cita las poblaciones cercanas a Sagunto y dice: *in propinquo Sagunti sunt urbes Chersonesus, Oleastrum y Cartalias*. El segundo, en el libro *Kitab Ruyard* o Libro de Roger, al referirse a las localidades del este peninsular, menciona la población de *Rabeta Castaly*, nombre que el arabista José Antonio Conde interpretó como: Castellón fuerte de frontera (Imprenta Real, Madrid, 1799).

Estas breves citas a *Cartalias* y *Castaly* dieron lugar a eruditas controversias en un intento de identificarlas con alguna población de nuestro entorno, aunque el sentir de la mayoría de estudiosos fue que se trataba de un antiguo poblado al pie del cerro de la Magdalena, junto a una fuente que llamaron de Castalia y que hoy conocemos como de la Reina.

El reino de Aragón en tierras castellonenses

Desde los primeros tiempos hasta la conquista de Jaime I

Los reyes aragoneses mostraron, desde los primeros tiempos, especial interés en la conquista de tierras musulmanas en las costas del levante peninsular. Las referencias documentales más antiguas nos muestran las primeras tentativas frustradas de Sancho Ramírez tras su derrota a manos del Cid en Morella. Años después será su hijo y sucesor, Pedro I rey de Aragón y Pamplona (1068-1104), el que en 1094 señoreó los territorios valencianos comprendidos entre la costa y Culla y desde el Mijares hasta Oropesa. Para ello contó con el apoyo logístico de los castillos de Montornés, Miravet, Oropesa, Culla y Castellón.

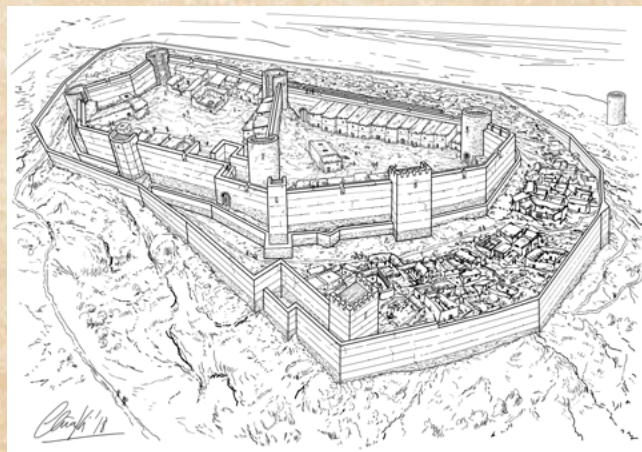
Ramón Menéndez y Pidal, en su libro *La España del Cid*, dedica un capítulo a *Los aragoneses en Castellón*. En él, nos da cumplida información sobre el tema que nos ocupa. Don Ramón basa sus argumentos en *La Historia Roderici* y viene a decirnos que muerto el rey de Aragón, Sancho Ramírez (1094), Pedro I vino a un lugar llamado *Mons Ornés ad marítima loca* para entrevistarse con el Cid Campeador que acababa de conquistar Valencia (1094) y que en ese momento se encontraba en Burriana. Ambos firman un pacto de amistad y mutua defensa frente a enemigos comunes. Se suceden varios hechos de armas contra los musulmanes, el más importante fue la batalla de Bairén (en las proximidades de Gandía) ganada por los cristianos contra los almorávides comandados por Muhanmmad ibn Tasufi, jefe del ejército islámico.



Estatua moderna de Estrabón en su ciudad natal (actual Amasya).



Vista aérea del enclave del Castell Vell y la ermita de la Magdalena



Reconstrucción hipotética del Castell Vell. Iñaki Diéguez Uribeondo, 2018

Estas fronteras entre cristianos y musulmanes siempre mantuvieron un delicado equilibrio, en este caso debido a la belicosidad de los almorávides. Tras la muerte del Campeador en 1099, la situación se hizo insostenible y forzaron al rey aragonés a un repliegue táctico en busca de seguridad y en defensa de sus territorios del norte peninsular. Doña Jimena, viuda del Cid, trató de contener las ofensivas almorávides, pero Valencia cayó de nuevo en manos musulmanas (1102) y Castellón al año siguiente.

Pedro I, en un documento fechado en julio de 1100, conservado en San Juan de la Peña, se tituló rey de Pamplona, Sobrarbe, Ribagorza, Guelga, Oropesa y Castilgona. En el mismo se citan a los *tenentes levantinos*: Ortí Ortiz que se encargaba de la tenencia de Monroig, Culla y Oropesa y Muño Muñoz de Castellón y Montornés.

Por otro lado, en el Libro Verde del monasterio oscense de Montearagón (depositado en el Archivo Histórico Nacional de Madrid) se cita a *Rodericus Gostioz in Castilgone ripa de mare*. Otro documento de esa antigua abadía lleva la firma de *Joannes de Kastilgon* y uno más hace referencia a *Fortunio Sangiz in Kolja (Culla) et y Castilion de ripa de mare*.

El sucesor y hermanastro de Pedro I, Alfonso I «el Batallador» rey de Aragón y de Pamplona (1104-1134), llevó a cabo correrías por tierras de la Valencia en poder de los almorávides y aunque cosechó notables triunfos como la conquista de Morella y la fortaleza de Peña Cadiella (Beniatjar) tuvo serios problemas para llevar a cabo la consolidación y repoblación de los territorios conquistados tras el descalabro de Fraga. En su testamento, dejó la totalidad de sus reinos a las órdenes militares. Los términos del otorgamiento no se cumplieron y, a su muerte, su hermano Ramiro (obispo de Roda-Barbastro) heredó el reino de Aragón (1134-1157) y García Ramírez el de Pamplona.

A Ramiro II le sucedió en el trono su hija Petronila I, que fue reina de Aragón (1157-1164) y, a la muerte de su esposo, condesa de Barcelona entre 1162 y 1164. Era hija de Ramiro II e Inés de Poitou. Petronila casó con Ramón Berenguer IV «el Santo», conde de Barcelona, Gerona, Ausona, Besalú y Cerdaña (1112-1162). Abdicó en 1164 a favor de su hijo Alfonso II.¹



Sancho Ramírez



Ramiro II



Petronila y
Ramón Berenguer IV



Alfonso I, el Batallador

Alfonso II «el Casto» (1164-1196) rey de Aragón, conde de Barcelona, Gerona, Ausona, Besalú y Cerdaña, en 1178, junto con su esposa doña Sancha de Castilla hicieron donación al obispo y catedral de Tortosa de la villa y castillo de Khadrell (Fadrell), para cuando fuera conquistado a los moros. Señalaron como límites del señorío de *Fons-Calens* al mar y desde el río de Burriana hasta el término de Borriol y el castillo de Montornés.

El sucesor de Alfonso fue Pedro II «el Católico» (1196-1213), rey de Aragón, conde de Barcelona, Gerona, Sobrarbe, Ribagorza, Ausona, Cerdaña, Besalú, Pallars Jussá y señor de Montpellier. Pedro ocupó la mayor parte de sus esfuerzos en la defensa de sus territorios transpirenaicos, donde encontró la muerte en la batalla de Muret.

¹ En los documentos de capitulaciones matrimoniales se especifica, entre otras muchas cosas, que Ramón Berenguer recibe, a raíz de su casamiento con Petronila, el título de Príncipe de Aragón (*primus inter pares*). Ramón Berenguer reconoce a Ramiro como rey, dueño y padre (*rex, dominus et pater in prephato regno*) y que a la muerte de Ramiro el título de rey pasará a Petronila o a los descendientes que tenga con ella. recibirá, asimismo, el título de condesa de Barcelona si sobreviviera a Ramón, como así sucedió (Documento de Barbastro, 11 de agosto de 1137), Traducción de Antonio Ubieto Arteta (1987b:144-145).

La conquista de Castellón por Jaime I

La conquista de las islas Baleares y Valencia la llevó a cabo Jaime I de Aragón «el Conquistador» (1213 a 1276) que ostentó los títulos de rey de Aragón, Mallorca y Valencia, señor de Montpellier, Omelades y Carlades, conde Barcelona, Gerona, Ausona, Besalú, Ampurias, Urgell, Rosellón y Cerdaña.

La conquista de Valencia, la *Balansiā* musulmana, se inició con la toma de Morella en septiembre de 1232 por parte de Blasco de Alagón. No fue un acto de deslealtad como señala *La Crónica de Jaime I*, puesto que en ese momento el noble aragonés no era feudatario del rey y podía actuar a nivel personal sin necesitar el permiso de la corona. Esta acción trastocaba los planes del rey Jaime que reaccionó con prontitud y pudo llegar a una concordia con Blasco de Alagón.

Monumento al rey Jaime I en Castellón

Poco después, en el año 1233, tuvo lugar la conquista de Burriana. Ese mismo año, tras algunas algaradas, pasó a manos cristianas la zona septentrional del territorio valenciano. En el *Cantar de Mio Cid* leemos: *...tierras de Burriana todas conquistadas las ha...* El asedio y conquista de Burriana es un hecho destacado que el cronista J. A. Balbás nos lo explica así:

Día 16 de julio de 1233. Ríndese Burriana al valeroso D. Jaime I El Conquistador. El asedio de esta plaza es una de las páginas más brillantes de la historia del gran rey Conquistador. Duró el cerco dos meses, desde mediados de mayo a mitad de julio, y asistieron a él, entre otros, los tíos del rey D. Fernando y D. Bernardo Guillen, los obispos de Lérida y de Tortosa, los maestros del Temple y del Hospital, D. Blasco de Alagón. D. Guillermo de Cardona, D. Rodrigo Lizana, D. Pedro Fernandez de Azagra, D. Ximén de Urrea, D. Blasco Maza, D. Pedro Cornel, el prior de Santa Cristina, los comendadores de Alcañiz y de Montalvan y además de estos y de gentes, las milicias y consejos de Daroca y de Teruel compareciendo durante el cerco los de Cataluña, Lérida y Tortosa y después el de Zaragoza.

Los primeros asentamientos colonizadores

Haciendo caso omiso de la promesa hecha por el rey Alfonso II y aún de la suya propia, repetida en tres ocasiones, de entregar el territorio de la villa y castillo de Khadrell al obispado de Tortosa, Jaime I



Carta Poble Fundacional



Estatua de Jaime I ubicada en la plaza del mismo nombre en Castellón

repartió varios señoríos en territorios pertenecientes a la donación. Todo ello a pesar de las repetidas protestas del obispo tortosino. El dominio de Castellón fue entregado, ese mismo año de 1233, a su tío el conde Nuño Sancho del Rosellón. El conde hizo un intento colonizador del territorio y concedió, en el año 1239, carta puebla a 54 colonos para que pudieran levantar sus viviendas en la alquería musulmana de Benimahomet. Les dio dos años para llevar a cabo los trabajos y, en el ínterin, les proporcionó habitación en el *Castell Vell*. Nuño Sancho murió

en 1242, pero el asentamiento no había prosperado y Jaime I pasó la titularidad del territorio a otro tío suyo, el infante Pedro de Portugal.

Entre 1247/1248 tuvo lugar la sublevación de los moriscos capitaneados al Al-Azraq. Tras su derrota fueron expulsados de estas tierras y buscaron refugio en la sierra de Espadán donde fundaron un cadiazgo.

En 1249, según consta en *el Llivre del repartiment*, Jaime I, sin tener en cuenta el señorío del infante D. Pedro, dio tierras de secano y regadío, y habitación en la alquería de Beniarabe a treinta colonos, entre otros a Peretón de Fraga, Alegre de Zamassana, P. Torro, G. Mulneiro, A. Cogot, Ferrer de Pons, y en la alquería de Almalafa a P. de Barberá. Tras agrias desavenencias y conflictos con el infante se llegó a una concordia que alejó de forma definitiva a D. Pedro de estas tierras.

El Privilegio de Traslado

Dos años después del reparto de tierras, en 1251, Jaime I firmó el Privilegio de Traslado y faculta a su lugarteniente Jimeno Pérez de Tarazona (luego Ximén Pérez de Arenós) para que se pueda mudar la villa de Castellón a «cualquier lugar del término». El documento está escrito en latín y fechado en Lérida el 8 de septiembre de 1251.

La traducción castellana dice así:

Sean todos que nos, Jaime, por la gracia de Dios rey de Aragón, Mallorca y Valencia, conde de Barcelona y de Urgel y señor de Mompellier; por Nos y los nuestros sucesores damos licencia e íntegra potestad a vos, dilecto nuestro don Ximén Pérez de Arenós, nuestro lugarteniente en el reino de Valencia, para que podáis mudar la villa de Castellón de Burriana a cualquier lugar que os pareciere dentro del término del mismo castillo de Castellón. Concediendo a todos los pobladores que en dicha villa habitasen o en ella tuviesen casas y huertos, los tengan ellos y sus sucesores perpetuamente francos y libres sin ningún censo, tributo, usaje, servicio y cualquier otra exacción, la cual a Nos o a los nuestros o a alguna persona por las dichas casas y los huertos que en jamás sean tenidos hacer pagar. Dado en Lérida a seis de los idus de septiembre (ocho de septiembre) del año del Señor mil doscientos cincuenta y uno. Señal de Jaime Rey de Aragón, de Mallorca y de Valencia, Conde de Urgel y Barcelona y señor de Mompeller. Son testigos: Carroz, señor de Rebollet.- Guillem de Aguiló.- Guillem de Moncada.- Ramón de Timor.- Jasperto de Rocaberti.- Señal de Guillem Roca, notario del Rey.

Pérez de Arenós fue lugarteniente y hombre de la máxima confianza del rey Jaime, intervino de forma activa en el reparto de las tierras conquistadas a nobles y repobladores. Fidelísimo de Jaime, Pé-



Descripción de la coronación de los Reyes de Aragón



Escudo de Castellón que figura en la explanada de la Basílica de Lledó. Autor: Ferrán Guallart, 1982

rez de Arenós continuó el camino señalado por el rey en *el Llivre del repartiment* y eligió, por puro pragmatismo, la alquería musulmana de Beniarabe abandonada por los moros tras su expulsión y que ya contaba con 30 colonos desde 1249, tal como hemos comentado.

Por estas razones, podemos suponer que *El Privilegio de Traslado* no supuso un desplazamiento poblacional y masivo a fecha fija, sino una migración paulatina de las funciones administrativas y de sus servidores.

Durante algún tiempo coexistieron el Castellón del llano y el del cerro de la Magdalena. El profesor Sánchez Adell nos indica que hasta 1255, el nombre

de Castellón iba acompañado del término *castro* por referirse a este último. Esta expresión cayó en desuso a partir de 1259 y desde 1320 ya no se volvió a utilizar.

Por otro lado, el nombre de Castellón (derivado del Castilgone del siglo XI o del Castillione posterior) solía llevar aparejado el sobrenombre de «Burriana», aunque ya en el año 1320, en documentos de Jaime II, figura con el apelativo de La Plana. ¿Significaba esto que en algún momento hubo una dependencia administrativa de Castellón respecto de Burriana? Nada parece indicarlo y si un intento diferenciador de otras poblaciones con el mismo topónimo. Por otro lado, el tan traído y llevado *Palmeral de Burriana*, que algunos autores fían en la Crónica de Viciana, parece un error de interpretación dado que Viciana en su *Crónica* pág. 325 dice: ... *lo bajaron al campo llano que nombraban palmar de Burriana...* Por tanto, el cronista no se está refiriendo a las palmeras, sino al palmito o palmera enana (*margalló*), tan abundante en estas comarcas.

Los topónimos Castellón, Castell Vell, Cartalias y Castaly

Los primeros testimonios sobre el origen de Castellón de la Plana.

En el siglo XVI, Viciana, historiador, cronista y notario burrianense, en su *Crónica de la Inclita y Coronada Ciudad y Reino de Valencia* (1566), apoyándose en las mencionadas citas de Estrabón y Al-Idrisi, y en las estaciones de la Vía Augusta marcadas en el itinerario de Antonino y en los Vasos Apolinales o Vasos de Vicarello, escribió lo siguiente:

...Y esto se muestra claramente por el privilegio que el venturoso Conquistador rey don Jaime otorgó a don Ximén Pérez de Arenós, su lugarteniente general, dado en Lérida y despachado por Guillem de Roca, escribano del rey, a ocho de septiembre del año MCCLI. Con aquel privilegio dice que le da cargo y comisión de mudar la villa de Castelló de Burriana en cualquier otro lugar que quisiese, dentro del término del castillo de Castelló. Y así, aunque el término era muy espacioso, don Ximén Pérez de Arenós le mudó y fundó en un hermoso campo llano, no muy lejos de la población antigua, ni de la fuente notable que antes diximos, y abrigado de la sierra por guardarle del cierzo enojoso, dándole de límites figura cuadrangular circuida de muro, con ochocientas cuarenta y cinco brazadas de contorno, con muchas torres que edificó en el muro (...) Que los apellidos de Castelló de la Plana, proceden de una villa y castillo que estaban en la vertiente de la sierra junto a una fuente de la cual nace mucha agua clara y limpia. Antigualmente fue



Estatua de Blasco de Alagón en Benassal



El enclave del Castell Vell en la actualidad tras las últimas intervenciones arqueológicas.



Cartografía del Reino de Aragón

llamada Castula o Castalia y a la cual agora la llamamos de la Reina; en el contorno de la cual fuente hay muchos edificios arruinados que en otro tiempo fueron de harta importancia...

No tenemos constancia que Viciana apoyara sus afirmaciones en documentos distintos a los ya mencionados y, por lo tanto, no podemos presuponer su existencia. Ninguno de los cronistas y eruditos que trataron este tema con profundidad los menciona y ello nos lleva a pensar que nunca han existido.

Años después, G. J. Escolano (1560-1619), en sus «*Décadas*» (1610), se hace eco de lo escrito por Viciana y añade un posible origen griego-jonio del poblado de Castalia.

El Viciana siente con nosotros y parece inclinarse a que tomó el nombre de la fuente que le nace al lado, que se llamó Castalia, a imitación de aquella tan celebrada de Grecia, a raíz del monte Parnaso, dedicada a las nueve musas, por haberse convertido en ella la ninfa Castalia... De haber sido esta paraje habitado de griegos en tiempos antiguos se dexa presumir que ellos dieron el nombre a la fuente, y ella al pueblo viejo, y el viejo al nuevo...

Con estos antecedentes, será José Llorens de Clavell (1660-1734), notario y secretario del ayuntamiento de Castellón, el que ratificará las opiniones de Viciana y Escolano a las que sumará su desbordada fantasía barroca. Muestra de su «arte de parecer» tal como ha sido definido el barroco, nos las dejó en sus anotaciones: *Variarum de Clavell* en el *Llivre Vert* y en su «*Crónica de Castellón*» libro recuperado en tiempos recientes por el castellonense Enrique Guinot Rodríguez.

El nombre de Llorens de Clavell irá ligado a estos orígenes fabulosos de la fundación de Castellón de la Plana y al hallazgo de la Virgen de Lidón, elementos esenciales de la cultura popular. Además, durante muchos años ejercerá una notable influencia en la mayoría de historiadores y cronistas que trataron sobre estos temas castellonenses.

En síntesis, Llorens de Clavell nos dice:

...que la villa de Castellón de la Plana fue fundada por los griegos jonios y fue la antigua *Sepe lago*, según hace mención Antonio Pío en su itinerario, que por todos los siglos de los romanos, godos y moros, estuvo edificada y tuvo su asiento en los confines occidentales de la región ilerconvana; en la cumbre de un elevado cerro estaba su castillo y llegaba hasta la copiosa fuente que mana allí es la fuente de Castalia hoy de la Reina.

Castellón en los textos de los investigadores a partir de Llorens de Clavell

Con estos antecedentes, los escritores románticos encontraron un clima más que favorable para desarrollar e imaginar toda suerte de fantasías acerca del origen de Castellón.

En el último tercio del siglo XIX Bernardo Mundiña Milavalle en su *Historia, Geografía y estadística de la provincia de Castellón* (1873) nos dio su visión romántica del origen de Castellón:

El primitivo pueblo se llamó Castalia, fue fundado por los griegos jónicos, en el montecillo de la Magdalena donde existen algunos vestigios; y conquistado del poder de los moros por D. Jaime de Aragón el año 1233, encargó a Giménez Pérez de Arenós el traslado de esta población al llano que hoy ocupa, llamado entonces Palmeral de Burriana, y cambiándole su antiguo nombre por el de Castellón de la Plana. Esta traslación de los de Castalia a la nueva población, tuvo lugar 18 años después de la conquista, cuando toda la provincia se hallaba ocupada por las tropas cristianas.

Por su parte Lluís Bellver en su libro *Historia de Castellón de la Plana* de 1888, hace un estudio pormenorizado de esta cuestión y analiza las opiniones de los geógrafos e historiadores que se interesaron por este tema. Busca entre partidarios y detractores y al final, después de un minucioso y erudito estudio, abunda en el origen griego de Castellón.

Nos hemos detenido algún tanto en el examen de las razones alegadas por Cortés para negar la conveniencia de todo nombre antiguo a Castellón, ya para demostrar que no ha estado del todo exacto o que al menos no pasa de ser una opinión como otra cualquiera. Por esto, pues, creemos más probable el de Escolano y el de los geógrafos y anticuarios que le siguen, y sin que exijamos de nuestros lectores acojan ciegamente la creencia que abrazamos, sentimos que el nombre del antiguo Castellón fue el de Castalio o Cartalio como menciona Estrabón en su Geografía.

Otros autores como Arcadio Llistar, Sarthou Carreres, Rodrigo Méndez Silva, Vicente Marlés, Laborde, Cea Bermúdez, etc. seguirán esa línea argumental, aunque autores de la talla de Juan Antonio Balbás en su *Libro de la provincia de Castellón* (1892) se limita a transcribir los antecedentes, pero sin pronunciarse ni a favor ni en contra. Madoz, por su parte, muestra una clara oposición y cronistas como Juan Bautista Carbó trataron de conciliar las dudas que va suscitando el origen mitológico de Castellón con el apego a unas tradiciones seculares. Es la misma línea que seguirá Salvador Guinot en sus escritos.

Con todo llegamos a 1920, año de la fundación de la sociedad Castellonense de Cultura, donde los estudios sobre esta cuestión adquieren unas exigencias científicas que obligan a cuestionarse todo lo dicho hasta ese momento. En estas investigaciones destacaron, entre otros muchos, personalidades de la talla del sacerdote Manuel Betí Bonfill, el cronista y archivero Luís Revest, el escritor Ángel Sánchez Gozalbo, el articulista Gaetà Huguet Breva, el arqueólogo Francisco Esteve Gálver y el pintor y arqueólogo Juan Bautista Porcar.

Examinadas todas las evidencias científicas con objetividad, se ha descartado que el origen de Castellón de la Plana sea el *Cartalias* de Estrabón o el *Castaly* de Al-Idrisi ni que tenga relación alguna con los jonios ni con la fuente de *Castalia* griega situada en el monte Parnaso, junto al santuario de Delfos, próxima al lugar donde Hércules fue incinerado. De manera inequívoca se ha demostrado que



Edificio que alberga el Archivo de la Antigua Corona de Aragón, Calle dels Comtes 2, Barcelona

los restos arqueológicos encontrados en las proximidades de la fuente de la Reina son posteriores al siglo XIII.

Como recuerdo emotivo de ese imaginado pasado, Castellón rememora en su estadio de fútbol el nombre mitológico de Castalia. ○

Bibliografía consultada

BALBÁS CRUZ, J. A.: *El libro de provincia de Castellón* [1892]. Ed. facsímil, 1987.

BETÍ BONFILL, M.: *Orígenes de Castellón. Sus primeros señores*. Castellón, 1926.

CAVANILLES, A. J.: *Observaciones sobre la historia natural, geografía, agricultura, población y frutos del reyno de Valencia* [1795]. Gráficas Ediciones facsímil, 1990. 1799).

ESCOLANO, G.: *Décadas de la historia de la insigne y coronada ciudad y Reino de Valencia* [1610]. Ed. facsímil, 1972.

ESTRABÓN: Proyecto Perseus.

GIMENO MICHAVILA, V.: *Del Castellón viejo* [1926]. Ed. Facsímil, 1984.

LLISTAR ESCRIG, A.: *Historia de Castellón: Valencia*, F. Vives, 1887.

MENÉNDEZ Y PIDAL, R.: *Historia de España*, tomo XIII, volumen II. Madrid, Espasa Calpe, SA, 1990.

MENÉNDEZ Y PIDAL, R.: *La España del Cid*: Madrid, Espasa Calpe 1947.

MIRALLES DEL IMPERIAL A.: *Crónica de la provincia de Castellón de la Plana*. Madrid 1868.

MUNDINA VILALLAVE, B.: *Historia, geografía y estadística de la provincia de Castellón* [1873]. Ed. facsímil, 1988.

REVEST CORZO, L.: *De algunos libros conservados en la Biblioteca Pública de Castellón*

SÁNCHEZ ADELL, J.:

— *Castellón de la Plana en la Baja Edad Media*. Boletín de la Sociedad Castellonense de Cultura. Castellón, 1982.

— *Retazos de historia*. Boletín de la Sociedad Castellonense de Cultura. Castellón, 2006.

▣ *Las murallas medievales de Castellón*. Boletín de la Sociedad Castellonense de Cultura. Castellón, 1952.

SARTHOU CARRERES, M.: *Geografía general del Reino de Valencia*. [1913]. Ed. facsímil, 1989.

TRAVER TOMAS, V.: *Antigüedades de Castellón*. Castellón, Armengot, 1959.

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA.: *Diccionario de la lengua española*. Madrid, 2013.

El Grupo Folklórico del Centro Aragonés actuando en la inauguración del Nuevo Castalia en 1987



Aragoneses en el centenario albinegro



José María Arquimbau

Periodista

Las tierras aragonesas y las valencianas no sólo por proximidad geográfica, sino por otras muchas razones, siempre nos hemos sentido muy unidos. Años tras años, los turolenses y los castellonenses hemos estado muy integrados. Al margen de que los campos de estas provincias desgraciadamente se regaron durante la guerra civil con sangre de muchachos de ambas provincias, el paso de los años hicieron que se fueran integrando en muchas actividades. Ese es el caso por ejemplo de la presencia de turolenses en el sector de ultramarinos con aquellas entrañables tiendas anteriores a la existencia de las grandes superficies, dónde el trato del tendero con los clientes, generalmente vecinos, era un trato familiar y entrañable.

Para muchos aragoneses sus playas son las de Castellón y para muchos castellonenses algunas de sus comarcas son continuidad de Aragón. Se ha escrito que la tierra y los hombres de Aragón son una misma cosa. Los maños son la propia tierra. No importa la dureza de sus paisajes, sus sierras pedregosas, heladas, que las convirtieron en un pueblo luchador y valiente como ya pudieron conocer romanos y almogávares.

El folklore de nuestras tierras se enriquece comúnmente con esa alegría de la jota de movimiento

vivo y enérgico, con la que vibra España entera y las campanas convocarán a fiesta grande, y hacia allí volarán como indica la zarzuela, las palominas: *"palomica aragonesa no dejes tu palomar, que te harán volver de lejos las campanas del Pilar"*.

En tierras turolenses, en la bella ciudad de Alcañiz tomó Jaime I la decisión de conquistar el Reino de Valencia. Aquél rey de Aragón, Cataluña y Valencia hace más de setecientos años fue un ejemplo de respeto a los usos y costumbres de nuestros pueblos.

En octubre de 1993 felizmente invitado por el Centro Aragonés, que en ese momento presidía Ángel Castillo y del que eran vicepresidentes mis queridos amigos Laureano Benedito y José Antonio Lázaro, fui mantenedor en el acto de proclamación de las reinas de las fiestas de ese año Vanesa y Pilar y pude poner de relieve la importante labor que a lo largo de los años ha llevado a cabo esta entidad para el aumento del hermanamiento de estas dos provincias y sus gentes, haciendo realidad esa hermosa palabra que es la amistad. *"Nada es amistoso para el hombre sin otro hombre amigo"*, dijo el monje cisterciense Alfred en el siglo XII.

Me es muy grato hablar de las excelentes relaciones entre las gentes de nuestros pueblos y la belleza de sus comarcas, pero ahora quiero referirme a la

presencia que muchos aragoneses han tenido, luciendo la camiseta del Club Deportivo Castellón, que este año está cumpliendo los cien años de su existencia.

Y no sólo han sido jugadores, los que han tenido importante participación en la historia de este club, sino algún que otro presidente y empleados entrañables que son gratamente recordados, incluso algún informador como Luis Jaraba que publicó durante años un Boletín de información albinegra, que el mismo componía y editaba.

JUGADORES

La nómina de jugadores es bastante extensa, puesto que ya se inició apenas transcurridos muy pocos años del nacimiento de este Club que vio la luz en el año 1922.

Entre otros podemos citar a los siguientes:

Ángel MADURGA Abadía, Manuel Sánchez Guillén "CAMOLO I", Joaquín Sánchez Guillén "CAMOLO II", José Luis DUARTE Lafuente, Miguel PLANAS Abad, Jesús SORIANO Lázaro, JUAN CARLOS Justes Albiol, Francisco Javier García Ruiz "SALILLAS", Rubén DIEZ Adán, Oscar Alexander WALLEY Guardado, Antonio ARRAZOLA Zuero, Manuel ARTEAGA Soria, DIEGO Antonio Gómez Calvete, HÉCTOR Bosque Boix, Ángel JIMÉNEZ Villanueva, JORGE Blasco Ibáñez, Francisco LAHUERTA Jordán, Magin MATAMALA Sistac, Carmelo ROMEO Conte. Félix SIERRA Crespo, Antonio TEJERO Gimeno, Luis VITALLER Doménech.

La mayor parte de ellos habían nacido en Zaragoza, aunque también los había que habían nacido en otras ciudades aragonesas como Utebo, Montalbán, Radillo de Ebro, Alagón, la Almunia de Doña Godina, Alcañiz, Huesca, Albarracín, Hija, Binéfar, etc. Al terminar sus contratos, la mayoría de ellos se fueron a otros clubes o regresaron a sus ciudades natales, aunque también es cierto que algunos quedaron en Castellón donde constituyeron sus familias, como fue por ejemplo el caso de José Luis Duarte, que contrajo matrimonio con la hija de un renombrado pianista y funcionario de banca, Juan Sabat, al que conocí durante muchos años y que con los hermanos Rosell - Mata constituyeron un grupo que actuaba en el Teatro Principal y en la Pérgola del parque de Ribalta, al igual que en programas de cantantes aficionados que realizaban emisoras de radio.

José Luis Duarte fue muy popular entre los aficionados castellonenses y en dos temporadas consi-



Vista aérea del Estadio Castalia en la actualidad



Puerta principal de acceso al Estadio Sequiol.



Público en el Estadio Sequiol.



En 1941 el Castellón venció al Zaragoza en Chamartín consiguiendo el ascenso a 1ª división.

guió marcar 51 goles y logró un ascenso a segunda división tras eliminar al Huelva en la promoción.

A los 14 años ya formó parte del equipo "Luceni" conjunto maño de segunda regional. A los 16 años por medio de Balmanya ya se interesó por él el Real Zaragoza que estaba en segunda división, pero por su juventud lo cedieron al Arenas y después de jugar también en el Tauste, ya lo firmó el Castellón por medio del directivo Joaquín Tirado.

La alineación más habitual del equipo albinegro en esos momento la integraban los siguientes jugadores: Bachero, Serrano, Martí, Casinos, Mangriñán, Virgilio Badenes, Vitaller, Tin, Duarte, Doménech y Tomaset.

Al concluir su carrera corno futbolista, obtuvo el título de entrenador, dirigiendo algunos equipos de la provincia.

TROPEL UNA ENTRAÑABLE INSTITUCIÓN

En todos los clubes siempre hay algunas personas sencillas, que acaban convirtiéndose en entrañables y muy populares. Este fue el caso de Tropel, el hombre de aquel histórico marcador del campo del Sequiol, ubicado en uno de los córners y que tenía forma de corazón corno un escudo en el interior del cual habían dos pequeñas ventanillas cuadradas para colocar los goles de los equipos contendientes.

Enrique Tropel López nació en Teruel en 1904 y vivía con su hermana Concepción en la calle Mealla 59 y en el Castellón fue trabajador para todo. No sólo fue el hombre del marcador, repartía carteles, avisos, etc todo lo cual tuvo consecuencia que fuera muy querido y estimado por cuantos teníamos relación directa con el Club; por eso periodistas importantes corno Jaime Nos y Paco Pascual le dedicaron artículos en el diario "Mediterráneo".

El primero de ellos el 1 de febrero de 1987, decía entre otras cosas: "Tropel apareció en el Sequiol al borde de aquellos tiempos de la reconstrucción del Club en 1939 y cuando se ascendió a primera en 1941, el Sequiol se mejoró bastante y se impuso la idea de instalar junto a la entrada de los modestos vestuarios un marcador dándole la forma del escudo del club y el 5 de octubre de dicho año encargué a Wamba con motivo del primer partido en primera que sacara una foto del marcador sobresaliendo Tropel por detrás del escudo".

Paco Pascual a finales de 1967 en el mismo periódico escribía entre otras cosas:



Ángel Alloza en su época de presidente del Club Castellón.



José Luis Duarte Lafuente, fue socio del Centro Aragonés donde creó un equipo de fútbol infantil y juvenil.



Antonio Plumed, presidente del Centro Aragonés, perteneció a las Juntas directivas de Roca y Domingo Tárrega.



Enrique Tropel López nació en Teruel y estuvo relacionado con el Castellón varios años.



A Enrique Tropel López se le tributó un gran homenaje por los años de servicio en Castellón.

"Hablar de Tropel, es hablar de toda una institución en el seno del primer club castellonense porque Enrique Tropel ha quemado más de media vida al servicio del Club. Tropel había entrado en el Castellón decía Tropel, en los años de Varella, Basilio y todos aquellos".

El Castellón le rindió un merecido homenaje el 1 de noviembre de 1985, jugándose un partido entre los veteranos del Castellón y del Elche.

PRESIDENTES Y DIRECTIVOS DEL CASTELLÓN SOCIOS DEL CENTRO ARAGONÉS

Varios socios del Centro Aragonés han sido presidentes del Castellón; Juan Bautista Palomo lo fue en 1930 y 1931, aunque nació en Zorita, siempre se consideró aragonés, se crió en Cantavieja y estudió en Teruel y Zaragoza donde se licenció en medicina, estaba casado con Pilar Temprado de Peñarroya de Tastavins (Teruel). Joaquín Casanova lo fue en dos ocasiones en 1943 y 1944 y entre 1951 y 1954, era yerno de Francisco Aznar segundo presidente del Centro Aragonés. Jesús Lausín en 1996 y 1997 nacido en Ricla (Zaragoza). Formaron parte de la directiva de Domingo Tárrega, Antonio Plumed y Laureano Benedito, presidente y vicepresidente del Centro Aragonés respectivamente. Ángel Alloza fue presidente del Castellón de 1947 a 1949.



Juan Bautista Palomo junto a su esposa Pilar Temprado, fue presidente del Castellón en 1930 y 1931.

ÁNGEL ALLOZA, UN DESTACADO ARAGONÉS QUE PRESIDIO EL CLUB

Ángel Alloza Beneyto había nacido en Aragón, en Villarluego en el verano de 1907 y llegó muy pronto a Castellón como funcionario del Ministerio de Hacienda, pero con el paso de los años se convertiría en un gran castellonero que se implicó en la vida de esta ciudad ocupando cargos destacados en la vida social, entre ellos el de presidente del Casino Antiguo, siendo también presidente de gayatas y del Club Deportivo Castellón, además de destacado deportista sobre todo en la práctica del tenis.

En los últimos años de su vida creó la Mancomunidad Turística del Maestrazgo Castellón- Teruel que promocionó mucho esas zonas implicando a destacados periodistas y llevando a cabo distintas obras en muchos pueblos, sobre todo en Villarluego.

Todo ello hizo que fuera designado hijo adoptivo de la provincia.

Tras los seis años ininterrumpidos de presencia en la máxima categoría del fútbol español en los años, cuarenta, el descenso del equipo albinegro le sumió en una grave situación económica, sin muchos jugadores importantes que habían sido fichados por otros clubes, con una afición desmoralizada y prácticamente sin junta directiva.



Domingo Tárrega junto a la plantilla del Castellón



Apoyo de los aficionados al presidente Emilio Fabregat.



Cartel que recuerda el partido Castellón - Valencia en el campo del Sequiol



Junta directiva de Domingo Tárrega

En ese momento ocupaba el Gobierno Civil de la provincia otro aragonés, Luis Julve Ceperuelo, nacido en Alcañiz, que junto con el alcalde Carlos Fabra Andrés llamaron a Alloza para que se hiciera cargo del club diciéndole: “Te hemos llamado para que te hagas cargo de la presidencia del Castellón”, a lo que respondió: “Oídmeme, yo de fútbol no sé nada, yo solo soy recaudador”. La respuesta fue instantánea: “Es que de eso se trata de sacar dinero porque a este club lo que le falta es precisamente dinero”. Hay que señalar que en ese momento finales de los cuarenta la deuda del Castellón era nada menos que de cuatrocientas cincuenta mil pesetas.

Lo primero que hizo fue constituir una directiva formada por socios del Casino Antiguo en la que estaban: Carlos Murria, José Miralles, Paco Martínez, Tomás Colón, Álvaro Nebot, Antonio Fabregat, Pepe Muños y el mismo ex-jugador Paco Guillén.

Para obtener dinero rápidamente montó una tómbola en la Puerta del Sol con el sorteo de un caballo y su carrito que no salió a nadie y así ingresaron las primeras pesetas.

Para la cuestión deportiva se la encargó a su amigo Miguel Serrano al que le dijo que contratara a una persona joven que demostraba su no interés por el Castellón y esa persona fue Crescencio López del Pozo “Chencho” que pasó a ser secretario técnico del Club, y que en esos momentos ocupaba el espacio deportivo de Radio Castellón.

Como no había dinero para contratar a un entrenador encargó esa función a Paco Guillén. Y como jugador llegó a fichar a Marcet. Jugador que luego triunfaría en el Español por la amistad que tenía con su padre que tenía una fábrica en Villarreal.

Tres años presidió el Club dejándolo de nuevo en manos de Juan Traver, tras salvarlo de su gran crisis económica y aunque no volvió a ser presidente, a lo largo de la historia en más de una y dos ocasiones volvió a ayudar a la entidad albinegra.

Pocos meses antes de su muerte nos reiteraba el siguiente mensaje: “El Castellón es una sociedad muy importante para la ciudad y por eso deberíamos de apoyarlo todos, incluso los que no son seguidores apasionados del fútbol”.

Jugadores, periodistas, castellonenses, todos cuantos le conocimos hemos guardado siempre el mejor de los recuerdos. Aunque nacido en Aragón fue un gran castellonense y un gran albinegro. Fue en suma una de esas personas que vale la pena haber conocido y que contribuyó a la unión de las dos tierras. ○



Joaquín Casanova fue presidente del Castellón en dos ocasiones muy ligado al Centro Aragonés, estaba casado con Emilia Aznar, hija del segundo presidente Francisco Aznar.



Jesús Lausín, Riela (Zaragoza) presidente del Castellón, socio del Centro Aragonés



Celebrando el ascenso

COMPONENTES DE LA JUNTA DIRECTIVA DEL C. D. CASTELLON

Presidente: JOAQUIN ROCA ALEGRE (Arquitecto)
Vicepresidente 1.º ALFONSO JUAREZ MUÑOZ (Constructor)
Vicepresidente 2.º DOMINGO TARREGA BERNAL (Industrial)
Vicepresidente 3.º JUAN ALBERTO OLLER SANZ (Economista)
Secretario: LAUREANO BENEDITO IBÁÑEZ (Industrial)
Tesorero: EUGENIO DE LA FLOR VALLMAJO (Peluquero)
Vocales: JUAN FALOMIR MATEU
 JOSE SELMA MORAGREGA (Hostelero)
 MANUEL GUAL RIBES (Concesionario automóviles)
 JOSE BAUSA VILAR (Comercio cármicos)
 TOMAS RAMOS RAMOS (Agente comercial)
 JOSE LUIS ALE REVEST (Agente Seguros)
 RAFAEL LLORET TERUEL (Maestro Nacional)
 ANTONIO PLUMED MUÑOZ (Constructor)
 VICENTE ROVIRA NIVE (Armador)



Esta es la Junta Directiva del C. D. Castellón, la cual desde hace dos años se hizo cargo de la nave y destinos de la entidad albinegra. Su mandato finalizará el 30 de junio de 1987, fecha en la cual se cumplirán los cuatro años reglamentarios.

RELACION DE EMPLEADOS y cargo que ocupan
 Francisco Ivars Sevilla (Cuidado del césped de Castalia).
 Miguel Bustamante (Cuidado del césped de Castalia).
 Pascual Villalba (Jefe de material deportivo).
 Andrés Mendieta Ocamica (Gerente-Secretario técnico).
 Tomás Miravet Ribera (Coordinador general administrat.).
 Manuel Ferrer Allepuz (Auxiliar administrativo).
 Agustín Gómémez Moreno (Auxiliar administrativo).
 Enrique Tropel (Repartidor. Ordenanza).

Junta directiva de Joaquín Roca



La Romería de la Magdalena

Claves para su interpretación



José Juan Sidro Tirado

Vocal del Consejo Municipal de Cultura. Ayuntamiento de Castelló

Resulta más que significativo que la principal manifestación histórica, religiosa, antropológica, popular y querida que la Ciudad de Castellón conmemora y celebra cada año, la romería *al Castell Vell*, a diferencia de lo que suele ser habitual en otros lugares, nada tenga a ver con el patronazgo de la Ciudad (San Cristóbal, San Blas i la Virgen del Lledó), ni tampoco con el santo más festejado a lo largo de la historia por el pueblo castellonense (San Roque), sino con Santa María Magdalena, una figura clave en la emancipación de la mujer, figura a quien Jesús, tras la crucifixión, se aparece en primer lugar.

Su nombre, “*Magdala*”, original arameo, significa “la más grande”, no encontrando ni en los cuatro evangelios canónicos, ni en los apócrifos, ninguna referencia a María Magdalena, ni como prostituta, amante, esposa o madre de hijos de Jesús, siendo aquella una historia tardía, invención del siglo VI, la que le atribuye un origen pecador, para convertirla tras su arrepentimiento en santa.

La aparición en la lírica religiosa del siglo IX de la figura de María Magdalena, y el posterior hallazgo en el siglo XIII de su tumba, son los dos elementos que vienen a actualizar la memoria de su vida y milagros.



Enclave de “el Castell Vell” y la capilla de la Magdalena

Paralelamente, en nuestra tierra, el antiguo Castillo, “*el Castell Vell*”, que albergaba a los habitantes del primitivo núcleo cristiano castellonense, con el traslado al llano de 1252, queda abandonado y comienza a arruinarse, quedando entre sus muros la antigua capilla que se supone ya estaba dedicada a Santa María Magdalena, no lejos del actual aljibe que años después se convertiría en ermita.

En el año 1375, estando la villa de Castellón además de sumergida en una crisis hambruna, azotada por la peste bubónica, dos hechos que provocaron grandes mortandades y diezmaron la población, se tiene noticia documentada de la existencia de una

romería a aquel lugar, siguiendo la piadosa costumbre, generalizada durante la Edad Media, de realizar procesiones o peregrinaciones penitenciales a lugares sagrados para pedir la intercesión y protección divina. Rogativa que tuvo lugar durante los días de Cuaresma, tiempo litúrgico consagrado por la Iglesia a la penitencia.

Aquella, tal vez primera rogativa de carácter ocasional, tuvo su continuidad hasta bien entrado el siglo XVII, durante el tiempo de Cuaresma y siempre que las circunstancias favorables o desfavorables así lo requerían; así en 1572 ya encontramos la costumbre de la peregrinación anual, en aquella ocasión con motivo de una gran sequía, con el voto conjunto de autoridades y clero, institucionalizada el tercer sábado de Cuaresma, con el recuerdo de implorar la lluvia, la paz o el cese de epidemias, consolidándose como una celebración propia de toda la Ciudad quedando asumida en el calendario cívico y religioso aunque no sin sufrir altibajos e interrupciones.

No será hasta 1749 cuando recuperada la costumbre, perdida unos años atrás, la romería vuelve a celebrarse con un profundo sentido religioso en honor a Santa María Magdalena, pero su organización ya no responde solo a exigencias materiales, ya no es solamente una romería de petición de salud, lluvia o acción de gracias, se le añade el recuerdo y conmemoración del traslado de la antigua Ciudad desde el cerro hasta el llano.

Será a partir de 1793, cuando para evitar los abusos producidos en la procesión nocturna, se trasladada la celebración del sábado al domingo tercero de Cuaresma, convirtiéndose con el paso del tiempo en la más genuina manifestación popular castellanense religiosa y cívica a la vez; de manera que la comitiva municipal parte del Ayuntamiento y la romería religiosa lo hace desde el templo, desde la Concatedral de Santa María, para llegar juntas al ermitorio de Santa María Magdalena, lugar del antiguo Castellón.

Una romería que perdiendo en parte su carácter penitencial se convierte en fiesta tradicional, porque el pueblo se convierte en ciudad y busca sus signos de identidad. Conocida ahora ya como “*de les canyes*”, en recuerdo de la leyenda romántica del traslado, adopta su actual fisonomía, y aunque durante algunos años de los siglos XVIII y XIX, el absentismo municipal fue patente, a pesar de que se mantenía presente el sentido y obligación cívica, encontramos que solo participaba en ella el clero parroquial y un sector del pueblo, e incluso la procesión nocturna dejó de celebrarse.



Salida de la Romería, 2022



Salida Romería de 2010



Finalizada la misa de romeros en la Concatedral, se inició el camino hacia el Castell Vell

El significado de esta a lo largo de la historia, ha ido pues cambiando y transformándose; en la actualidad se puede dividir en tres partes: el recuerdo histórico del traslado, el rito de afirmación colectiva de la identidad castellonense, y una parte de penitencia y de acción de gracias.

Una romería que se inicia a las 6:30 de la mañana con la “despertà”, para que la ciudadanía recoja las cañas preparadas con las cintas verdes, símbolo y color de la ciudad, repartidas en el mercado central. Ya a las 8 de la mañana, comienza la tradicional Misa de Romeros, en la Concatedral de Santa María; finalizada esta se inicia el camino hacia la ermita del “Castell Vell”. Sobre las 10 de la mañana, se efectúa un descanso en la ermita de Sant Roc de Canet, donde se pueden degustar algunas comidas típicas de estas festividades, como “la figa i doset” o la “tortilla de faves”. Al llegar se disparaba hasta no hace muchos años una mascletà aérea, ahora por motivos de seguridad y prevención de incendios, transformada en “remate pirotécnico terrestre”, y comienza el reparto de los rollos a los romeros, al tiempo que se celebra la solemne eucaristía, seguida de una comida en la que participan las autoridades, el clero y los servicios de orden acompañantes de la comitiva.

Sobre las 16 horas, después de rezar por los difuntos en el cerro fundacional comienza la llamada “tor-nà”, la vuelta de los romeros a la ciudad. Se visita de nuevo la ermita de Sant Roc de Canet, el monasterio de las Monjas Carmelitas y la Basílica de Lledó, haciendo la entrada en la ciudad por el “Forn del Plà”, donde tienen lugar las ceremonias que recuerdan y conmemoran cada año la fundación de la ciudad.

Así a recibir a los romeros, junto con los Apóstoles, sale cumpliendo con una tradición antiquísima que se remonta casi a su fundación en la Edad Media, desde la iglesia gremial “del Toll”, de la plaza de María Agustina, la Cofradía de la Purísima Sangre de Jesús, que en sus capítulos establece para sus cofrades la obligatoriedad de participar en la procesión nocturna, dirigiéndose al “Forn del Plà”, donde se efectúa el encuentro de ambas procesiones.

La procesión que sale de la capilla de la Sangre está presidida por la imagen del Cristo crucificado, talla del escultor Juan B. Adsuara, portada por los clavarrios y que solo podemos contemplar por las calles en esta procesión, cerrando la comitiva “la revestida”, integrada por el prior de la Cofradía y otros clérigos, todos ellos revestidos -de ahí su nombre- con ornamentos morados símbolo de la Cuaresma.



Descanso en la ermita de Sant Roc de Canet



La comitiva oficial de la romería se convierte en un río de personas como se muestra en la imagen ya típica de todos los años. 2022



Una de las imágenes típicas es el volteo de la campana de la ermita.



Otra imagen de la comitiva oficial

En la confluencia de la calle de San Roque con la de Sanahuja y San Félix, lugar conocido como “*El Forn del Plà*”, se sitúan la Cofradía y los Apóstoles y, en el momento en que se encuentran las dos procesiones, tiene lugar simbólico y emotivo acto de la Adoración de la Cruz, ceremonia que ya aparece documentada en la romería de 1865, aunque la costumbre se supone mucho más antigua, acto conocido como “*les reverències*” y popularmente como “*les tres caigudes*” en el que, bajo la atenta mirada del maestro de ceremonias, “*l’agüeloreverències*” y a una indicación suya, las tres Marías, tres niñas que encarnan las figuras de María la madre de Jesús, María la Magdalena y María Cleofás, madre de los apóstoles Santiago y Juan y un niño, que representa al apóstol San Juan, efectúan tres profundas inclinaciones de cabeza y tres genuflexiones hasta doblar las rodillas en tierra; una adoración que, ha pasado al léxico popular castellonense como “*les tres caigudes*” por realizarse ante la imagen del Cristo crucificado.

La sencillez del acto y su profundo significado impresiona tanto que el pueblo retiene en su memoria el nombre de los sucesivos maestros de ceremonias, Fortanet el bombero y ermitaño de la Magdalena, Vicent Masip o Salvador Renau, sucesores de aquellos quienes antiguamente y durante diferentes sesiones ensayaban a los cuatro protagonistas por la importancia de la acción en el propio salón de sesiones del ayuntamiento.

Este acto, que se realiza en un espacio simbólico, en la glorieta junto a la capilla con la imagen del Cristo, es cerrado en sus extremos por el clero de la romería y los clavarios de la Sangre y flanqueado por “*Els Apostols*”, un grupo excepcional dado que no aparecen ni San Matías, ni San Juan, que acompaña a “*las Marías*”, todos ellos vestidos con ricos ropajes y llevando cada uno los atributos que le son propios, representando una recreación de los apóstoles que estuvieron con Cristo la noche del Huerto de los Olivos.

Aunque se cree que la presencia de los apóstoles en este acto puede remontarse a la época barroca, las primeras noticias que se tienen de su participación en esta procesión son de la segunda mitad del siglo XIX. De resultas de la renovación de las fiestas y ante el problema de la cada vez mayor dificultad para encontrar hombres dispuestos a actuar, en 1957 se funda “*El Colegio Apostólico*” institucionalizándose desde entonces esta participación.

Después de la veneración de la Cruz, continua la procesión de “*la tornà*”. En primer lugar, desfilan



Comitiva oficial de 2010. Siendo reina de las Fiestas Mari Paz Lázaro



Las reinas Carmen Molina y Gal-la Calvo llegando ya a la Magdalena, acompañadas por las autoridades.



Una vez llegan los representantes oficiales, se realizó una misa en la ermita que presidió el obispo.



Tornà 2017

las comitivas religiosa y cívica que regresan de la Magdalena, acompañada esta última por la banda municipal de música, considerándose la procesión final de la rogativa penitencial, que finaliza su recorrido en la concatedral de Santa María, de donde había partido por la mañana.

Ya en el templo, se entona el *Gloria Patri* como acción de gracias y mientras el clero se retira a la sacristía, la corporación municipal retorna al ayuntamiento acompañada por los maceros y los guardias rurales. Este final se solemniza con el volteo de campanas.

Pero aún y como testimonio del pasado barroco y del recuerdo penitencial de la romería, se continúa realizando antes del moderno desfile de *Gaiatas*, uno de los testimonios del pasado que ha perdurado en el tiempo, el desfile de penitentes y “*carros triunfals*”, testimonio de un pasado, con clara finalidad pedagógica.

En la actualidad son representaciones plásticas de cuatro escenas de la vida de la santa penitente: la Magdalena profana, la cena de Jesús en casa de Simón el fariseo en la que Magdalena lavó los pies de Jesús con sus lágrimas de arrepentimiento y que no hay que confundir con la Última Cena, el monte Calvario lugar de la muerte y la resurrección y la Magdalena practicando vida de penitencia en el interior de una cueva, la “*Sainte Baume*”, cerca de Marsella, y donde se ve también la proa de la barca en la que arribó María Magdalena desde Palestina.

Los cambios los arrastra el tiempo, pero nuestra romería se resiste a desaparecer y hoy, en la historia de nuestro pueblo, es camino y juventud, amor y vida, que es necesario conocer para querer, contrapunto anual de la ciudad en una era dorada que no envejece en cada tercer domingo de Cuaresma, en el flamear de cada primavera. ○

Castellón 1 de Mayo de 2022. Festividad de San José Obrero y Fiesta principal de la Mare de Déu del Lledó patrona de Castelló.

Tornà 2017





Fiesta de Navidad



Pregón infantil. Nuestro Grupo actuando ante la tribuna de autoridades.



Cantadores, misa del Pilar en Lledó.



Fernando y Laura, misa del Pilar en la Basílica de Lledó



Nuestros socios Pedro Porcar y su esposa Emérita celebraron las bodas de oro en la iglesia de la Trinidad.



Pedro y Emérita en el momento de los anillos.



Toda la familia arrojó a Pedro y Emérita.



Las hijas de Pedro y Emérita quisieron darles una sorpresa y quisieron que el Grupo del Centro Aragonés les cantase la misa.

Actividades y nuestro Grupo Folklórico



Fiesta de Navidad. La Rondalla y cantadores interpretan un tema navideño.



El Grupo infantil y juvenil interpretando una jota villancico.



El Grupo infantil y juvenil en otro momento de su actuación.



Las reinas y corte de honor en la capilla de la Virgen del Lledó en la Ronda del Pilar.



La Rondalla en el Festival del Pilar en la Pérgola.



Cantadores en el Festival del Pilar en la Pérgola.



Grupo juvenil interpretando un estribillo.



Nuestras Reinas y corte de honor en la Ronda que se les dedico en San Jorge.



Participantes de la Misa de Lledó a la salida tras la muestra de Folklore en la Basílica de Lledó.



Comitiva entrando a la Misa en la Basílica de Lledó. Fiestas del Pilar 2021.



Aspecto de la Basílica del Lledó. Misa del Pilar.



Aspecto de la Basílica del Lledó. Misa del Pilar



Participantes en la misa del Pilar en la Basílica del Lledó.



La Ronda de Boltaña. A propuesta del Centro Aragonés participó junto a otros tres Grupos de Asturias, Galicia y Andalucía en el Teatro del Raval a beneficio de la Isla de la Palma.



Nuestro presidente, José Antonio Lázaro se dirige a los asistentes en la inauguración de la exposición "El camino del amor".



Raquel Esteban, presidenta de la Fundación "Bodas de Isabel", explica el contenido de la exposición. "El camino del amor"



La Pérgola, público en el Festival del Pilar 2021.



Los participantes en el Festival del Pilar. En la imagen junto a Fernando Gimeno, Luis Ángel Goni que falleció en un accidente laboral, apenas un mes más tarde.



Luis Ángel Goni, fue nuestro profesor de baile desde 2013, en la imagen agradeciendo el aplauso del público.



Nuestros representantes asistieron en el Casino Antiguo a la presentación del Llibret de la Gaiata 5.



Foto de nuestros representantes junto a los de la Gaiata 5.



Nuestros representantes con Carla Parra Bellido, ganadora del cartel anunciador de las Fiestas de la Magdalena.



Presentación del Llibret de la Gaiata 4 en el salón de la Diputació.



Nuestra Reina a pesar de estar embarazada, no quiso perderse el Festival del Pilar.

Desfile de Gaiatas. Nuestros representantes junto al monumento de la Gaiata 8, con la que estamos hermanados y con la que desfilamos desde 2010.



Desfile de Gaiatas. Nuestros representantes junto a los de la Gaiata 8.



Al suspenderse la Cabalgata del Pregón, anunciaron que el Pregonero lo iba a cantar desde el Ayuntamiento en la Plaza Mayor, algunos de los pregoners de años anteriores asistieron para apoyarlo. En la Imagen Hugo Gómez con sus padres y José Antonio Lázaro con su esposa, ambos pregoners de 2019.





Este año el día de la cabalgata del Pregó, anunciador de las Fiestas de la Magdalena, dieron lluvia para la hora de salida de la comitiva y se suspendió, las diferentes carrozas ya estaban dispuestas para salir y al suspenderse dieron orden de guardarlas. Al llevarla al almacén el conductor del tractor no calculó bien la distancia con un árbol y rompió el bastidor que hace de armazón.



Una vez nos avisaron del accidente nos desplazamos a ver los desperfectos y la reparamos al día siguiente, pues la necesitábamos para el Pregón infantil.



La reparación fue laboriosa ya que hubo que reforzar toda la parte superior.



El Grupo infantil y juvenil en el Pregón infantil.



Nuestra Reina infantil y su corte de honor, van lo largo del recorrido en esta carroza que el Centro les hace para ellas..



Nuestros representantes tras la ofrenda a la Mare de Déu del Lledó junto al panel floral.



Tras la ofrenda de flores en la concatedral organizada por la Gaiata 7, es ya tradicional que nuestro presidente dedique unas jotas a la patrona de Castellón, una vez se ha devuelto la imagen a su capilla.



Participantes en el Pregón infantil, junto a la carroza.



Cena de los padres de las representantes oficiales, Fiestas de la Magdalena.



Preparándose y abrigándose para la ofrenda de flores, pues estaba lloviendo.



Participación en la celebración del Día de Asturias.



Día de Asturias.



Reunión del Consejo Municipal de Cultura.



Boda de Silvia y Miguel Ángel en Fuentes Claras.



Miembros de la Federación de Casas Regionales y del Centro Andaluz, día de Andalucía.



Nuestro presidente con Toni Gascó, que pronunció la conferencia sobre la cofradía de la Sangre y Mariano López Peña y su esposa Pilar.



Casino Antiguo, conferencia sobre la cofradía de la Sangre.



Nuestro Presidente, colabora con el Corte Inglés en un acto cultural.



Representantes de varios Grupos de música preparando la Festa de la Rosa.



Misa aragonesa en Cintorres.



Final de la misa en Cintorres con Mateo actual párroco.



Ronda por las calles de Cintorres.



Final de la Ronda en Cintorres.



Adzaneta. Grupo juvenil, interpretando la jota rápida.



Jota de Huesca.



La Dolores.



Espectaculares las cualidades de nuestros bailadores.



Cantando todo el Grupo "Grande como el mismo sol".



Adzaneta. Público durante la actuación.



Adzaneta. Final de la actuación.



Misa Aragonesa en Espadilla en honor a San Juan Bautista.



Al finalizar la misa, Rondalla y cantadores con el alcalde, damas y dos sacerdotes.



Irene, Paula, David, Sara y Lucía no quisieron perderse este día tan importante y estuvieron todo el día fraguando una buena amistad. Imagen para recordar.



El alcalde nos montó una sorpresa para celebrar el 10 aniversario del hermanamiento oficial entre el Centro Aragonés de Castellón y Espadilla.



Festival en Espadilla, 24 de agosto.



Nuestro presidente agradeció al alcalde y pueblo de Espadilla las atenciones recibidas a lo largo del día.



Público en la plaza de la Fuente donde se realizó el Festival Folklórico.



Final de la jota de la Dolores.

Andanzas de Santiagué en tierras oscenses

Ayerbe, Jaca, Huesca



Eduardo Buesa

Jefe del Servicio de Pediatría del Hospital General de Castellón de 1974 a 2002

Don Justo Ramón Casasús obtuvo en 1860 el partido médico de Ayerbe, una próspera villa a unos 30 km de Huesca y muy cerca de los famosos Mallos de Riglos. Para entonces su esposa, Antonia Cajal, ya le había dado los 4 hijos del matrimonio: Santiago, Pedro, Pabla y Jorja. Santiago, el futuro premio Nobel de Medicina, consideró a Ayerbe su “patria chica”, pues allí vivió los mejores momentos de su infancia. Pero antes de entrar en detalles, es necesario hacer una breve semblanza de don Justo, su padre, con el que en su infancia y adolescencia tuvo Santiago una relación bastante tormentosa.

Don Justo, al igual que su esposa Antonia, nació en Larrés, un lugar del Pirineo aragonés, que hoy forma parte del municipio de Sabiñánigo. Como no era el heredero del casal familiar, tuvo que buscarse pronto la vida por otros sitios. Su primer trabajo fue el de mancebo de un barbero-cirujano, equivalente al practicante-barbero de años posteriores. Allí nació su afición por la Medicina y fue ávido lector de los libros de su maestro, a quien acabó ayudando en la asistencia a pacientes. Un buen día decidió hacerse cirujano de segunda clase, como su maestro, y a pie se fue a Zaragoza. Sus estudios se interrumpieron al suprimirse por decisión gubernamental la Facultad de Medicina de Zaragoza y también a pie se fue a Barcelona para proseguir allí su formación. Trabajando de mancebo con un barbero-cirujano, que le permitía asistir a las clases, consiguió el ansiado título. Ejerció en varios pueblos de la provincia de Zaragoza, mientras se preparaba para obtener el título de médico, que consiguió en la Universidad de Valencia. Con los años llegó a ser profesor en la restaurada Facultad de Medicina de Zaragoza. Don Justo fue un hombre con una voluntad de hierro, laborioso, tenaz, pragmático y sacrificado. Enseñó a leer y escribir a sus hijos a edades muy tempranas y les inculcó nociones elementales de aritmética, gramática, francés y geografía. Como padre deseaba lo mejor para sus hijos, pero era muy autoritario, partidario y ejecutor de castigos corporales para sus faltas y enemigo acérrimo de las aficiones que él consideraba innecesarias y hasta peligrosas para una buena formación, que permitiera a sus dos hijos varones, Santiago y Pedro, graduarse como médicos.

Santiago, que había nacido en 1852, tuvo dos experiencias muy impactantes antes de llegar a Ayerbe. Una fue una cox en la frente, propinada por una caballería a la que hostigó y que hizo temer por su vida. La otra fue una gran tormenta estando en la escuela de Valpalmas, una de las Cinco Villas zaragozanas, un pueblo donde vivió 4 años y donde aprendió a leer y escribir. El cura estaba bandeando una campana, pidiendo ayuda divina para que la tormenta se alejara del pueblo. Entonces cayó un rayo, que mató al mosén y penetró en la escuela, causando grandes destrozos, pero afortunadamente sin daños personales, excepto una inconsciencia pasajera de la maestra.



Autorretrato en Valencia



Autorretrato de Santiago Ramón y Cajal con sus hermanos Pedro, Paula, Jorge y su madre Antonia.

En Santiago se despertó muy pronto su entusiasmo por la vida al aire libre, por la lectura y por los juegos de fuerza y habilidad. Le obsesionaba el dibujo y admiraba la naturaleza en todas sus manifestaciones. Exploraba el monte, la vegetación, coleccionaba flores y huevos de pájaros. Pero, según él mismo reconoce en sus memorias, era muy retraído en el trato social con las personas mayores, lo que incomodaba mucho a su padre. Así era el chico Santiago cuando con 8 años llegó a Ayerbe. Los mozalbetes del pueblo lo recibieron con burlas, insultos y hasta golpes y pedradas. Sobre todo porque les parecía un señorito por su forma de vestir y además hablaba de una forma rara. La fabla aragonesa ya no se hablaba en la provincia de Zaragoza, pero, excepto para las personas cultas, era la única lengua de la provincia de Huesca. Pero Santiago no se amilanó y en pocas semanas hablaba como ellos y se fue ganando el respeto y la admiración de los chicos ayerbenses por sus habilidades en los juegos, su inteligencia práctica, su fortaleza física y su participación en las pille-rías habituales, de las que no se libraban ni el cura ni el alcalde, como hurtar fruta, romper farolas y cristales, escribir en paredes recién pintadas y participar en las clásicas cencerradas contra los viudos y viudas que volvían a casarse. Pronto fue uno de los cabecillas de la chiquillería. Era fuerte y manejaba con singular pericia el palo, la flecha y sobre todo la honda. Incluso redactó unas pequeñas instrucciones de cómo fabricar las hondas y otros artilugios que usaban en sus peleas internas y en la caza de pájaros, gallinas, perros, gatos y conejos. Y Santiago se convirtió pronto en uno más del pueblo, en **Santiagué**. Su hermano Pedro, dos años menor que él, pasó a ser **Perico** y a participar cada vez más en las travesuras habituales del grupo.

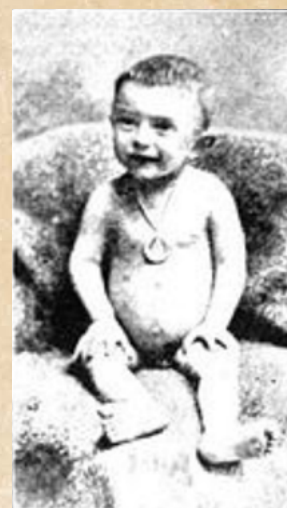
Como suele ocurrir con los genios, Santiagué no destacó en la escuela. Enredaba y hablaba mucho. Hacía novillos con frecuencia. Ya de mayor reconoció que atendía poco y aprendía menos. Encontró sin embargo tiempo para dedicarse a su pasión favorita, el dibujo, que debía practicar a escondidas de su padre. Como no siempre lo lograba, recibía las tundas correspondientes. Por una caricatura cruel del maestro, muy celebrada por los compañeros, estuvo un día en el cuarto oscuro, el calabozo de la escuela; una habitación casi subterránea, plagada de ratones. Allí observó que los rayos de luz que penetraban por una rendija proyectaban sobre la pared opuesta lo que parecía una imagen invertida, cabeza abajo, del exterior, que era nada menos que la plaza del pueblo. Con la tierra del suelo hizo barro y fue trabajando la rendija hasta que consiguió reducirla a un pequeño orificio, obteniendo así



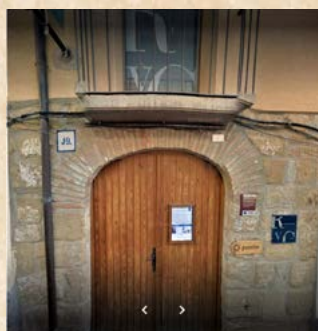
Padres de Cajal



D. Justo Ramón padre de Santiago Ramón y Cajal.



Cajal con un año



Casa de la familia Ramón y Cajal. Hoy Centro de interpretación



Busto en Ayerbe



Ayerbe. Foto hecha por Ramón y Cajal

imágenes bastante nítidas, lo que le permitió incluso reconocer a algunas personas que pasaban por allí. Redescubrió, sin saberlo, la cámara oscura de Leonardo da Vinci.

Sus continuas trastadas desataban la ira de su padre, que lo castigaba con palizas. En un par de ocasiones se escapó al monte temeroso del castigo paterno. Con 10 años don Justo decidió sacarlo de Ayerbe y que fuera al colegio de los escolapios en Jaca, donde vivía el tío Juan. Allí podría iniciar el bachillerato y aprender latín, muy importante para los estudios de medicina. Además confiaba en el trabajo del Padre Jacinto, un hombre corpulento conocido como “el desbravador”, a quien, según se decía, no se había resistido ningún chico por rebelde que fuera. Santiagué fue su gran fracaso.

En los escolapios de Jaca imperaba el principio de “la letra con sangre entra”. Como armas coercitivas se empleaban a diario el puntero y la correa. Para casos especiales se echaba mano de los encierros y de vez en cuando del Rey de Gallos, castigo que consistía en ponerle a la víctima una túnica grotesca y en la cabeza una especie de mitra con plumas de colores. Así era paseado por todo el colegio para rechifla de sus compañeros. Santiagué lo probó todo. Había aprobado con buena nota el examen de ingreso. Pero el latín, la asignatura del Padre Jacinto, se le atragantó. Llevado por su vena artística, llenó los márgenes del libro de gramática latina con los dibujos que su imaginación le sugería, no siempre respetuosos con el maestro. Se los enseñaba a los compañeros para general diversión. Cuando un buen día el libro cayó en manos del profesor, recibió su primer castigo de encierro, que consistía en recluir al alumno en un aula a la hora de la comida, que él no recibía, hasta que se reanudaban las clases por la tarde. La guerra entre maestro y alumno había comenzado. Las armas de Santiagué eran sus dibujos y su mal comportamiento en clase. Y llegó un momento en que recibió este castigo de encierro la mayor parte de los días. Pronto encontró Santiagué un método para manejar el cerrojo desde dentro. Y como el colegio estaba vacío, se iba a casa a comer, volviendo a tiempo a su encierro. Hasta que fue descubierto y decidieron recluirlo en el segundo piso en una habitación con una cerradura más segura. Allí observó por la ventana que abajo había un huerto con una tapia accesible para él. Y durante varias noches saltó la tapia y fue colocando pequeñas estacas en la pared hasta llegar a la ventana. Así pudo hacer otra vez sus salidas para comer en casa. Poco antes del fin de curso lo descubrieron y el encierro pasó a la zona de los frailes. El ayuno al mediodía le



Antiguo Colegio de los Escolapios (Jaca)



Cajal-Colodión húmedo-1870



Orla Universitaria

hizo perder bastante peso. Y llegó el momento de los exámenes, que estaban a cargo de catedráticos del Instituto de Huesca. El colegio propuso un suspenso global para Santiagué, como no podía ser menos. Pero los oscenses decidieron aprobarlo.

En este curso en Jaca nuestro protagonista visitó en repetidas ocasiones los monumentos de la ciudad, en especial su catedral románica y la Ciudadela. Y, amante de la naturaleza, se solazó con los bellos parajes de los alrededores. Subió al monte Oroel y camino de Francia llegó hasta el famoso Coll de Ladrones.

Las vacaciones en Ayerbe le permitieron recobrar los kilos perdidos y ... volver a las trastadas con sus amigos. La más llamativa fue la construcción de un cañón y sus consecuencias. Todo bajo la dirección de Santiagué. La base fue un grueso tronco, que variaron en el centro. Consiguieron pólvora y como proyectil utilizaron un amasijo de clavos y piedras. Decidieron probarlo en las afueras del pueblo, junto a un cercado, al que acababan de poner una puerta nueva. El cañón aguantó bien la explosión, pero por desgracia la carga impactó en la puerta, abriendo

un gran boquete. El dueño los denunció al alcalde, pero solo Santiagué, como cerebro de la operación, acabó en la cárcel municipal, donde permaneció unos cuantos días.

Su padre, tras el fracaso de la experiencia jacetana, decidió trasladar la matrícula del chico al Instituto de Huesca para cursar el segundo año del Bachillerato. Lo instaló en una casa de huéspedes donde también se alojaba un cura rebotado, natural de Ayerbe, a quien Don Justo encargó vigilar los progresos de su retoño en el aprendizaje del latín y tomarle la lección todos los días. Fue un alivio para Santiagué saber que los profesores de Huesca no utilizaban el castigo físico.

Santiagué no renunció a sus aficiones. Lo primero que hizo fue comprar papel y lápices de colores para seguir dibujando lo que su mente, siempre en efervescencia, le sugería. Se pateó la ciudad y visitó con calma sus monumentos, de los que sobre todo le impresionaron la soberbia catedral y la iglesia de San Pedro el Viejo, donde reposan los restos de algunos reyes e infantes de Aragón. Descubrió los encantos de las alamedas y sotos del río Isuela. Y, como no, pronto supo donde se reunían los estudiantes para sus juegos, luchas y algaradas.

En el Instituto no se hacían novatadas, pero había un grupo de repetidores que actuaban como auténticos matones y maltrataban de palabra y obra a los recién llegados que no les caían bien. Entre ellos estaba Santiagué, que, cuando se burlaban de él, los atacaba a puñetazos y puntapiés y a cambio recibía soberanas palizas. Diseñó una estrategia para poder enfrentarse a ellos el próximo curso: aumentar su fuerza mediante un entrenamiento físico intenso y mejorar su ya notable destreza en el manejo de la honda. Y así en el segundo año del Bachillerato sus puños y sobre todo la honda mantuvieron a raya a los matones, que dejaron de atacarle e incluso alguno de ellos quiso hacerse amigo.

Todo ello sin menoscabo de sus aficiones pictóricas. Interesado en las variantes cromáticas de la naturaleza, decidió hacer una especie de álbum de colores, con la ayuda de varios compañeros, tan aficionados como él a las emociones fuertes. Las piedras, insectos, pájaros y flores silvestres no les crearon problemas, pero las flores más vistosas estaban en jardines privados. Y como no tenía dinero, no había más remedio que robarlas. La rosa más vistosa de Huesca era una rosa de Alejandría, que estaba en el jardín de una casa rodeada por un muro bastante alto. Decidieron conseguirla por la noche. Y allí fueron los chicos, pero de pronto



Cajal joven

aparecieron dos fuertes mozos, que estaca en mano los persiguieron. Era casi imposible saltar la tapia sin ayuda y no podían pararse. Santiagué consiguió saltarla solo, pero no así sus amigos, que recibieron una buena paliza, que les impidió asistir a clase durante varios días.

Ya de vacaciones en Ayerbe su padre le impuso dos tareas: repasar todo lo aprendido en el curso y estudiar las asignaturas más importantes del curso siguiente. Lo instaló en el palomar, por ser el lugar más tranquilo y recogido de la casa. Allí escondió Santiagué lo que llamó su contrabando: papel y lápices. Se dedicaba a dibujar, excepto cuando oía pasos y abría el libro correspondiente. Un buen día se acercó por el tejado al desván del vecino y vio que junto a trastos viejos había una estantería con libros. Entró en él y descubrió una buena biblioteca. Decidió leer uno a uno todos los que pudiera. Se llevaba un libro, lo leía y lo volvía a poner en su sitio original. Nadie descubrió esta actividad y así pudo leer a los escritores románticos franceses, como Alejandro Dumas, Chateaubriand y Victor Hugo, y a los clásicos españoles. Pero su padre pudo comprobar que no había aprendido lo acordado y tomó sus medidas para el próximo curso, que era el tercero de bachiller.

Su hermano Perico, menos díscolo, inició, también en Huesca, los estudios de bachiller y fue acomodado en una casa de huéspedes. A Santiagué le tocó estar de mancebo en una barbería. Pronto se ganó la

confianza del dueño, que aparte de las horas para ir a clase le concedió muchas tardes de asueto, que utilizaba para satisfacer sus aficiones y participar en alguna que otra pillería. De este año el lance más destacado fue un enfrentamiento con los guardias municipales, conocidos como “los guindillas”. El grupo de los dos hermanos estaba luchando a pedradas contra otro, cuando aparecieron cuatro guardias, que sable en mano los persiguieron. Santiagué ordenó a los suyos lanzarles piedras. Él mismo hizo blanco dos veces y una piedra de Perico rompió el sable de uno de los guardias a ras del puño. Los chicos fueron más rápidos que los guardias y lograron huir, sin que ninguno pudiera ser identificado.

En el curso siguiente, el cuarto de bachiller para Santiagué, su gran problema fue el catedrático de griego, un catalán muy adusto que no le perdonó que un día se riera a carcajadas en clase. Y casi todos los días el profesor le dirigía comentarios burlescos. Santiagué contraatacó con mordaces caricaturas, que regocijaban a los compañeros. En el mes de mayo el docente consiguió el traslado a su tierra natal y al despedirse dijo que lamentaba no poder castigar en los exámenes a tan insolente alumno, pero que confiaba en que sus compañeros lo hicieran. Santiagué no se presentó al examen de griego y en las demás asignaturas aprobó justito, lo que irritó mucho a su padre. Y lo colocó de aprendiz de zapatero, trabajo en el que estuvo más de un año y en el que brilló por su aplicación. Su maestro le dijo al padre que el chico era una joya y que todo lo hacía bien. Le auguró un gran porvenir en el oficio.

Don Justo quedó satisfecho con el experimento educativo y decidió que Santiagué prosiguiera sus estudios en Huesca. Y acabó aceptando lo que le propuso su hijo: se aplicaría mucho a condición de que le dejara matricularse en Dibujo. Para controlar su formalidad lo colocó de mancebo en la barbería de un amigo. En las clases de dibujo Santiagué hizo grandes progresos, ganándose la admiración de su profesor. También se dedicó a la fotografía, afición que le acompañó el resto de su vida. Su problema en el Instituto fue el catedrático de Psicología y Lógica don Vicente Ventura, por cierto muy amigo de su padre. Era una persona muy religiosa y exaltada, gran orador, detractor de todos los filósofos modernos. Físicamente tenía un problema: era tuerto. Un buen día Santiagué descubrió una pared recién pintada y se le ocurrió dibujar caricaturas grotescas de varios profesores. Cuando un grupo de chicos las vio, decidieron apedrear la del “tuerto Ventura”. Con tan mala suerte que él pasó por allí, montó en cólera y les amenazó con denunciarles, si

Presentación - Bautizo de los gigantes Santiagué y Perico



Homenaje a los hermanos
Santiago y Pedro Ramón y Cajal

Ayerbe, sábado 26 de octubre de 2002
Puerta del Ayuntamiento, a las 18'30 horas

Gigantes Perico y Santiagué

La comparsa



GIGANTES: Miguel, Santiagué, Leticia,
Pilar y Perico

CABEZUDOS: Payaso, Brujo, Capitán y
Berrugón

Gigantes-Comparsa

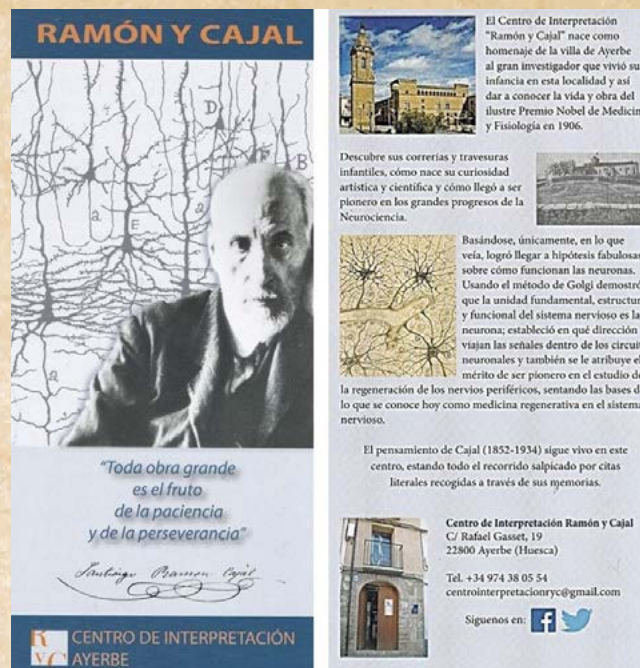
no le decían quién era el autor de la caricatura. Y se lo dijeron. Al día siguiente Don Ventura, como era conocido, perdió en la clase su compostura habitual y dirigió a Santiagué los más duros calificativos, sin darle opción a que se defendiera, alegando que él no participó en la pedrea. Lo expulsó de clase

y tardó bastantes días en permitir que asistiera de nuevo. Nuestro protagonista se reincorporó con la sana intención de estudiar a fondo la asignatura y así lo hizo. El día del examen Don Ventura dijo que atendiendo a su conciencia se abstenía de examinar al señor Ramón, el alumno más execrable del curso, que no reparó en mofarse públicamente de su maestro. Y esperaba que sus compañeros lo calificaran como se merecía. Aterrado, Santiagué pidió retirarse del examen. El presidente del Tribunal le dijo que no dudara de la imparcialidad de los jueces y que sería aprobado, si lo merecía. Cayó en la trampa, pues a pesar de un buen examen fue suspendido. No se atrevía a volver a casa y decidió huir lo más lejos posible. Inició el éxodo, pero reflexionó y al tercer día decidió volver a Huesca.

Paso por alto la lógica reacción de su padre. Pasados unos días Don Justo decidió enseñarle anatomía a su hijo en las vacaciones. Fueron ambos por la noche al cementerio y recogieron cuantos huesos pudieron. Al cavar fosas para nuevos enterramientos, siempre salían huesos de otros anteriores y los dejaban apartados. Santiagué, ya con 16 años, aprendió muy rápido y bien. Sus dibujos de la base del cráneo impresionaron a su padre. Fue el comienzo de la reconciliación con su progenitor, que se dio cuenta de que su hijo valía mucho. Se formalizó y terminó el bachillerato con buena nota. A los 17 años fue a Zaragoza a iniciar los estudios de medicina. Para evitar posibles problemas su padre lo colocó de mancebo con un cirujano-barbero, amigo suyo. **Santiagué pasó a ser otra vez Santiago**, una persona formal y aplicada, que en 1873, con 21 años, terminó brillantemente sus estudios de medicina. Y con el paso del tiempo Santiago Ramón y Cajal pasó a ser conocido en el mundo científico simplemente como Cajal.

* * *

Un sobrino-biznieto de Cajal, catedrático en Barcelona, ya glosó con autoridad su figura científica en el libro de nuestro Centro del año 2020, por lo que a este respecto yo no tengo nada que añadir. El doctor Santiago Ramón y Cajal Agüeras es nieto del que fue mi profesor de Patología General en la Facultad de Medicina de Zaragoza, D. Pedro Ramón Vinós, hijo del Perico de mi historia.



RAMÓN Y CAJAL

El Centro de Interpretación "Ramón y Cajal" nace como homenaje de la villa de Ayerbe al gran investigador que vivió su infancia en esta localidad y así dar a conocer la vida y obra del ilustre Premio Nobel de Medicina y Fisiología en 1906.

Descubre sus correrías y travesuras infantiles, cómo nace su curiosidad artística y científica y cómo llegó a ser pionero en los grandes progresos de la Neurociencia.

Basándose, únicamente, en lo que veía, logró llegar a hipótesis fabulosas sobre cómo funcionan las neuronas. Usando el método de Golgi demostró que la unidad fundamental, estructural y funcional del sistema nervioso es la neurona; estableció en qué dirección viajan las señales dentro de los circuitos neuronales y también se le atribuye el mérito de ser pionero en el estudio de la regeneración de los nervios periféricos, sentando las bases de lo que se conoce hoy como medicina regenerativa en el sistema nervioso.

El pensamiento de Cajal (1852-1934) sigue vivo en este centro, estando todo el recorrido salpicado por citas literales recogidas a través de sus memorias.

Centro de Interpretación Ramón y Cajal
C/ Rafael Gasset, 19
22800 Ayerbe (Huesca)
Tel. +34 974 38 05 54
centrointerpretacionryc@gmail.com

Síguenos en:  

Centro de interpretación



Visita de Ochoa y Grande

Los Cajal son una parte importante del patrimonio cultural de Ayerbe. La villa está muy orgullosa de que el premio Nobel de Medicina la considerara su patria chica. Se ha restaurado la casa en que vivió la familia Ramón, convirtiéndola en un Centro de Interpretación del sabio aragonés, que es digno de visitar. Ya antes, en 1990, el Dr. Severo Ochoa, el otro español ganador de un premio Nobel de Medicina, acompañado por el Dr. Grande Covián, candidato sin suerte al Nobel, estuvieron en la casa. Pero hay más. En la comparsa de Gigantes y Cabezudos, que alegra las fiestas del pueblo, no se han olvidado de "os mocés do medico" (los chicos del médico) y hay dos gigantes que se llaman Perico y Santiagué, que fueron solemnemente bautizados en el año 2002. 

Recomiendo un reportaje de Aragón TV, titulado "Huellas de... Santiago Ramón y Cajal", al que se puede acceder siguiendo este enlace: <http://alacarta.aragontelevision.es/programas/huellas-de/santiago-ramon-y-cajal-19082017-1949>

En él puede verse que Valpalmas, que está a 24 km de Ayerbe, también recuerda a su vecino más ilustre de todos los tiempos. En el reportaje se entrevista a un científico del Instituto Cajal, que aunque no se dice, está en Madrid y no en Aragón, como podría parecer.



Luis Ángel Bueno Goni

IN MEMORIAM



José Antonio Lázaro Romero

Presidente del Centro Aragonés de Castellón

El sábado día 27 de noviembre a las 8 de la mañana, recibía la noticia nunca deseada, Luis Ángel Bueno Goni, fallecía el día anterior por la tarde en un accidente mientras trabajaba. La noticia provocó una tremenda conmoción entre todos que le conocían, sobre todo en el mundo de la Jota, hasta las castañuelas que habitualmente le acompañaban en sus actuaciones enmudecieron.

A partir de ese momento, en el grupo de WhatsApp del Centro Aragonés de Castellón, se sucedieron todo tipo de opiniones, comentarios y sentimientos. Hacía tan sólo 21 días que había actuado con nosotros en el XLII Encuentro de Comunidades Aragonesas del Exterior en Andorra. Todos coincidían en que era una persona súper humilde, con un corazón inmenso, que le encantaba bailar fuera lo que fuera y por encima de todo, la jota. Estaba encantado de venir a darnos clase desde Zaragoza, nos decía que no éramos un grupo de jota, sino una gran familia. No era sólo un profesor, para todos era un amigo, un compañero y los bailadores lo consideraban su padre artístico.

Luis Ángel empezó a bailar a los 11 años en el Grupo “Arte de Aragón”, fundado en 1979 y dirigido por el bailarín Francisco Pérez Monreal, sería su primer profesor y lo consideró su auténtico maestro, estan-

do en él consiguió varios premios formando pareja con Ederlinda Gracia.

Siguió formándose como bailarín con personas que dirigían otros grupos: en el Grupo del Cachirulo, Mariano Balien y Ángel Martínez, en Alma Aragonesa, Ignacio Laborda. En la Escuela Municipal de Jota, recibió consejos de Conchita y Andrés Cester.

Aparte de bailarín también se ha dedicado a la dirección y a la enseñanza en los Grupos “Alma de Aragón”, “Ronda Aragonesa” y “Solera de Aragón”.

Fuera de Zaragoza, ha dado clases en Cretas, Beceite, Grupo Aires del Matarraña de Valderrobres y el Centro Aragonés de Castellón.

Además de bailarín, profesor y coreógrafo durante 45 años, participó en concursos, obteniendo 5 segundos premios, un tercer premio, y 8 primeros premios ordinarios y extraordinarios, de los que hay que destacar:

1987: Primer premio del Certamen Oficial de Jota

1990: Premio Extraordinario Peña el Cachirulo Zaragoza

1991: Premio Extraordinario “Isabel Zapata” 50º Aniversario Escuela Municipal de Folklore de Zaragoza

1992: Premio Extraordinario del Certamen Oficial de Jota de Zaragoza. (Campeón de Aragón)

Todos estos premios los consiguió junto a la bailadora Ederlinda Gracia

En 1990 la Escuela de Jota publicó un vídeo con las jotas de la antología, Luis Ángel y Ederlinda Gracia grabaron la Jota de Albalate.

Participó en varios concursos como miembro del jurado en baile.

Luis Ángel era conocido y reconocido en el ámbito de la jota, he creído oportuno añadir en este escrito un resumen de lo que pensaban de él varios de los más prestigiosos bailadores, directores y coreógrafos, que le conocían a nivel personal y artístico.

Ángel Martínez Quesada. Director de Raíces de Aragón

Guardo un gran recuerdo de Luis Ángel, tanto de su nivel artístico y amor a la jota junto al compromiso con el resto de compañeros por hacer las cosas bien, distinguiéndose por su finura y buen gusto en las jotas clásicas como la jota de Calanda. Lo conocí en el Grupo El Cachirulo el cual dirigía con José San Vicente en el año 1976, tuve ocasión de bailar con él.

Persona muy leal, de la que resalto su empatía personal y su comportamiento ejemplar, haciendo siempre punto de unión por el grupo. Como buen alumno y compañero siempre estará en mi recuerdo.

Juanjo Caballero. Bailador y profesor de Jota bailada

La acepción principal de humildad es, grandeza de alma, pureza en acción, amplia generosidad y amor en grandes cantidades. Así eras tú humilde y grande. Siempre estarás Luis Ángel, feliz viaje amigo.... hermano.

Ivan Ribes. Grupo Aires del Matarraña de Valderrobres

En 1990, le invitamos a que fuera profesor del grupo de jota de Valderrobres (Aires del Matarraña), lo que hizo todos los sábados durante 26 años.

Amplió nuestro repertorio y el nivel artístico y nos presentó a concursos. Enseñó a dos generaciones, atrayendo con su carisma a muchos alumnos a los que transmitía el amor que él sentía por la jota. Creó escuela, y le entusiasmaba compartir el escenario con sus alumnos.



Fandangos de Mora de Rubiéllos



La jota circulaba por sus venas, por eso bailaba con el corazón.



Jota Vieja



Gigantes y Cabezudos

En el ámbito personal era siempre correcto, y dispuesto a ayudar en lo necesario. Cariñoso, cercano, con alegría y vitalidad. Le recordaremos, como un excelente profesor, bailar, y como un estupendo compañero y amigo

Esperanza Nebra. Bailadora, profesora y directora de baile

Coincidió con Luis Ángel en Alma de Aragón bailando con él como pareja solista, se presentaron a concursos, consiguiendo premios en 1983. Para Esperanza era un amante de la jota, como bailar, era muy purista y perfeccionista. Su jota preferida era la de Calanda. Le enseñó la jota de Castelseras, que era súper vistosa y apreciada por el público.

Fue un buen compañero, siempre dispuesto a ayudar, dicharachero y divertido.

José Miguel Pamplona. Director de Baluarte Aragonés

Su relación con Luis Ángel ha sido siempre muy buena, tanto en lo personal como en lo profesional, no compartieron escenario, pero sí que lo ha visto bailar con Ederlinda y siempre le han parecido muy correctos tanto en la ejecución como en la enseñanza de nuestra Jota.

Siempre ha respetado su trayectoria profesional, y siempre le ha parecido una gran persona.

Ederlinda Gracia. Bailadora, pareja de baile de Luis Ángel

Ederlinda empezó a bailar en la escuela de su barrio, luego sería grupo Arte de Aragón, Luis Ángel ya era bailar. No bailaron juntos hasta que Luis Ángel dejó de participar en concursos con Leo, su mujer. A pesar de no ser compañeros de grupo, ensayaban y consiguieron muchos éxitos.

Fueron muchos los premios; Sariñena, Andorra, Alcañiz y otros de igual de importancia. En 1987 consiguieron el Primer premio del Certamen Oficial y el del Cachirulo.

Andrés Cester Zapata y su mujer Angelita los seleccionaron junto a otras parejas para bailar juntos. Compartieron escenario con muchos reconocidos y populares bailar, cantadores y tañedores.

Su su jota talismán fue siempre la de Calanda que asegura, tenía otro sentido bailada por Luis Ángel. Juntos consiguieron el Premio Extraordinario (Campeonato de Aragón), y el de campeones del Cachirulo. Nos asegura que Luis Ángel nunca alardeó de ello.



Jota de la Dolores



Homenaje a Huesca



Homenaje a Huesca



En el XLII Encuentro de Comunidades Aragonesas del Exterior en 2020

Destaca a Arturo Nadal, bailador que les dio otra versión de la jota y les ayudó a conseguir sus importantes premios.

Carlos Solans. Director de Antología Aragonesa

Conocí a Luis Ángel en 1990, en el Grupo «Solera de Aragón», él era el director de baile. Posteriormente, siendo yo director del Grupo Templanza Aragonesa, colaboró en ocasiones esporádicas donde pudimos ver el gran bailador que era. Desde la formación del Grupo Antología Aragonesa en 2008 formó parte de él. Las colaboraciones con Grupos dentro y fuera de Aragón, le impedía la dirección de baile

Era una persona crítica y constructiva, con sus compañeros, y consigo mismo. Siempre dispuesto a aprender y a colaborar con causas benéficas, encuentros de comunidades, finales de curso, etc.

Su última actuación con Antología Aragonesa fue en las Fiestas del Pilar de 2021, en la Plaza del Pilar.

Blanca Ferrer. Templanza Aragonesa

Luis Ángel fue un amigo, compañero y magnífico bailador, pero sobre todo una increíble persona, dando ánimos, transmitiendo humildad, profesionalidad, saber estar, pasión por la jota, siempre elegante, y siempre con una sonrisa.

Ensayamos el día anterior del suceso, íbamos a volver a compartir escenario como en tantas ocasiones. Que injusta es la vida. Siempre estarás con nosotros. Te echaremos mucho de menos

Centro Aragonés de Castellón

El 24 de febrero de 2008, Luis Ángel vino a actuar a Castellón con el Teatro Lírico de Zaragoza, al finalizar, le ofrecí la posibilidad de que fuera él nuestro profesor de baile.

Durante 13 años no sólo mantuvo el nivel artístico del Grupo de baile, sino que tomó nuevos bríos mejorándolo y ganándose enseguida el respeto, el afecto y la admiración de todos. Supo aunar su experiencia como profesor a nuestra ilusión de superar y seguir funcionando como un Grupo Folklórico estable de renombre.

Pude comprobar su vocación, su constancia y como infundía el afán de superación, unido a su respeto por la pureza de los estilos mostrando sus respectivas características.



Luis Ángel siempre daba mucha importancia a la indumentaria, en la imagen trajes chesos y ansotanos.



Los representantes del Centro entregaron a Luis Ángel varios obsequios en la actuación de las Fiestas de la Magdalena.



Luis Ángel con algunos miembros del Grupo de Castellón.



Luis Ángel, en el XLII Encuentro de Andorra, con cantadores del Centro Aragonés de Castellón y el famoso cantador de Andorra Vicente Galve "El Panollo"



Luis Ángel en el último Festival del Pilar en Castellón, el público le premió con una gran ovación su intervención y tuvo que salir a saludar, y lo hizo devolviéndoles el aplauso, porque según él, “aplaudir es abrazar con palmas”. Así se despidió del público de Castellón y del Centro Aragonés, con un abrazo.

Luis Ángel enseñó a sincronizar las difíciles y diversas posturas de brazos y piernas con tanta soltura que hacía lo difícil, fácil. Nos amplió el repertorio con nuevas jotas y coreografías como la Jota del Rabal, el Bolero de Alagón, el Bolero de Valderrobres, la Jota de los mantones, la Jota del Ta y el Te, la Jota de Huesca, etc.

Poseía lo que se precisa para ser un grande y excepcional bailaror. Su sonrisa era un apoyo de su arte junto a sus movimientos medidos y acompasados, para llegar al corazón del público, que tantas veces le brindó su calor y su aplauso. De él aprendí, que aplaudir quiere decir abrazar con palmas. La jota circulaba por sus venas, por eso bailaba con el corazón.

Al acabar los festivales, siempre me preguntaba si el Grupo y el público habían quedado contentos.

En su vida había la calidad sencilla de los grandes hombres, a pesar de su humildad y sencillez, de los que saben sonreír a un niño o iluminar el silencio de un anciano con su mensaje enervante de aragonismo; amigo entrañable de sus muchos amigos, a los que siempre demostró franqueza y fidelidad.

Personalmente, he de decir que, del conocimiento surgió la admiración y de la relación el afecto que siempre consideré sentimiento recíproco. Fueron trece años de compartir muchas cosas, como dice la jota, fue un amigo verdadero, representante de lo que entendemos que es ser un buen aragonés.



Luis Ángel en el Ayuntamiento de Zaragoza.

En nombre de todo el Centro Aragonés de Castellón, de su Grupo Folklórico, y de todos cuantos tuvieron la oportunidad de verlo en el escenario, vaya nuestro tributo de afecto, admiración y amistad. Siempre estará entre nosotros a través de sus enseñanzas y por lo mucho que nos quería e hizo por todos.

Hoy, en el firmamento podemos leer con letras de oro:

*Cuando Dios creó la jota
Pensó en un gran bailaror
Luis Ángel Bueno se llama
Orgullo para Aragón*



Teatro Principal de Zaragoza. Homenaje a Jesús Gracia en 1984. Grupo de cantadores que participaron en él.



Centenario del nacimiento de Jesús Gracia



Evaristo Solsona Motrel

Escritor e investigador del Folklore Aragonés

Decía Justiniano que hacer Justicia, es esencialmente en firme deseo de concederle a cada uno lo que es debido.

Hoy queremos cumplir el mandato de Justiniano, recordando la imponente figura del cantador Jesús Gracia Tenas, ilustre jotero, una de las celebridades más brillantes, desde que surge el canto de la jota hace más de dos siglos

Este año se conmemora el Primer Centenario de su nacimiento, con diversos actos en su honor, destacando el Certamen de Jota Cantada “Jesús Gracia” de Lécera en junio.

Al CXXXVI Certamen Oficial de Jota se añade un premio especial, denominado “Concurso Jesús Gracia” en el que podrán optar los que hayan obtenido el Premio Extraordinario sea masculino o femenino para disputarlo en conjunto para un solo premio.

Así mismo habrá actos culturales en octubre y noviembre con intervención de biógrafos, canto de alumnos y destacados cantadores y bailadores en el antiguo Casino Mercantil.



Jesús Gracia. Imagen que se utilizó en su homenaje de 2006.

Jesús Gracia nació en Lécera el 24 de noviembre de 1922, fue el menor de doce hermanos (once chicos y una chica). Uno de ellos, Ángel, según las gentes del pueblo y sus alrededores, admiraba cantando la jota con buen estilo y mejor voz.

Tras una niñez normal, siendo un chaval, la familia Gracia se traslada a Zaragoza y Jesús entra a cursar

estudios en el Colegio de La Salle, donde su voz llamó la atención y desde entonces cantaba luciendo-se cantando fragmentos de zarzuela, y jotas en los fines de fiesta.

Aquí sus hermanos, deciden que el notable cantador de jota, José Badules, le dé lecciones, interrumpidas por la guerra civil.

Tras un tiempo inactivo, se encontró en pleno cambio de la voz blanca, luminosa y virgen, a otra recia y más opaca, lo que frustró sus ilusiones.

En 1940, el Maestro Cebollero le animó a recuperar lo perdido, ofreciéndole que asistiera a los ensayos junto a sus alumnos. Poco a poco, fue soltando la voz, trabajó los tresillos y garganteos, subiendo tonos hasta encajar en la cuerda de tenor lírico.

Así nacía un cantador de facultades portentosas, que le dieron paso a que el Maestro Cebollero lo incluyera en su grupo, llegando a cima de la jota.

Sobre la mitad de los años 40, en Radio Zaragoza la única existente en Zaragoza se oía la canción española, la zarzuela, el flamenco, los pasodobles y sobre todo mucha Jota.

En la jota, reinaba el coloso José Oto, hasta entonces cantador sin rival. Sería la voz, limpia, fresca, atronadora de Jesús Gracia, unida al profundo estudio la que le convirtió en el nuevo fenómeno de la jota, Esa rivalidad que el público suponía, nunca fue cierta, entre ellos solo hubo cariño y admiración. Oto solía decir de Jesús que era el único cantador que podía mojarle la oreja. De ello dan fe los periódicos del momento, en los que daba por su sucesor a Jesús Gracia. Para Jesús Gracia, José Oto fue lo máximo, su auténtico ídolo y espejo en el que sin duda se tenía que mirar. De él aprendió la expresión, abriendo la boca y poniendo el corazón.

A partir de entonces, su fama aumentaba cosechando grados éxitos. En 1945 consigue el 1º premio del Certamen Oficial, y en 1948 el premio Extraordinario, al que se podían presentar tanto hombres o mujeres, para un solo premio. Esta norma desapareció 26 años más tarde, en 1968, creando además dos Premios Extraordinarios, uno para cantador y otro para cantadora.

En 1950, consigue el premio "Pascuala Perié". Este premio tenía el carácter de Campeón de Campeones y solamente podían tomar parte los cantadores en posesión del Premio Extraordinario de Canto, no se ha vuelto a convocar.

En 1959, vuelve a participar tras nueve años de prohibición, logrando el título de Campeón de Aragón. Con este título en su haber, opta por no volver a participar en concurso alguno, con la satisfacción de haber sido ganador en cuantos certámenes se presentó.



Jesús Gracia en 1984 con el Pastor de Andorra, Mariano Arregui y José Antonio Lázaro.



Jesús Gracia con el Pastor de Andorra y José Antonio Lázaro.

En esa época fue de éxito en éxito, por los escenarios de España, con “Alma de Aragón” y la “Rondalla Esteso-Santamaría”. Triunfó en Francia varias veces, Italia, Portugal y Bélgica con “Coros y Danzas de Educación y Descanso”, contratados durante un mes con motivo de la Exposición Universal en Bruselas. Desde allí fueron a Holanda invitados por los Reyes de ese país, actuando en el Palacio Real ante los Monarcas, la familia Real y el Cuerpo Diplomático.

Canto en Venezuela, Cuba y Colombia, con la Sección Femenina, “Coros y Danzas de España”, durante 4 meses, las funciones terminaban siempre con la apoteosis del baile y canto de la Jota de Aragón.

En la Habana les recibió la familia Bonet nacida en Calatorao, “El Pastor de Andorra” estuvo el año anterior y al estar la vivienda que vivía la familia en construcción dedico una jota. Cuando fue Jesús estaba acabada y le pidieron que cantara otra. Tras el banquete, improvisó y cantó esta copla:

*José Iranzo te empezó,
Jesús Gracia te termina;
Bendita sea esta casa,
Virgen del Pilar divina.*

Esto ocurría el 21 de enero de 1956.

Años más tarde, fundó el Grupo “Ronda Aragonesa” que mantuvo hasta su retirada de los escenarios, con una línea rigurosa dentro de la estética más pura.

En varias ocasiones fue invitado a salir de gira en compañías como las de Antoñita Moreno, Carmen Morel y Pepe Blanco y Angelillo, quien le ofreció un número de canción regional con su mujer Piedad Gil, pero Jesús no aceptó, por el cómodo trabajo de contable y porque no gustaba de la vida bohemia. El maestro Mingote le aconsejó pasarse a la Lirica.

Ha actuado ante reyes, presidentes, primeros ministros, ante el Papa Juan XXIII, y cerrando los monumentales conciertos de carácter nacional en el Estadio de Chamartín en Madrid ante 120.000 personas. En la Semana de las Fuerzas Armadas y en el Homenaje a la Bandera, en Zaragoza con la presencia de SS.MM. los Reyes de España.

Ha sido distinguido con la Insignia de Oro y Brillantes, por la “Peña Amigos de la Jota de la Casa de Aragón de Madrid” en 1960.

Alternó con las máximas figuras, como Juan Antonio Gracia, José Oto, Tomás Marco, Pascuala Perié, Felisa Galé, Conchita Pueyo, Camila Gracia, María Virto, José Iranzo, Encarnita Rodríguez, Josefina Ibañez y Piedad Gil a quién conoció en un festival



Piedad Gil con su esposo Jesús Gracia en una de sus múltiples actuaciones.



Jesús Gracia y Piedad Gil en la Agrupación Artística Aragonesa junto al busto de Paco Martínez Soria, de la que ambos eran presidentes de honor.



Jesús Gracia disfrutando de maravillosas vistas desde su casa.

celebrado en la Azaila, quedándose prendado de su voz y mucho más de su dulzura y belleza. Años más tarde en 1949 contrajeron matrimonio, permaneciendo unidos tanto en la jota como en la familia, formando una pareja muy popular y querida.

Su interés por la jota, le llevó a recuperar estilos y tonadas del siglo XIX. En Barcelona y Madrid, buscó en los rastros y casas de antigüedades, todo lo que se relacionara con nuestro canto: llegando a reunir el más grande repertorio conocido de documentación sobre la jota aragonesa.

D. Demetrio Galán Bergua, le ofreció colaborar en actos de exaltación a la jota, en los Ateneos de Zaragoza y Madrid en 1952. Participó en los Cursos de Verano de la Universidad de Jaca. Don Demetrio introducía la Historia, los estilos, su antigüedad y procedencia, y Jesús Gracia junto a Lucio Cáncer, los ejecutaban con su voz,

El éxito, hizo que Radio Zaragoza realizara una antología de la jota cantada, por Demetrio Galán Bergua y Jesús Gracia, salía al aire cada domingo por la tarde, dando a conocer en directo, más de ciento cincuenta tonadas.

Ha pronunciado conferencias, participado en debates y en diversos foros. Destaca el trabajo realizado en Radio Nacional de España en 1992 y 1993, que versó sobre la historia de la jota y la biografía de los más representativos intérpretes de la jota. En 1972 la Diputación Provincial de Zaragoza, le otorga el premio Santa Isabel.

Su pueblo natal, Lécera en 1977, le nombra "Hijo Predilecto de la Villa" y en 1984 el Alcalde de la Villa le impone la Medalla de Oro..

En 1989 la Agrupación Artística Aragonesa le nombran "Presidente de Honor", imponiéndole la Medalla de oro de la Entidad.

En 1993, el Ayuntamiento de Zaragoza le dedico una calle, más tarde lo hizo su pueblo Lécera.

Sería prolijo enumerar cuantos homenajes se le han tributado, a los que se han sumado las Casas y Centros de Aragón. Destaca el ofrecido por el Ayuntamiento de Zaragoza, por su trayectoria a favor de la Jota Aragonesa. Se celebró en el Teatro Principal y se le concedió el título de hijo adoptivo de Zaragoza..

Su labor discográfica es un auténtico compendio de la antología de la jota de Aragón, recoge la grabación de 174 tonadas diferentes, algunas auténticas joyas. Destaca su versión de "La tristeza reina en mí", o el "Ay, madre que tiene la jota" y la creación sublime en "La que mas altares tiene".



José Oto y Jesús Gracia



Un trío que ha hecho historia en la Jota, José Oto, Jesús Gracia y el Pastor de Andorra.



Auténticas creaciones son sus grabaciones de “La Ronda del Rabal”, Recordando a José Oto”, “El Guittarrico” y “El Divo”, todas ellas acompañado por orquesta.

Su obra está llena de rigor y minuciosidad, dedicada a resaltar y cantar a nuestra tierra. Obra tan inmensa, que me declaro totalmente incapaz de atinar con la frase que la defina. Sólo puedo decir que tengo el gozo de poseer todas sus grabaciones y siempre que las escucho, tengo la certeza de que los cantadores actuales y del futuro, disponen de una inagotable fuente de enseñanza en la que deben beber.

Resumiendo diré que como jotero, Jesús Gracia representa la disciplina, la vocación por el estudio y el rigor por hacer las cosas con respeto y perfección. Ello unido a su voz clara y hermosa, sus asombrosas facultades, su prestancia en escena y exigencia consigo mismo, hace que sea considerado uno de los cantadores más grandes de toda la historia.

Su labor discográfica es un auténtico compendio de lo que es la antología de la jota en Aragón, siendo el cantador con más grabaciones en la historia de la jota. Docenas de microsuros y cassettes recogen 174 tonadas diferentes; algunas hermosísimas cantas completamente olvidadas.

Retirado de los escenarios siguió asistiendo a cuantos actos concernientes a la jota se desarrollaban, dedicando buena parte de su tiempo a impartir su magisterio, dando lecciones a un reducido pero selecto grupo de alumnos de manera altruista, haciendo legión de magníficos campeones, logrando en poco tiempo veinticuatro primeros premios, quince de ellos extraordinarios en el Certamen Oficial de Jota. En el resto de concursos pasan del centenar de premios obtenidos por sus alumnos. Como persona fue un hombre recto, culto, hogareño con gran sentido de la amistad y fino observador de cuanto le rodeaba.

Comprometido con la cultura, fue requerido a menudo por los medios de comunicación, solicitando su atinado punto de vista. Muy aficionado a todo tipo de música, era partidario de la lírica, de la canción clásica ligera y de los temas sudamericanos, de los que ha hecho bellísimas creaciones en veladas familiares, junto a Piedad en dúos celebradísimos e inolvidables.

Sintió pasión por el cine y la televisión, intervino en la película “Alerta en el cielo” protagonizada por Pablito Calvo, cantando unas jotas junto a Encarnita Rodríguez, y en el espacio televisivo “Musicaire” dirigido por Joaquín Carbonell. Se declaró fervoroso entusiasta del Real Zaragoza.

Me consta, que quien no lo conocía más que de referencia, tenía a primera vista la falsa impresión de que era excesivamente serio, altivo, lejano y que imponía cierto respeto. Pero esa apariencia desaparecía cuando después de un primer trato se encontraban con un hombre afable, con fino sentido del humor

y siempre atento con todo aquel que se acercaba a saludarle, muchos de ellos, con admiración e incluso con adulaciones, que él amablemente rechazaba con una cariñosa palmada en la mejilla, a la par que les decía “tú es que me quieres mucho”. Y es que en el fondo era tierno, muy tierno y tenía buenas palabras para todos.

Su última aparición en público en Zaragoza fue en el escenario del teatro Principal el día de su homenaje el 19 enero de 2003.

Dirigiéndose al público con palabras llenas de humildad decía: “Yo he sido lo que habéis querido vosotros, sois vosotros los que me habéis visto cantar, cantar y sufrir porque no todo son aplausos y alegrías en la jota. Estoy muy emocionado y os quiero mucho”. Terminó su frase dando las gracias tres veces seguidas.

Jesús Gracia fue considerado un señor de la Jota a la que siempre trató de dignificar. Nunca quiso dedicarse profesionalmente a ella, aunque fundó su propio grupo. Trabajó en la librería Cecilio Gasca de Zaragoza, de contable en una fábrica de zapatos y al incendiarse esta, fue agente de seguros.

Se dice, y con esto termino, que la persona se realiza plenamente cuando planta un árbol, tiene un hijo y escribe un libro. Jesús Gracia en la jota plantó un árbol al fundar el grupo Ronda Aragonesa, tuvo su hijo reflejado en sus alumnos a los que impartió sabiamente su magisterio, y escribió el mejor de los libros en esas 174 tonadas grabadas que representan las más hermosas páginas de la jota.

A ti, Jesús a ti, muchas gracias, muchas gracias, muchas gracias.

Hasta siempre campeón. ○



XLIII Encuentro, tras la imposición de los corbatines a los banderines.



XLIII Encuentro de Comunidades Aragonesas del Exterior

Cuarte de Huerva. 3, 4 y 5 de junio de 2022



Pilar de los Ángeles Lázar Espadas

Vocal de la Junta directiva del Centro Aragónés

Viernes 3 de junio

Este año se introdujo en la programación una novedad, en el Centro Cívico, se llevó a cabo la Conferencia “Aragón, tierra abierta, un inmenso patrimonio, unos personajes relevantes, una rica historia” a cargo de D. José Antonio Adell Castán, novelista, etnógrafo e historiador. Se le nombró Aragónés de Mérito en el XXVIII Encuentro celebrado en Benabarre.

Sábado 4 de junio

Desde las 12:00 h. numerosos voluntarios recibieron los autobuses y acompañaron a los distintos Grupos y Centros.

En el acto de recepción en el Bulevar del Ayuntamiento, intervino el Tte. de Alcalde de Cuarte de Huerva, D. Julio Conde Alcón, que dio la bienvenida a los asistentes, al que contestó el Presidente de la Federación de Comunidades Aragonesas del

Exterior, José A. Lázar, agradeciendo el recibimiento. Ambos impusieron los corbatines conmemorativos del XLIII Encuentro a los estandartes de las Casas y Centros que estaban presentes.

A continuación, se descubrió la placa conmemorativa del XLIII Encuentro de Comunidades Aragonesas del Exterior, en el Ayuntamiento.

El acto académico tuvo lugar en el Salón de Actos del Ayuntamiento, actuó de presentador Cosme García i Mir, locutor radiofónico y Vicepresidente de nuestra Federación. En el mismo se entregaron las Medallas de Aragoneses de Mérito:

- En lo Social, Jordi Martínez Brotons
- En Letras, Luis Zueco Jiménez
- En Ciencias, Alberto Jiménez Schuhmacher

Los tres tomaron la palabra para agradecer el reconocimiento. También intervinieron, José Antonio

Lázaro Romero, Julio Conde Alcón, y el Vicepresidente del Gobierno de Aragón, Ilmo. Sr. D. Arturo Aliaga López. El acto contó con la intervención musical de la intérprete y profesora de violonchelo, Ariana del Viso Sanz.

Mientras en el Auditorio, empezaba el gran Festival Folclórico (1ª parte), a cargo de 11 Grupos de las Casas y Centros Aragoneses asistentes. Condujo el acto la presentadora de TV, locutora radiofónica y actriz Gina Raymat.

El torneo-exhibición de Deporte tradicional aragonés, se llevó a cabo en el Parque Central.

Al acabar el Festival, se realizó la Ronda por las calles céntricas de la localidad, a cargo del Centro Aragonés de Puerto de Sagunto. Fue seguida por mucho público y hubo una gran animación.

Finalizada la Ronda se inició la Gran Verbena en el Bulevar del Ayuntamiento, amenizada por el grupo "Coctel Elegant",

Domingo 5 de junio

El domingo en la Plaza del Ayuntamiento se reunieron los presidentes, reinas y portadores de ofrendas, para salir en comitiva al Auditorio donde se realizó la Ofrenda de flores y frutos y posteriormente la misa presidida por el Arzobispo de Zaragoza, Excmo. y Reverendísimo D. Carlos Manuel Escribano Subías, la cantó el Grupo del Centro Aragonés de Valencia.



XLIII Encuentro, acto de recepción



Componentes de nuestro Grupo con nuestra voluntaria Mónica Ribas.



Nuestra Reina porta nuestro estandarte, mientras el Teniente de Alcalde, Julio Conde le impone el corbatín tradicional.



Componentes de nuestro Grupo tras ser nombrado nuestro Centro y lanzar el habitual confeti.



Nuestras representantes en la comitiva para ir a la misa



Fernando y Laura en el XLIII Encuentro



XLIII Encuentro de Cuarte de Huerva. Acto de recepción



Nuestras representantes tras recoger el corbatín.



XLIII Encuentro, nuestro presidente firmando en el Libro de honor del Ayuntamiento.



La misa del XLIII Encuentro la presidió el arzobispo de Zaragoza, Excmo. y Reverendísimo D. Carlos Manuel Escribano Subías.



Nuestro Grupo en Cuarte de Huerva, interpreta la Jota de la Dolores que dedicamos a Luis Ángel Bueno Goni

En el Auditorio continuó el Gran Festival Folclórico (2ª parte) a cargo de 8 de Grupos de las Casas y Centros Aragoneses participantes, cerró “La Escuela Municipal de Jota” de Cuarte de Huerva.

En el Bulevar del Ayuntamiento, Actuó de la Asociación Musical El Picaral, que cosechó un gran éxito, acabó invitando a cantar todos juntos el popular pasodoble Sierra de Luna.

La comida de hermandad, se realizó en el Polideportivo. La preparó y sirvió Eurocatering (Juancibi, S.L.) el acto estuvo presidido por el Director General de Desarrollo Estatutario y Programas Europeos en el Gobierno de Aragón, D. Luis Estaún García

Al acabar, los asistentes emprendieron el viaje de regreso a las ciudades y pueblos de residencia, con la ilusión de haber participado un año más en el XLIII Encuentro.

Hemos de destacar la gran acogida e involucración del Ayuntamiento de Cuarte de Huerva en especial las concejales María Ángeles Gajón y Eva María Díez que Junto al Teniente de alcalde, Julio Conde Alcón, se responsabilizaron de la organización del Encuentro.

Mención aparte tiene el excepcional papel que desarrollaron los numerosos voluntarios.



Nuestras representantes recogen el obsequio que el Ayuntamiento dio a todos los Centros participantes.



Final de la Dolores.



Mesa presidencial en la comida del domingo, presidida por el director general de Desarrollo Estatutario y Programas Europeos en el Gobierno de Aragón.



Los voluntarios que acompañaron a los diferentes Centros y atendieron a las diferentes actividades junto a nuestro presidente y de la Federación.



Público asistente a la misa aragonesa del XLIII Encuentro.



XLIII Encuentro, comida de hermandad.



Nuestro Grupo en la comida de Hermandad, nos acompañó Leo, la esposa de que fuera nuestro profesor de baile Luis Ángel Bueno Goni, tuvo la amabilidad de venir a saludarnos desde Zaragoza.



Nuestro Presidente imponiendo el corbatín al estandarte de la Escuela de Jota de Cuarte de Huerva.



Nuestro presidente junto a la gran cantadora Pilar Mendi, (ostenta el premio de Campeona de Aragón), pertenece a la Casa de Aragón en Navarra.



Acto de Recepción. Representantes de las Casas y Centros junto a las autoridades.



En la imagen José Antonio Lázaro, presidente de la Federación de Comunidades Aragonesas del Exterior, Arturo Aliaga, vicepresidente del Gobierno de Aragón y Julio Conde, teniente de alcalde de Cuarte de Huerva, en el acto académico.



Rueda de prensa comunicando detalles del XLIII Encuentro en Cuarte de Huerva



Jordi Martínez Brotons, Luis Zueco Jiménez, Alberto Jiménez Schuhmarcher, aragoneses de mérito de esta edición.



Nuestro presidente y de la Federación interviene en el Acto Académico.

La Cuina de Fernando®

RESTAURANT

C/ Sanahuja, 47 - 12004 Castellón

Tel. 964 233 135 - 629 071 187



www.lacuinadeferfando.com

info@lacuinadeferfando.com

DTOR. GASTRONOMICO: Fernando Molina Gil

RESTAURANTE

CASA TERESA



Lope de Vega, 4
Teléfono 964 20 15 20
CASTELLÓN

Semana de Aragón en Castellón



Mari Paz Lázar Espadas

Componente del Grupo folclórico del Centro Aragonés

En 2016 el Gobierno de Aragón puso en marcha un programa para reforzar el papel de las Comunidades Aragonesas del Exterior, como grandes difusores de la economía, los productos y el potencial turístico de la Comunidad Aragonesa. “La Semana de Aragón en Castellón”, nació de la propuesta de colaboración que el Centro Aragonés hizo al Corte Inglés. Propuesta que el Gobierno de Aragón acogió a través de la Dirección, General de Alimentación y Fomento Agroalimentario siendo Enrique Novales Allué el director General.

El 13 de septiembre, tras una reunión de las tres entidades implicadas, se decidió llevar a cabo el proyecto. A partir de este momento la “I Semana de Aragón en Castellón” era ya una realidad. Sin duda una iniciativa pionera en la que el Centro Aragonés fue el impulsor.

En octubre del año pasado, el Corte Inglés celebró por tercer año la Semana de Aragón, en las que se llevaron a cabo jornadas gastronómicas de productos aragoneses con el objetivo de dar a conocer y potenciar la gastronomía de Aragón al público.

Para apoyar estas jornadas, el Supermercado de el Corte Inglés de Castellón se sumó a la campaña de promoción “Aragón, alimentos nobles” del Gobierno de Aragón, una iniciativa para mejorar la visibilidad y el conocimiento de los alimentos aragoneses más allá de sus límites. Más de doscientos productos que constituyen elementos esenciales de



Presentación de la III Semana de Aragón en Castellón a los Medios de Comunicación.



José María Pereda, director del Corte Inglés de Castellón, José Antonio Lázar, presidente del Centro Aragonés y Pau Pérez Rico, Director Regional de Relaciones Externas de el Corte Inglés, junto a la propuesta de cocina aragonesa.



Publicidad turística de Aragón, junto a la exposición de productos.



La exposición de productos se realizó en el espacio habitual del Club del Gourmet

la cultura y el carácter abierto de Aragón. Estuvieron presentes en cuatro centros de El Corte Inglés, entre ellos Castellón.

Se produjo un sabroso recorrido por los grandes sabores y placeres de la cocina aragonesa elabora-

dos con los ingredientes más selectos, verduras de la huerta, carnes de gran calidad y deliciosos vinos para acercar al gran público la tradición culinaria aragonesa. También se programaron actividades culturales y promoción turística,

Exposición “El Camino del Amor”

El Centro Aragonés colabora habitualmente con diferentes entidades y asociaciones culturales, entre ellas “la Fundación Bodas de Isabel”, por ese motivo propuso al Corte Inglés realizar la exposición “El Camino del Amor”.

Como la exposición estaba expuesta y no pudo llevarse a cabo coincidiendo con la Semana de Aragón, se pensó en pasarla al mes de febrero siguiente, conocido como el mes del amor, que es cuando se celebra la representación de las Bodas de Isabel en Teruel.

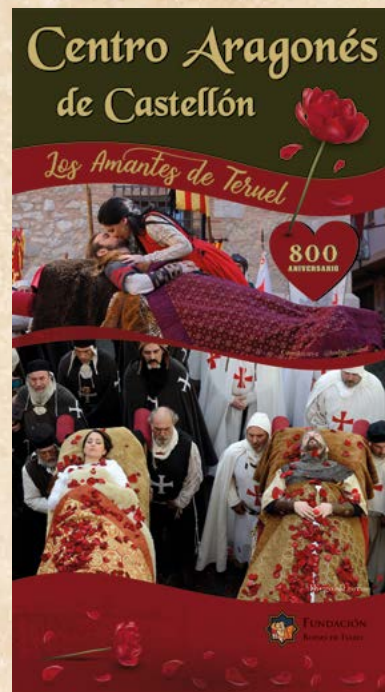
La muestra refleja los momentos más importantes de la relación entre Diego de Marcilla e Isabel de Segura, desde la niñez hasta la muerte, acontecida según la tradición en 1217, los actores y el atrezzo son los de Las Bodas de Isabel de Segura.

Las imágenes que se pudieron ver en la exposición, fueron realizadas en las llanuras del Jiloca, Sierra de Albarracín, Sierra de Gudar, Maestrazgo y otras localizaciones, las imágenes hacen vibrar el sentimiento amoroso desde la felicidad hasta la tragedia, relatando casi a modo de guión cinematográfico, unas secuencias que no dejaron indiferentes a quienes la visitaron.

La asistencia al acto de inauguración estuvo restringida a causa de la pandemia, asistieron, Raquel Esteban, Directora-Gerente de la fundación Bodas de Isabel, quien presentó el contenido de la exposición, la concejal de Turismo, Pili Escuder, Pau Pérez Rico, Director de Relaciones Externas de El Corte Inglés, representantes de las Casas regionales, el director de Caja Rural de Teruel, José Vicente Foch Moliner, el presidente del Centro Aragonés, José Antonio Lázaro y el director del Corte Inglés, José María Pereda, entre otros.

Son 38 imágenes las que recogen las claves de la relación entre Diego de Marcilla e Isabel de Segura, desde la niñez a la muerte, acontecida según la tradición en 1217, en una puesta en escena de alto nivel, con actores y atrezzo de Las Bodas de Isabel de Segura. La historia transcurre en 12 escenas que van desde Los Juegos, El Amor, La Promesa, La Partida, La Batalla, La Espera, La Soledad, La Boda, El Encuentro, La Muerte, El Beso y La Unión.

En 2017 se cumplía el 800 Aniversario de la tradición de los Amantes. El Centro Aragonés realizó varios actos para conmemorar dicha fecha en colaboración con la “Fundación Bodas de Isabel”, entre ellas, este diseño que se montó en la carroza que sacamos ese año en la Cabalgata del Pregó y en el Pregón infantil.



Raquel Esteban, directora de la “Fundación Bodas de Isabel” explicando el contenido de la Exposición “El Camino del Amor”.



Pau Pérez Rico, Director de Relaciones Externas de El Corte Inglés, agradece a la Fundación Bodas de Isabel la cesión de la exposición.

La exposición contó con la dirección artística de Raquel Esteban Martín, las fotografías son de Diego Hernández y como actores principales: Paula Pérez y Diego Sanz como Isabel y Diego de niños y Sara-bel Delgado e Iván Lorente como adultos.

Además, les acompañan otros personajes como Arturo Doñate, Juan Villalba, Ramón Bronchal, Pedro Abad, Judith Esteban, Consuelo Campos y Jesús Jambrina.

El cambio de fecha permitió que la exposición se enmarcara en la nueva campaña de San Valentín lanzada por El Corte Inglés "El amor bien merece un día".



Aspecto del espacio donde se ubicó la exposición. A la izquierda el traje de época que aportó el Centro Aragonés perteneciente a Pilar Lázaro.



José Antonio Lázaro, presidente del Centro Aragonés, agradece a la Fundación Bodas de Isabel y al Corte Inglés la celebración de este evento cultural que aproxima Teruel a Castellón.



José María Pereda, director del Corte Inglés de Castellón, destacó el significado de esta exposición y manifestó el deseo de continuar con este tipo de colaboraciones.



Ubicación de la Exposición



Pili Escuder, concejala de Turismo felicitó a las instituciones implicadas y destacó la importancia de este tipo de eventos que mantienen unidos a Castellón y a Aragón a través de la cultura.



Raquel Esteban, explicando el contenido de la exposición



Representantes de las instituciones tras la inauguración



Nuestro viaje a Ucrania



Víctor Lozano Albalade

Componente del Grupo Folklórico del Centro Aragonés de Castellón

Como estoy fuera de Castellón, no pude colaborar en la recogida de productos para enviarlos a Ucrania que organizó el Centro Aragonés de Castellón, al cual pertenezco como socio y componente del Grupo Folklórico.

No obstante se me planteó la oportunidad de sumarme a este proyecto humanitario a título personal, cuando mi amigo Iván me dijo que alquilaría una furgoneta para llevar suministros a la frontera de Ucrania y le propuse ir con él.

Mi familia me animó a hacerlo, incluso me dijeron que nos ayudarían en lo que pudiesen, y tuvieron la idea de publicarlo entre sus amistades por si querían colaborar. Desde ese momento tuve que compaginar las llamadas, visitas y reuniones con consulados, organizaciones y voluntarios, con los agradecimientos a las múltiples donaciones y muestras de cariño de familiares y amigos. Si algo tengo claro después de toda esta aventura es que estamos rodeados de gente increíble, y que no dudan lo más mínimo en ayudar al prójimo en todo lo posible.

El viernes 18 de marzo a las 19 horas partíamos hacia Polonia. Teníamos por delante 2500 km en 24 horas de conducción y una furgoneta cargada de ilusión y solidaridad. Fuimos turnándonos en

la conducción hasta las 3 de la mañana, cuando presas del cansancio, tuvimos que parar a descansar en un aparcamiento de algún lugar de Francia. A las 5 de la mañana, con frío y dolor de espalda, volvíamos a arrancar.

Cuando llevábamos un rato conduciendo nos llamó Estrella, amiga de una amiga, diciéndonos que una compañera ucraniana tenía a sus dos hijas y a su nieto en Leópolis, a escasos 30 km de la frontera con Polonia. Estaban intentando salir pero no pasaba ningún tipo de transporte público. Querían convencerlas de recorrer a pie esos 30 km, pero necesitaban asegurarse de que podríamos recogerlas en la frontera. Por supuesto dijimos que sí, que nos pasaran sus contactos y las recogeríamos encantados. Pero tras varias horas de intentos no pudieron convencerlas. No se atrevieron a recorrer 30 km a pie, con un niño de 8 años, en medio de la guerra. Un duro golpe de realidad a nuestras ilusiones por salvar el mundo.

Tras conducir (literalmente) de sol a sol, decidimos parar en Cracovia y llegar al día siguiente a primera hora a la frontera para poder gestionarlo todo. Así que nos pusimos el despertador a las 5:30 y dormimos tan plácidamente como hacía años que no recordábamos.

Al día siguiente llegamos a Medyka, el primer pueblo Polaco al que llegaban miles de refugiados huyendo de la guerra. Había un parking lleno de tiendas de campaña, unas cuantas casetas de voluntarios y una zona con unos tenderetes con comida, medicamentos, y ropa. Allí se acercaba la gente y cogía lo que necesitaba para el momento. Dejamos allí unas bolsas con comida, ibuprofenos, algunos productos para bebés y un saco enorme con calzado.

De ahí nos fuimos hacia Pzremyśl, una ciudad más grande, a 10 kilómetros, donde estaba montado el Centro de Ayuda Humanitaria. Aquí se veía todo mucho más organizado; en lo que solía ser un hipermercado habían montado habitaciones, comedores, oficinas y demás. También aprovechaban el almacén y la zona de descargas trasera para recibir todo lo que traía la gente. Así que ahí fue donde descargamos todo lo que llevábamos.

Tras la descarga procedimos a registrarnos como conductores y dijimos que íbamos a Barcelona con 7 plazas libres. Nos dijeron que nos avisarían si alguien nos necesitaba, pero mejor si hacíamos una búsqueda activa. Así que nos dispusimos a buscar a gente que quisiera venir hacia España.

En ello estábamos, cuando conocimos a otros grupos que estaban como nosotros. Había bastantes grupos de españoles que habían ido a ayudar. Y entre la confusión, nos propusieron trasladar a un grupo de huérfanos de una población cercana a un colegio de acogida en Madrid, donde ya los estaban esperando.

Teníamos claro que debíamos hacerlo. Si habíamos ido a ayudar, ¿cómo íbamos a negar nuestra ayuda a quienes más la necesitaban? Pero antes queríamos asegurarnos de que estaba todo en regla y que se hacían las cosas legalmente; no queríamos acabar en alguna cárcel del centro de Europa acusados de secuestro infantil. Cuando nos enviaron fotos de toda la documentación lo tuvimos claro. Nos organizamos junto con otras 6 personas (Pablo, Freddy, Gonzalo, Joaquín, Chema y Andrés), y sus 3 furgonetas, y ya teníamos las plazas suficientes para trasladar a todos los niños junto con sus tutoras.

Unas 3 horas nos costó llegar a Kazimierza Wielka, donde los niños nos recibieron con mucha alegría: chocando manos, diciéndonos cosas que no entendíamos (pues solo había una de las chicas que hablaba algo de inglés), y queriendo ver y tocar todas nuestras cosas.

También nos esperaba la policía. En un traslado de esas características querían asegurarse de que todo era correcto. Nos pidieron nuestros DNI y tomaron



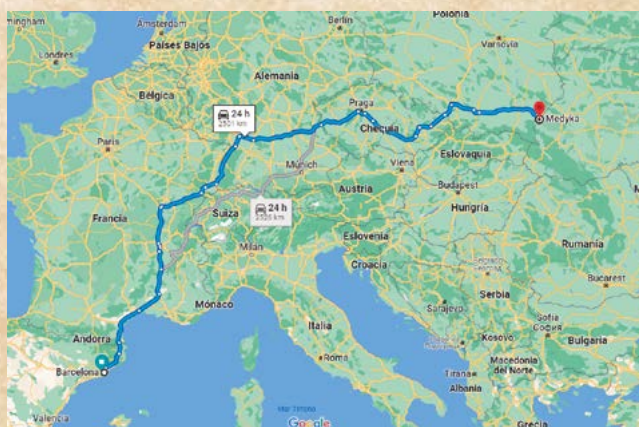
Durante el viaje de ida



Iván Soler explicando el contenido de las cajas en el Centro de Ayuda Humanitaria



Tras la descarga en el Centro de Ayuda Humanitaria



2500 kilómetros en 24 horas de conducción

todos los datos de nuestros vehículos. Las tutoras les mostraron los papeles del traslado y ellos siguieron haciendo preguntas. Empezó a venir más y más gente; algunos para preguntarnos datos a nosotros, otros para entrevistarse con los niños o las tutoras. Al parecer habían entrado “ilegalmente” en Polonia, y no se tenía constancia oficial de que esos niños estuviesen allí. Así que hasta que no se solucionase primero su situación allí, no podrían moverse. Y según nos aseguró la policía: en domingo, y ya de noche, no se iba a solucionar. De este modo, buscamos dónde pasar la noche y quedamos para el día siguiente.

Por la mañana nos encontramos con un agente de policía; nos dijo que teníamos que esperar, que estaban reunidos en el ayuntamiento recabando información antes de poder decidir nada. Tras unas horas larguísimas en las que parecía no avanzar nada, la policía accedió a que dos de nuestros compañeros fueran a comisaría a intentar agilizar los trámites. Estuvieron allí unas cuantas horas dando datos sobre todo el grupo, cuando en un momento dado les dijeron que no nos iban a detener. Al parecer hasta ese momento sí existía esa posibilidad.

Cuando nuestros compañeros regresaron, muchos de los niños habían salido y se encontraban jugando con nosotros. Empezamos dando toques a una piña, y cuando algunos se unieron, un compañero sacó un balón de rugby que pretendía regalarles a los niños, y nos pusimos a jugar con él y a pasárnoslo unos a otros. Durante un rato la estampa parecía más un campamento de verano que lo que en realidad era. Algunos niños jugaban con nosotros a pasar la pelota, otros bailaban con algún compañero, otros jugaban con nuestros walkie-talkies o hablaban con nosotros por gestos y utilizando el traductor del móvil. Nos preguntaban si seríamos su familia o les buscaríamos una familia como nosotros. Uno de ellos se coló en nuestra furgoneta y estuvo tocando el pito hasta que se asomó una vecina a reñirle. Estaba disfrutando tanto que Iván no fue capaz de detenerlo.

Tras unas horas, nuestro agente recibe noticias: ¡Parece que se va a solucionar! Cree que en 2 o 3 horas estará todo listo para que los llevemos a España. Nos alegramos mucho y decidimos ir a comer algo para evitar una parada en el trayecto. Pero al poco de pedir la comida, nos requieren en comisaría: Tras investigarnos, la IPA nos hizo un informe favorable, con el que podíamos atravesar el resto de países hasta llegar a España sin problemas.

Pero recibimos malas noticias de nuevo: el Ministro de Exteriores de Ucrania no autorizaba el traslado.



7 palets de carga que los compañeros de Iván se encargaron de colocar



Furgoneta cargada con ropa de abrigo, calzado, comida, pañales, etc.

Parecía que todo estaba perdido, pero la inspectora que nos atendía no quería rendirse: los niños ya estaban en Polonia, así que la decisión debería ser del Gobierno Polaco o en su defecto, de la Unión Europea. Nadie quería provocar un conflicto internacional, de modo que tenían que volver a asegurarse de todo antes de tomar una decisión. Y al volver a contactar con el orfanato del que habían salido los niños en Ucrania, el director dijo que él no autorizaba el traslado a Madrid. Cosa extraña, pues las tutoras tenían los papeles del traslado firmados por él. Pero ya nos dijeron que de momento no podrían moverse los niños de allí, y probablemente tardara bastante en resolverse su situación.

El momento más duro de toda la aventura fue cuando volvimos donde los niños y el resto del grupo y les dijimos que no podríamos llevarlos. Les costó entender que nos íbamos definitivamente, que no volveríamos a por ellos, que era un adiós y no un hasta mañana. A nosotros también nos costó.

Ahora nos tocaba decidir qué hacer. Fuimos a ayudar y no pudimos hacerlo, habíamos perdido dos días para nada. Pero ya estábamos a lunes por la tarde y teníamos que volver al trabajo. Nuestros amigos



Enlace a la web
donde se pueden
ver algunos videos.



En Barcelona, en el momento de la partida hacia la frontera de Ucrania

decidieron encaminarse hacia Varsovia, donde mucha gente necesitaba traslado. Pero eso suponía 6 horas de viaje en sentido contrario y, en la práctica, 2 o 3 días más fuera de casa. Fue una decisión muy difícil, pero no fuimos con ellos. En lugar de acompañarlos, decidimos hacer un último intento en Cracovia, a ver si podíamos recoger a alguien. Mientras íbamos hacia allí, contactamos con todos los que conocíamos por la zona, intentando organizar algún traslado. Pero ya de noche, no fue posible. Con gran dolor, nos volvimos hacia casa sin poder traer a nadie con nosotros.

No ayudó a mitigar el dolor recibir mensajes al día siguiente en los que pedían trasladar a gente desde Cracovia. Pero tras cruzar Polonia, la República Checa, y parte de Alemania, volver hacia atrás ya no era una posibilidad real. Volvíamos hacia casa física y anímicamente destrozados; con la sensación de que podríamos haber hecho mucho más de lo que hicimos; con la idea de que habíamos fallado a mucha gente.

Solo nos consolaban las múltiples muestras de cariño de familiares y amigos, que nos hacían ver que la primera parte del plan había sido un éxito: conseguimos llevar nuestra ayuda al mismo punto en el que llegaban exhaustos los que huían de la guerra. Gracias al esfuerzo de todos, alguien tendrá algo que comer, una chaqueta que ponerse, podrá cambiar el pañal a su recién nacido.



Víctor Lozano descargando en el Centro de Ayuda Humanitaria

A día de hoy, tras muchos intentos y negociaciones, los niños siguen allí. Pero al menos nuestros intentos sirvieron para llamar la atención sobre unos niños que llevaban demasiado tiempo refugiados sin que nadie hiciese nada por ellos aparte de alimentarlos. Nos comunicaron que ya se encontraban escolarizados e integrados en su nueva vida en Polonia.

No pudimos cambiar el mundo, pero sí que podemos cambiar la vida de algunas personas.

Gracias al Centro Aragonés de Castellón que nos dio su apoyo y quiso estar al corriente de las vicisitudes de nuestro viaje. Así mismo, gracias por hacerse eco de nuestra historia en estas páginas. ○



El Desierto de las Palmas (2ª parte)



Antonio García

Director de los parques naturales de las Islas Columbretes
y Desert de les Palmes

El nombre del Desert se lo debemos al asentamiento de la orden de los monjes Carmelitas a finales del siglo XVI. Esta orden en las zonas donde se asientan para realizar sus ejercicios espirituales, meditar y rogar los denominaban Desiertos. El apellido de las Palmas, se debe a la abundancia de palmito (*Chamerops humilis*).

El palmito es la única palmera autóctona de Europa y una planta muy común en las zonas de clima mediterráneo que podemos encontrar desde el nivel del mar hasta los 1000 metros. El Desert de les Palmes, fue declarado paraje natural protegido de la Comunidad Valenciana el 1989, es una cordillera litoral de la provincia de Castelló que forma parte de cinco términos municipales: Cabanes, Benicàssim, la Pobla Tornesa, Borriol y Castelló de la Plana. Ocupan un total de 3200 Ha y su cota máxima corresponde a la cumbre de Bartolo (729 m), desde donde se observa, en días claros, la Reserva Natural Marina de las Islas Columbretes. La proximidad a la mar, lo dota de unas características climáticas especiales, a causa de los vientos de levante que, cargados de humedad, provocan nieblas que permiten la formación de microclimas más húmedos, ofreciéndonos una gran variedad de ambientes diferentes.

Una de las características del Desert, es el rojo intenso de algunos de sus suelos. Estos suelos son piedra de rodano que junto con los materiales de color grisáceo de las rocas calizas y los negros de las pizarras confieren en el parque una variedad cromática perfectamente visible. Esta variedad de suelos favorece la existencia de comunidades vegetales singulares.

Esta variedad de materiales más la climatología favorece la presencia de numerosos acuíferos y fuentes como las de: Les Santes, de Miravet, del Perelló, de Roc, de Sant Josep, de la Teja, de la Mola, Font Talla, etc.

La vegetación del Parque Natural del Desert de les Palmes, es la propia de las zonas litorales mediterráneas y es el resultado de los años de actividad humana que han dejado huella, transformaciones derivadas del pastoreo, la agricultura y el carboneo. También ha tenido efecto los diferentes incendios forestales de gran intensidad que ha sufrido. Todo esto junto con los diferentes tipos de suelos y microclimas que tenemos, nos da una gran variedad de ambientes para disfrutar. Encontramos zonas boscosas de pino rodano (*Pinus pinaster*) en las zonas de suelo de piedra de rodano, en estas zonas pero en las bandas de umbría tenemos alcornoques (*Quercus suber*).

En cambio en las zonas donde tenemos materiales calcáreos, los bosques están formados por pino carrasco (*Pinushalepensis*) y carrascas (*Quercus ilex*). También tenemos diferentes zonas del parque donde el estrato predominante es el matorral, donde destacan especies como; Madroño (*Arbutusunedo*) palmito (*Chamaeropshumilis*) romero (*Salvia rosmarinus*) aulaga (*Ulexparviflorus*) brezo (*Erica arborea*) y diferentes tipos de estepas (*cistussp.*)

Respecto a la fauna, el grupo más numeroso son los artrópodos, donde encontramos mariposas, libélulas y abejas. El siguiente, y el más sencillo de observar, son las aves donde tenemos, rapaces diurnas y nocturnas. Otras aves, busqueretes (*Sylvia sp.*), petirrojo (*Erithacusrubecula*) colirrojo tizón (*Phoenicurusochruros*). En las zonas de montes, carbonero común, el carbonero garrapinos, herrerillo común (*Parus mayor, P. ater, P. caeruleus*) o mitos (*Aegithaloscaudatus*), como también el no tan abundante piquituerto común (*Loxiacurvirostra*). Además sobre alguna roca puede llegar a observarse el mirlo azul (*Monticolasolitarius*), la collalba gris (*Oenantheoenanthe*) o la tarabilla africana (*Saxicolatorquatus*). La primavera nos sorprende con la presencia de la golondrina común y la cola-cobriza (*Hirundo rustica* y *H. daurica*) y el vencejo común (*Apusapus*) siempre volando a la caza de insectos. Así mismo es fácil distinguir por sus vivos colores el abejaruco (*Meropsapiaster*). Otros seres voladores presentes, son los murciélagos, las más abundantes son el murciélago común (*Pipistrelluspipistrellus*) y el murciélago orejudo (*Plecotusaustriacus*). Otros mamíferos presentes, el cerdo jabalí (*Sus scrofa*) mucho de difícil de ver, pero no así sus rastros. También es posible descubrir el zorro (*Vulpesvulpes*), el conejo (*Oryctolagusuniculus*), la liebre (*Lepuscapensis*), la gineta (*Genettagenetta*), la ardilla (*Sciurusvulgaris*) y el erizo (*Erinaceuseuropaeus*). Los reptiles, aunque son suficientes y anfibios están representados por la rana común (*Rana perezi*), el sapo partero (*Alytesobstetricans*), el lagarto ocelado (*Lacertalepida*), la lagartija ibérica (*Podarcishispanica*), la culebra bastarda (*Malpolonmonspessulanus*), de escala (*Elaphesclalaris*) y de herradura (*Coluberhippocrepis*).

Como descubrir el parque natural *Desert de les Palmes?*

En el Parque Natural tenemos 20 rutas, entre rutas propias del parque, rutas de la FEMECCV (Federación de Deporte de Montaña y Escalada de la Comunidad Valenciana) y rutas de BTT, que lo recorren para poder disfrutar de los diferentes ambientes y paisajes.



Chamaerops humilis



Cistus albidus



Cistus crispus



Cistus clusii



Madroños. "Els fruits del Desert"



Bufo calamita - sapo corredor



Ardilla



Zorro (*Vulpes vulpes*)



Centro de interpretación

5 de las rutas salen desde el Centro de interpretación la Bartola, centro que actúa como centro de visitantes y oficina del parque.

De allí salen las 2 rutas que suben en su punto más alto del parque, la cumbre de Bartolo, la Ruta 1, es una ruta sencilla que nos permite subir por la banda de solana hasta la cumbre viendo como va variando la vegetación en función del tipo de suelo que tenemos. La ruta 2, además de permitirnos ver la solana, nos permite ver la zona de umbría de Bartolo y las grandes formaciones boscosas que ya se han desarrollado en esta banda de la sierra. Además, su recorrido, nos permite disfrutar de unas maravillosas vistas, pudiendo ver en días claros, todo el Golf de València hasta el Montgó pasando por las cordilleras de la Safor y la montaña de Cullera, los marjales de Sagunto, Almenara, Almassora y Benicasim, la Sierra de Espadà, el Penyagolosa, la Sierra de Guad, el Maestrat y las islas Columbretes.

La zona de umbría de El Bartolo también la podemos descubrir, en la Ruta 4, que desciende a través de una sencilla pista hasta el municipio de La Pobla Tornesa.

Otra ruta que sale desde La Bartola, es la que va en el Castell de Montornés, excelente balcón de Benicasim e Islas Columbretes. Esta es una ruta corta con la posibilidad de hacerla circular pasando por la



Portería Alta, un buen mirador del valle donde encontramos los monasterios de los Carmelitas y todas las ermitas que construyeron, la Sierra de las Agujas de Santa Àgueda, Bartolo e Islas Columbretes.



Agulles de Santa Agueda



Almendros

Caminando por esta ruta nos cruzaremos con la falla de Montornés, viendo un cambio en el tipo de suelo y la vegetación presente. Pasaremos de ir andando sobre piedra de rodano a andar, sobre roca calcaría.

Desde el mirador de Sant Josep, frente la ermita del mismo nombre, empieza la Ruta 7, ruta de las fuentes del desierto. Ruta de 7 km que transcurre por diferentes ambientes, un estepar, un pinar, por bajo de la zona de los barrancos que forman la parte norte de Bartolo y el alto del Colomer y por bajo de la Sierra de las Agujas de Santa Àgueda. En esta ruta pasamos por 3 de las fuentes más importantes del Desierto, la font de Sant Josep, Fon de Roc y Font Tallà.



Monasterio viejo

Y por último, para descubrir la zona del barranco de Les Santes en Cabanes, la zona que no es vio afectada por ninguno de los 2 grandes incendios que ocurrieron en 1985 y el 1992 en el Desert de les Palmes.

En esta zona, tenemos los bosques más desarrollados, que podamos disfrutar con la Ruta 9 o con la Ruta 3, esta última en la alternativa que saliendo desde la Ermitorio de Las Santas nos lleva a la cumbre de Bartolo, pudiendo hacerla también desde el Centro de Interpretación.



Monasterio viejo



Monasterio antiguo



Porteria Alta



Vegetación típica



Castell_Miravet

Tú nueva tienda de instrumentos musicales



musicalcenter.es

**C/San Luis 40 y Enmedio, 116
12001 Castellón · Tel. 964 22 56 22**



FLORISTERIA

los Claveles

Avda. Cardenal Costa, 13 - 12004 Castellón de la Plana

Tel. **964 21 69 65** - info@losclavelesfloristerias.es

www.losclavelesfloristerias.es -





*Centro Aragonés
de Castellón*